



## MAGIA

No era la primera vez que el candidato Adolfo Rodríguez Saá iba a un programa de América. Pero el martes, cuando el ex gobernador de San Luis acudió a "La Comisa", de Luis Majul, fue la primera vez que se acercaron a saludarlo las autoridades del canal, Carlos y Juan Cruz Avila. Se explica: está la magia de la televisión, pero también está la magia de las encuestas.

# Página/12

el país a diario

Buenos Aires, jueves 5 de septiembre de 2002 - Año 16 - Nº 4955  
Precio de este ejemplar: \$1,40 - Recargo venta interior: \$0,20  
En Uruguay: \$23 - Opcional Revista con CD Los Gatos: \$8

## PIDA



Pedir paz, por **32**  
Sandra Russo

## RECLAME



El mismo día en que Argentina obtuvo una histórica victoria en básquet ante Estados Unidos, el secretario del Tesoro norteamericano dejó de lado todas las frases alentadoras usadas durante su paso por Buenos Aires y se quejó de la dirigencia argentina y dejó claro que falta mucho para cualquier acuerdo Páginas/2/3

# O'NEILL NO EMBOCA UNA

♦ Duhalde recomendó "no prestar mucha atención a lo que dice". Atanasof aseguró que "el Gobierno ya hizo más de lo que debía".

♦ Lavagna, sin embargo, intentó suavizar y definió lo dicho por O'Neill como simples recomendaciones "que es difícil no compartir".



Por primera vez perdió un equipo norteamericano formado por jugadores de la NBA. Argentina le ganó 87 a 80 y logró además despejar su camino hacia la final

**El Dream Team es criollo**

Páginas/20/21

Fotomontaje Enrique Abbate

En un fallo unánime, la Cámara declaró inconstitucionales todas las medidas bancarias tomadas desde diciembre, incluyendo el corralito, la pesificación, el canje por bonos y la suspensión de los amparos. La última batalla es en la Corte

# Para que el Gobierno Corte clavos

Páginas/4/5



# Le entregaron



Eduardo Duhalde, presidente de la Nación, en un gesto de hastío por una negociación interminable. "El Gobierno hizo todo lo que tenía que hacer... y más", dijo, en la misma línea, Alfredo Atanasof.

## "No prestemos mucha atención a lo que dice"

“Cada vez que estamos por hacer un gol nos corren el arco”, solía decir Eduardo Duhalde a la hora de graficar las dificultades para alcanzar un acuerdo con el Fondo Monetario. Ayer, pese al temblor que provocaron las críticas de Paul O'Neill, el Presidente intentó hacer un discurso más optimista: “vamos camino hacia la re inserción internacional”, aunque su verdadero pensamiento se mantuvo intacto: está convencido de que las posibilidades de cerrar trato con el FMI durante su mandato son ínfimas.

“Cada mañana un periodista nos sorprende con una pregunta porque siempre un señor de Estados Unidos o de otra parte del mundo hizo cierta apreciación sobre las posibilidades de reenzalar la economía argentina con el mundo. Yo quiero decirles que no prestemos mucha atención de lo que dicen”, minimizó Duhalde las palabras de O'Neill como si en vez del secretario del Tesoro norteamericano se tratara de un analista político de segunda línea del gobierno de Kamchatka.

O'Neill había afirmado por la mañana que la propuesta presentada por el gobierno argentino ante el FMI, para lograr un acuerdo que permitiera reabrir las puertas al crédito externo, “realmente no es suficiente para crear una base de estabilidad”.

Duhalde le contestó al funcionario norteamericano sin mencionar en ningún momento su nombre y apellido. “El país se encamina en paso firme para poder darle una buena noticia a los argentinos que de nuevamente somos aceptados dentro de la comunidad internacional”, dijo durante un acto en el Salón Blanco de Gobierno, donde se firmaron convenios para la realización de obras públicas en la Capital y municipios de las provincias de Córdoba, Buenos Aires, Entre Ríos y Sanfa Fe.

Flanqueado por el jefe de Go-

Esta frase corresponde a Eduardo Duhalde en referencia a los dichos del secretario del Tesoro de Estados Unidos, Paul O'Neill. En la Casa Rosada la interpretación fue unánime: el Presidente está cansado de los aprietes del FMI.

bierno porteño, Aníbal Ibarra, y el gobernador bonaerense, Felipe Solá, el Presidente siguió con su prédica optimista. “El crédito reaparecerá lentamente en Argentina y nuevamente el sistema bancario y financiero comenzará a funcionar, no como queremos por las dificultades, pero hay evidencias de que puede recomenzar este proceso”, dijo.

En este punto pareció aludir indirectamente al enviado del Fondo y auditor en Argentina, el inglés John Thornton, quien desembarcó en el país para exigir un “paquete de garantías” al Gobierno, entre ellas el freno a los amparos judiciales contra el corralito y la reestructuración de la banca pública.

Hasta ahora Duhalde había mantenido siempre la misma línea discursiva. “El Fondo no nos

cree”, “cada vez que estamos por hacer un gol nos corren el arco” y “a O'Neill no hay pistola que le venga bien”, fueron cronológicamente las frases que sellaron la queja oficial por la imposibilidad de firmar un acuerdo con el FMI.

Esa percepción de la realidad fue retomada por su jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof. “El Gobierno hizo todo lo que tenía que hacer... y más. Ahora la iniciativa le corresponde al Fondo Monetario Internacional”, se quejó.

Atanasof no sólo pareció decir a O'Neill sino también al propio ministro de Economía, Roberto Lavagna, quien viene transmitiendo el desencanto norteamericano por la restitución del 13 por ciento a estatales y la suspensión del CER.

El funcionario no fue el único que manifestó su enojo con el titular del Palacio de Hacienda. Varios legisladores justicialistas lo tienen en la mira por las críticas que recibieron en los últimos días. Y de más está decir el enojo con Aldo Pignatelli, titular del Banco Central, que parece no tener fin.

Pese a ello, voceros oficiales negaron que por esos tironeos se haya pensado en pedir la renuncia de Lavagna. Aunque la bronca por la falta de acuerdo parecía difícil de disipar. “Primero fue la Ley de Subversión Económica, después el pacto fiscal con las provincias, después insinuaron la necesidad de adelantar las elecciones... en todos los casos cumplimos y, sin embargo, siempre aparecen cosas nuevas”, señaló un secretario de Estado con despacho próximo al de Duhalde.

“A mí me parece que el Presidente ve cada vez más lejos la posibilidad de un acuerdo y, si éste finalmente no llega, no va a tener otra alternativa que defaultear... ¿qué más podemos así?”, concluyó su pronóstico reservado un ministro con buena llegada a Lavagna.

El programa fiscal y monetario que presentó la Argentina ante el Fondo Monetario Internacional “no alcanza”, sentenció el influyente secretario del Tesoro de los Estados Unidos. “Hay cosas que nosotros no podemos hacer y que dependen de la dirigencia del país”, señaló Paul O'Neill en el transcurso de una entrevista, y entre esas tareas mencionó “establecer el imperio de la ley, fijar el camino para luchar contra la corrupción y crear un sistema impositivo donde paguen los impuestos quienes suponen que deben pagarlos”. El ahora funcionario y antes director ejecutivo de la empresa Alcoa, que alguna vez fuera calificado por la revista norteamericana *The Nation* como un “filósofo de la evasión de impuestos”, no fue el único que se ocupó de Argentina ayer. Su segundo en el Tesoro, John Taylor, reclamó que el gobierno argentino retomara el control de su oferta monetaria pidiéndoles a las provincias que dejen de emitir bonos. Las reacciones en el seno del Ejecutivo fueron dispares. El ministro de Economía, Roberto Lavagna, eligió cambiarles el tono y el sentido a las declaraciones de los dos funcionarios estadounidenses para suavizarlas, al punto de llegar a decir que estaba “en casi todo de acuerdo” con sus dichos. En tanto, el presidente Eduardo Duhalde optó por recomendar sin vueltas “no prestar mucha atención” a las pala-

Las nuevas declaraciones del secretario del Tesoro de Estados Unidos vuelven a colocar al Gobierno en la disyuntiva de seguir buscando un acuerdo con el FMI o intentar otro tipo de salida. Lavagna buscó limar asperezas: ayer reinterpretó los dichos de O'Neill y dijo que él estaba de acuerdo.

bras del secretario del Tesoro. La postura de Estados Unidos hacia Argentina es clara: plata no va a recibir, pero consejos no le van a faltar.

“Por favor, pongan a disposición del Fondo un plan de acción que le dé a la gente la posibilidad de llevar adelante sus aspiraciones”, rogó O'Neill dirigiéndose al

### MODIFICACION AL SISTEMA PREVISIONAL

## Golpe a Lavagna

Por D. C.

Luis Barriónuevo le regaló a Roberto Lavagna un nuevo motivo por el que preocuparse. El sindicalista-senador dejó habilitado para su tratamiento en la Cámara alta un proyecto de ley de alta sensibilidad, tanto por sus efectos sociales como políticos. En este último caso, porque es otra iniciativa que el FMI objetará con firmeza en cuanto tome nota de su existencia. Como presidente de la Comisión de Trabajo y Previsión del Senado, Barriónuevo consiguió las firmas necesarias para el dictamen del proyecto en cuestión. Se trata de una propuesta que corrige aspectos sustanciales de la legislación previsional, al eliminar la restricción para el libre traspaso entre el régimen de capitalización y el de reparto, y al disponer que los trabajadores que ingresan al mercado laboral formal permanezcan como aportantes del sistema público.

En la versión ortodoxa de Lavagna, que el ministro empezó a exhibir con inesperada pasión desde la última semana, el proyecto que puso en carrera Barriónuevo es otro dolor de cabeza. El dictamen se conoció ayer, aunque lleva fecha del 15 de agosto. En el Congreso admitieron que no es casual que el tema haya salido a la luz en medio de la pelea entre Lavagna y Graciela Camaño, esposa de Barriónuevo, por la restitución del 13 por ciento. El bloque de diputados del PJ respalda a la titular de la car-

tera laboral en esa discusión, mientras que el presidente de Chacarita hizo lo suyo para apoyarla desde el Senado. Camaño, además, acompañó cuando era diputada el proyecto previsional de María América González.

El tema de fondo trasciende por mucho la coyuntura política y el impacto que pueda tener en la negociación con el FMI. Como se mencionó más arriba, la ley toca las bases del actual sistema previsional. Cuando se aprobó la reforma previsional en 1994, el entonces ministro Domingo Cavallo creó las bases para un negocio formidable para las AFJP. Dos medidas que establecieron ese marco son las que ahora se corrigen en el proyecto que tiene para votar el Senado. Una es la que impide el libre traspaso entre el sistema de capitalización y el de reparto. Una encuesta que encargaron las propias AFJP cuando el proyecto obtuvo media sanción en Diputados, en mayo último, reveló que el 40 por ciento de sus afiliados estaría dispuesto a pasarse al régimen público si se levantara la restricción actual.

El segundo aspecto que impuso Cavallo es la inscripción forzosa en una AFJP a los trabajadores que recién ingresan al mercado laboral, a menos que opten expresamente por permanecer en el reparto. Por esa disposición, que muy pocos conocen, las AFJP consiguen casi la mitad de sus nuevos afiliados. El proyecto invierte los términos y deja a los trabajadores como aportantes al Estado, con la opción de pasarse a una privada.



PLAN ELEVADO AL FMI Y A LA DIRIGENCIA POLITICA ARGENTINA

# tanto afecto y devolvió un cascotazo

AFP



Paul O'Neill recordó su visita a la Argentina, pero sólo para mencionar lo que pidió y no se cumplió. "Hay cosas que nosotros no podemos hacer y que dependen de la dirigencia del país", reflexionó.

gobierno argentino. Alfredo Atanasof, jefe de Gabinete, le respondió sin nombrarlo afirmando que "el Gobierno ya hizo todo lo que debía hacer y aún más" y revirtió la carga de responsabilidades con el Fondo al ensayar una respuesta a la demanda de Taylor con respecto a la emisión de títulos. "Lo deseable sería que las provincias no se vieran obligadas" a seguir emitiendo bonos para poder afrontar sus pagos, pero "para que eso no ocurra será necesario obtener la asistencia de los organismos multilaterales", indicó.

El ministro de Economía, en cambio, volvió a echar mano de su recién estrenado estilo de "intérprete generoso" de los dichos de los funcionarios norteamericanos. "Prácticamente no hay cosas en las que disentir" con Taylor y O'Neill por sus declaraciones de la víspera, expresó Lavagna en una conferencia de prensa. Y responsabilizó a la prensa por parcializar las versiones y reflejar un tono negativo en lo que el ministro leyó como simples recomendaciones "que es difícil no compartir".

El mismo día en que Lavagna y el ministro del Interior, Jorge Matzkin, intentaban llegar a un acuerdo

## Acuerdo:

**"Prácticamente no hay cosas en las que disentir" con John Taylor y Paul O'Neill, expresó Lavagna en una conferencia de prensa.**

con los gobernadores en torno a la distribución de los fondos de coparticipación, desde el Departamento del Tesoro de Washington demandaban presionar a las provincias. "Las autoridades argentinas deberían persuadir a los mandatarios provinciales de que dejen de imprimir los bonos, de manera de asegurar un acuerdo con el Fondo", sugirió Taylor, que además advirtió que el sistema de pagos no está operando en la Argentina y tampoco existe un programa monetario, "algo que es totalmente necesario".

"De lograrse poner en orden el programa monetario, enseguida llegará un acuerdo con el Fondo", aseguró Taylor al tiempo que aseveró que no ve "ninguna razón por la cual técnicamente no lo puedan hacer". El funcionario reclamó que dicho programa "contemple a los depósitos atrapados (en el corralito) y el tratamiento de los amparos (judiciales)", aunque no dejó de señalar que "existe desacuerdo en cómo hacerlo".

Desde el martes se encuentra en Buenos Aires una misión del FMI encabezada por John Thornton. En forma paralela, O'Neill disparaba sus declaraciones desde Washington en las que planteaba que la propuesta argentina "no contiene realmente las medidas necesarias para crear las bases de estabilidad" reclamadas. "Nosotros estamos trabajando con el FMI, nosotros queremos que el pueblo argentino tenga una vida decente, pero hay cosas que nosotros no podemos hacer desde afuera del Gobierno; dependen de los dirigentes del país tomar acciones para su propio pueblo", apuntó el secretario del Tesoro a la cadena televisiva C-Span.

El estrecho camino de cornisa por el que se desliza la economía argentina parece encontrarse con nuevos obstáculos a cada paso. A las zancadillas que empieza a acostumbrarse a recibir el Gobierno de parte de la Justicia y esporádicamente del propio Congreso, le debe sumar las que le envían como misiles desde el exterior. La administración Bush mantiene una fuerte e influyente relación con Anne Krueger, la vicedirectora del Fondo cuya opinión es decisiva. El Departamento del Tesoro es el organismo que monitorea la situación política económica en Argentina y el resto de la región. Los dichos de sus funcionarios no son inocentes ni el momento en que los lanzan es casual.

En tanto, en el gobierno argentino prevalece todavía la postura de seguir con la negociación con el Fondo "a ultranza" y pese a la falta de voluntad demostrada por el organismo por llegar a un rápido consenso. Sin embargo, ya apare-

cen expresiones de molestia por las constantes presiones, como las que ayer pronunció Atanasof.

La consulta sobre los dichos de los dos funcionarios estadounidenses no sorprendieron a Lavagna, evidentemente, que había concurrido a la conferencia de prensa munido de un punteo de algunas de sus frases. Las leyó dándole tono

de "recomendaciones", "preocupaciones" o "necesidades", nunca de exigencias o de críticas. Y cerró cada una afirmando "estamos de acuerdo", incluso citando a O'Neill cuando dijo "a mí me gusta mucho Argentina, me gusta su gente, es un lugar con un gran potencial", para cerrar con una sonrisa y un comentario propio: "¿Quién no va a estar

de acuerdo con eso?".

La ironía y el buen humor del ministro no lograron disimular completamente el impacto que produjeron estas nuevas declaraciones en el gobierno. Cada vez que O'Neill bosteza, en la Casa Rosada tiemblan las arañas y se caen los cuadros de las paredes: la sensación no fue distinta ayer.

## Acuerdo con las provincias

Roberto Lavagna confirmó ayer que está a la firma de Eduardo Duhalde un decreto que anula la posibilidad de pagar impuestos con títulos públicos. La medida busca mejorar la situación fiscal, debido al crecimiento en el aprovechamiento de esa opción por parte de grandes empresas. La consecuencia era que el fisco recibía cada vez mayor cantidad de bonos desvalorizados y se quedaba sin efectivo para transferir a las provincias. Eso generó una deuda con los estados provinciales. Lavagna y Jorge Matzkin estuvieron reunidos por la noche con los gobernadores peronistas y radicales, por separado, y llegaron a un acuerdo para saldar esa deuda.

El Gobierno se comprometió a pagarles 503 millones de pesos que les adeuda a las provincias en materia de coparticipación y fondos especiales, sobre un total de 870 millones que reclamaban las provincias. Por la diferencia, el Ejecutivo nacional argumentó que había utilizado recursos propios para cubrir compromisos de los distritos del interior con organismos de crédito.

En cuanto a la imposibilidad de seguir pagando impuestos con bonos, se trata de títulos públicos y no de Lecop o patacones, como se había entendido en algún momento. Los pagos acumulados en el año en concepto de papeles públicos es de 1800 millones, de los cuales el 37 por ciento se produjo en el mes de agosto. Sobre esos 1800 millones de pesos, 1063 millones corresponden a 49 grandes empresas. "El pago con bonos no tenía nada que ver con favorecer la situación de las pequeñas y medianas empresas, y al revés, estaba dando como resultado un empeoramiento de la situación fiscal y de la situación económica en las provincias", explicó Lavagna al dar a conocer la medida.

CARBONETTO ACONSEJA A DUHALDE ROMPER CON EL FMI

## No pagar con las reservas

Por David Cufre

**¿Tiene sentido desangrarse en una negociación que no conduce a ningún lado? El interrogante empieza a crecer en la Casa Rosada. El diputado Daniel Carbonetto le dice a Eduardo Duhalde que si persiste en buscar el acuerdo con el FMI a cualquier costo volverá a estrellarse con una pared, como le ocurrió cuando Jorge Remes Lenicov era ministro de Economía. Carbonetto recuperó la atención del Presidente con los sucesivos desplantes de Washington. Roberto Lavagna, por el contrario, eligió el camino opuesto al que sugiere el economista de la CGT-Moyano. Como nunca, se muestra proclive a aceptar como buenos los argumentos y hasta los reproches del Fondo y del Departamento del Tesoro. En el equipo económico existen dudas sobre la conveniencia de adoptar esa posición, pero Lavagna insiste en manejarse de acuerdo con su criterio, sin prestar demasiada atención a los consejos que pueda escuchar.**

El giro del ministro hacia posiciones ortodoxas se evidenció con su reclamo de achicamiento de la banca pública, con su presión al Congreso para que legisle según el gusto del FMI y con las declaraciones de los últimos días. Ayer, incluso, dijo estar "totalmente de acuerdo" con las expresiones de

Paul O'Neill y John Taylor, números uno y dos del Departamento del Tesoro, cuando era evidente que el sentido de sus palabras era una nueva reprimenda al gobierno de Duhalde. Cerca de Lavagna, algunos dicen que el ministro sobreactuaba para compensar los gestos del Congreso y la Justicia contrarios a las demandas del Fondo.

El diagnóstico de situación que hacen en la cartera económica es que el FMI puso al Gobierno en el peor de los mundos. No puede adoptar políticas que elegiría si el

gobierno con el Fondo, el Gobierno podría presionar por mayor libertad a las petroleras para que liquiden más divisas por exportaciones en el país —en la actualidad tienen permitido liquidar hasta el 70 por ciento en el exterior— o modificar algunas restricciones que impone el BC a los bancos para conceder préstamos, ejemplos de múltiples medidas posibles que objetaría el FMI.

El escenario con el que trabajaba Lavagna hasta que quedó claro que el organismo no cerrará un acuerdo en el corto plazo era el de una paulatina normalización de la economía. La estabilidad cambiaría, la lenta caída de las tasas de interés y las tenues señales de recuperación se verían afianzadas con el apoyo del Fondo. Así se dibujaría un círculo virtuoso de mayor caída del dólar, de las tasas y de más reactivación. El resultado final era que Duhalde entregaría el poder en condiciones más que aceptables. Lavagna se resiste a admitir que ese esquema ya no es posible.

Pero en el Gobierno algunos no están seguros de que sea conveniente esperar más para romper con el Fondo. Sobre todo, porque hasta fin de año hay que desembolsar 2000 millones de dólares de las reservas para no caer en default con los organismos de crédito. ¿Y para qué gastar ese dinero, si al final del camino tampoco habrá acuerdo, y tampoco reservas? Es otra pregunta por ahora sin respuesta.

**Default: Hay que desembolsar 2000 millones para no caer en default. ¿Y para qué gastar ese dinero, si al final tampoco habrá acuerdo, y tampoco reservas?**

Fondo hubiera cortado relaciones, y se quedó sin los beneficios que esperaba cuando suponía, hasta hace un par de semanas, que a principios de este mes se firmaría el acuerdo. Lavagna estaba convencido de que a esta altura las negociaciones habrían terminado, y fue un duro golpe para él que el Fondo le corriera nuevamente el arco.

Carbonetto siempre defendió la opinión de que es mejor "vivir con lo nuestro" que extender una negociación estéril. Sin el marco de dis-



## Economía en debate

“¿Es posible un capitalismo humano? Globalización y Estado de bienestar” será el tema del encuentro “Para pensar la crisis y abrir nuevos horizontes”, que se realizará hoy con la participación de los economistas Rubén Lo Vuolo y Alfred Pfaller. El evento, organizado por la Fundación Friedrich Ebert y el Instituto de Estudios Brasileños, se llevará a cabo a las 19 en el Instituto Goethe, Corrientes 319, con entrada libre y gratuita.

## Marcha de la Ctera

Mañana a las 17 la Ctera iniciará la Marcha por el Libro y la Lectura dentro del marco de la Semana de la Lectura, que tendrá lugar desde el 6 de septiembre al 16. La marcha saldrá del Centro Cultural Rojas y llegará al C. C. San Martín y todos aquellos que quieran participar deben colaborar con un libro que será donado a las bibliotecas populares de Tucumán. La Ctera además realizará lecturas solidarias en hospitales y comedores, concursos para alumnos y docentes, descuentos en librerías y promoción de la lectura en plazas y escuelas.

## “Alternativa nacional”

Hoy a las 20, en La Plata, se realizará la presentación del libro *La alternativa nacional frente a la globalización*, de Enrique Romero y Adrián Salbuhi (integrantes del Movimiento por la Segunda República Argentina). El lanzamiento, que tendrá lugar a las 20 en el aula magna de la Facultad de Derecho, está organizado por el Centro de Estudiantes de esa unidad académica.

## Duhaldistas, quebrados

El diputado provincial y ex titular de la Cámara baja, Aldo San Pedro, manifestó que “el aparato duhaldista está quebrado” y el Presidente “no puede encolumnar a los principales intendentes del conurbano tras una única candidatura presidencial”. San Pedro es uno de los principales referentes del candidato presidencial Néstor Kirchner en la provincia de Buenos Aires.

## Banca solidaria

De prosperar en diputados la iniciativa votada ayer por los senadores, se modificará la Ley de Entidades Financieras para dar lugar a la figura de la banca solidaria. La iniciativa del santafesino Oscar Lamberto contempla que el banco solidario “puede recibir depósitos a plazos” y conceder créditos a corto y mediano plazo destinados a pequeñas empresas, productores, artesanos, empleados, obreros, particulares y entidades del bien público, hasta el 0,5 del capital propio. En esta ocasión la medida tuvo mejor suerte que cuando Lamberto, en su paso por la cámara baja, intentó que se aprobara en Diputados.



Una imagen que el peronismo intentará repetir hoy: Diputados sesionando con quórum.

Aunque en el oficialismo prodigan optimismo, todo indica que no habrá sesión especial.

# Cuando el suspenso está en saber si habrá quórum

Por Felipe Yapur

En la Cámara de Diputados cada sector maneja nerviosamente sus propios números. Los peronistas que impulsan el rechazo al juicio a la Corte juran que están a un paso de “arañar” el quórum. El ARI y los radicales no estarán presentes y dan por sentado que no habrá debate. Los justicialistas del grupo Talcahuano, impulsores del dictamen acusatorio, se ríen del optimismo de sus compañeros y aseguran que cada día que pase “seremos más y se llevarán una sorpresa”. Lo cierto es que, cualquiera sean las especulaciones de cada grupo, hoy a las 11.30 se desarrollará el primer round de esta pelea. De todas formas, y ante la posibilidad de un fracaso oficialista, el PJ deslizó una dura advertencia: “Hasta que no se resuelva el tema de la Corte no habrá más sesiones en la Cámara”, dijeron.

La advertencia, como la calificaron voceros del bloque, se barajó en una reunión que legisladores de las diferentes líneas internas que conviven en la bancada del PJ mantuvieron con el jefe de los peronistas, Humberto Roggero. El titular de la Cámara baja, Eduardo Camaño, se sumó poco después. Escuchó la propuesta, que según varios diputados surgió de las filas menemistas, y sin más la desestimó de plano: “Nos pondremos a toda la gente en contra. Es una locura”, dijo. De todas formas, el duhaldista no se esforzó mucho por desactivarla por completo.

Durante el encuentro, lápiz en mano, Camaño se puso junto a sus colegas a “puntear” el quórum. Sumaron 103 legisladores del PJ, 4 de Acción por la República, unos 20 del Bloque Federal donde confluyen los partidos provinciales. Con esto consideran que el quórum “está asegurado”. Reconocen que alguno puede fallar a última hora y por eso estiman que el número mágico de 129, el quórum, se les puede escapar por muy poco.

Según la lupa del oficialismo, los representantes de los precandidatos presidenciales del PJ estarán puntualmente sentados en sus bancas.

Sin embargo, entre los diputados del grupo Talcahuano, que lidera el santacrucense y presidente de la Comisión de Juicio Político, Sergio Acevedo, la sumatoria es diferente. Ese grupo no estará presente en el recinto y creen que “si hay 60 peronistas será mucho”. Advierten, además, que algunos delastistas no se irán de la partida porque participarán de la visita del gobernador cordobés, José de la Sota, a la provincia de Santa Fe. Dicen también que los diputados que responden a Adolfo Rodríguez Saá no bajarán y que en caso de conseguirse el quórum se sentarían en sus bancas pero se abstendrían de votar. El argumento es que San Luis espera una definición de la Corte sobre los fondos provinciales que quedaron atrapados en el corralito financiero. Tampoco estarán los diputados que se encuentran con licencia como Jorge Matzkin, Daniel Scioli, Juan Schiaretti y José Díaz Bancalari, este último por enfermedad.

La posibilidad del fracaso también está en la cabeza de los promotores de la sesión especial. Para ello tienen dos respuestas a flor de labios. La primera dice que “si no hay sesión insistiremos todas las semanas hasta lograr nuestro objetivo”. La segunda, visiblemente forzada por las circunstancias, la dijo uno de los legisladores duhaldistas más cercanos al Presidente, quien señaló que “si logramos sentar a 80 de los

**Abrazo: El ARI, Autodeterminación y Libertad, de Luis Zamora, y la CTA convocaron a un abrazo al Parlamento en contra de la impunidad de los cortesanos.**

nuestros, el resto de la Cámara sabrá que el número para rechazar el dictamen está fijo”.

Más allá del punteo y el forzado optimismo que hay entre algunos oficialistas, las comunicaciones con el radicalismo no se detuvieron. Ayer el propio Camaño le repitió al presidente del bloque de la UCR, Horacio Pernasetti, y a los gobernadores de ese partido la po-

sibilidad de habilitar el tema en una sesión ordinaria y pasarla inmediatamente a cuarto intermedio hasta la próxima semana. La intención es darles tiempo a los radicales para que continúen debatiendo con la esperanza de que varíe su postura. Los diputados le repitieron que mantienen por ahora firme su posición de no favorecer el quórum a la sesión de hoy y, fundamentalmente, avanzar con la destitución de por lo menos a los cinco supremos que integran la mayoría automática menemista. En cambio, los justicialistas aseguran que encontraron, salvo en el chaqueño Angel

## LA CORTE TIENE EN CARPETA DOS Para meter presión a

Por Irina Hauser

La Corte Suprema sigue acumulando herramientas para presionar por el cierre del juicio político en su contra. Ayer a la tarde algunos supremos ya estaban analizando con buenos ojos el nuevo fallo contra el corralito que dictó la Cámara en lo Contencioso Administrativo y que, cuando apelen el Gobierno y los bancos, ellos deberán resolver. Este expediente se sumaría a otro clave, en base al cual los ministros vienen amagando desde la semana pasada con resolver contra la pesificación, algo que tendría consecuencias económicas impactantes. En la reunión plenaria de hoy, dicen, probablemente no resuelvan nada porque están dispuestos a ver qué pasa en Diputados. Pero tampoco prometen un desenlace tranquilizador para el presidente Eduardo Duhalde porque la indefinición los tiene furiosos, un ánimo reforzado ante las declaraciones del gobernador cordobés José Manuel de la Sota (PJ), que reclamó un recambio en el alto tribunal.

Lo que desde hace varios días vienen analizando intensamente en la Corte es una causa iniciada por un ahorrista que reclama la devolución de un millón de dólares que tiene

Tres camaristas en lo Contencioso Administrativo decidieron que son inconstitucionales todas las medidas dispuestas desde diciembre de 2001 sobre los depósitos. El fallo destruye los argumentos de la defensa de Economía. Al Gobierno sólo le queda la alternativa de la Corte. Pero le será difícil, porque no consigue quórum para cajonear el juicio político.

Rozas, mejor recepción entre los gobernadores. Esto les permite especular que si no será hoy, el rechazo al juicio político se concretará durante la semana que viene porque los mandatarios provinciales influenciarán a sus diputados.

Más allá de los números que se barajan de uno y otro lado, hoy en el Congreso se vivirá una jornada agitada. Mientras el oficialismo trabajará hasta el último minuto para conseguir el quórum, afuera el ARI, Autodeterminación y Libertad, de Luis Zamora, y la CTA convocaron a un abrazo al Parlamento en contra de la impunidad de los cortesanos.

en el Banco de Chubut en su moneda de origen. Hasta ayer estaban dispuestos a votar la redolarización del depósito los jueces Julio Nazareno, Eduardo Moliné O'Connor, Adolfo Vázquez y Guillermo López. Para hacer mayoría esperaban que Antonio Boggiano definiera su posición. Augusto Belluscio se pronunciaría en contra, y no votarían Carlos Fayt, Enrique Petracchi y Gustavo Bossert.

Hasta entrada la tarde la mayoría no estaba garantizada. De todos modos, allegados a la presidencia del tribunal alimentaban un propio discurso ambiguo e inquietante: “En la Corte puede cambiar todo, en cualquier sentido, de la noche a la mañana”. En el acuerdo que mantendrán hoy, añadieron los voceros, “así como no va a pasar nada en el Congreso, según creemos, probablemente tampoco resolvamos nada acá”. Para el caso de que no se lograra una mayoría, un ministro evaluaba la posibilidad de pedir que se convocara a conjuces para resolver.

“No queremos tirar un bombazo, pero el suspenso se está prolongando demasiado”, fue el mensaje que dio en los últimos días la Corte en contactos con emisarios del Gobierno, además de aprovechar para renovar sus quejas por lo que consideran “un pésimo manejo del Presidente



SOLIDA SENTENCIA DE CAMARA CONTRA EL CORRALITO

# Lo que le faltaba a Lavagna

Por Claudio Scaletta

La Cámara Federal en lo Contencioso Administrativo dictó un nuevo fallo que declara la inconstitucionalidad del conjunto de las restricciones impuestas sobre los depósitos bancarios desde diciembre de 2001 hasta el presente, incluidas la pesificación, el canje de depósitos por bonos y la suspensión por 120 días de las ejecuciones de los amparos. La Sala II de la Cámara contestó también los reiterados argumentos esgrimidos por el Ministerio de Economía y consideró que las restricciones fueron impuestas con el claro objetivo de sostener a las entidades bancarias en desmedro de los depositantes, pero "sin advertir que el mantenimiento del sistema ideado para sostener (a los bancos) lleva en sí a la destrucción de las bases mismas del Estado de Derecho".

La Sala también demolió, en sus propios términos, los argumentos de la conducción económica, quien advertía que "la descalificación de la normativa de crisis" podría acarrear la destrucción de los activos del sistema debido al deterioro de la cartera de los bancos. El sistema bancario, señaló la Cámara, "resulta una consecuencia del libre juego de las reglas del mercado y de ningún modo puede ser factor determinante del modo de vida de una comunidad". Son los bancos quienes deben subordinarse a las necesidades financieras del Estado, "nunca a la inversa, so riesgo de descalificar las necesidades primarias de la población anteponiéndoles un pretendido salvataje de entidades que al distanciarse de los verdaderos requerimientos sociales no representan nada en el ámbito del Bien Común".

El contundente fallo de la Sala in-



La decisión judicial conocida ayer parece coronar todos los reclamos de los ahorristas. Declaró nulos el corralito, la pesificación y las leyes tapón decididos por el Gobierno.

tegrada por los camaristas María Garzón de Conte Grand, Jorge Damarco y Marta Herrera resolvió en el recurso presentado por la ahorrista Mariela Pape, quien tenía sus fondos depositados en una cuenta en el BankBoston, entidad que ahora deberá devolverle su dinero "en la misma moneda en que fueron impuestos o bien mediante la entrega de la cantidad de pesos necesaria para adquirir, en el mercado libre de cambios, igual cantidad de dólares". En el camino, la Cámara declaró la inconstitucionalidad del decreto 1570/01 (el primer corralito), de la ley 25561 (que lo ratificó), el decreto 214/02 (pesificación) y el 1316/02 (suspensión por 120 días de ejecuciones de cautelares contra las restricciones bancarias).

La Sala II debió expedirse luego de que el BankBoston, el Banco Central y el Ministerio de Economía apelaran el recurso de amparo y el fallo de inconstitucionalidad establecido en primera instancia. La respuesta a las dos primeras entidades fue cuanto menos bochosa para sus respectivos departamentos legales. Los recursos presentados fueron rechazados por referirse exclusivamente a una medida precautoria denegada en primera instancia. Con tono didáctico, la Sala recordó a los abogados del Central y del BankBoston "que la expresión de agravios (argumentos) debe constituir una exposición jurídica que contenga el análisis serio, razonado y crítico de la resolución recurrida y que sea idó-

pilados en la apelación, motivaron que la Sala se expidiese no sólo sobre la demanda original, sino también sobre las cuestiones de fondo de las normativas impuestas. Si bien los camaristas reconocieron la existencia de una "situación de emergencia", destacaron que en las crisis "los poderes del Estado no son ilimitados y han de ser utilizados siempre dentro del marco de la Constitución y bajo el control de los jueces independientes".

Para la Cámara del texto del decreto de pesificación "surge inequívocamente la vulneración del derecho de propiedad reconocido por el artículo 17 de la Constitución nacional, el Pacto de San José de Costa Rica, la Declaración Americana de Derechos y Deberes del Hombre y la Declaración Universal de los Derechos Humanos, que en virtud del art. 75 de la Ley Suprema tienen jerar-

quía constitucional". Se trata de "motivos más que suficientes para declarar la inconstitucionalidad del decreto bajo examen", afirmó.

El fallo también rechazó el canje de depósitos por bonos. "Cabe señalar que la inconstitucionalidad del sistema no podría considerarse salvada con la opción de pagos en bonos del Tesoro, ya que lejos de reforzar el derecho de los depositantes, implicaría para el ahorrista la liberación del deudor originario (la entidad financiera) y su sustitución por otro distinto (el Estado nacional) que ha declarado públicamente su estado de insolvencia", concluyó.

Aunque la medida es sólo aplicable al caso original pero sienta un precedente de segunda instancia difícil de controvertir que amenaza con generar dificultades a quienes consideraron que la legalidad era sólo una cuestión de forma.

## TEXTUALES

- ◆ "No se advierte lógica en el razonamiento que pretende restaurar la confianza del público -único que en definitiva sostendrá el sistema bancario que necesita y admite el País- despojándolo imperativamente de su dinero."
- ◆ "Resultado muy claro que el objetivo principal de las medidas adoptadas fueron el salvataje y la capitalización integral de las entidades financieras. Como decisión política del Estado nada puede objetar el Poder Judicial de la Nación a ese objetivo, pero debe intervenir cuando las medidas adoptadas con el propósito señalado desconocen los derechos individuales reconocidos y garantizados por la Constitución Nacional."
- ◆ "Así, lejos de brindar respuesta a los efectos de las medidas políticas y económicas, la imbricada proliferación normativa de la que somos testigos, y que en el caso estamos llamados a entender, resultó atentatoria de principios generales del derecho -como seguridad jurídica-, de garantías constitucionales -propiedad, debido proceso y tutela judicial efectiva- y de nuestro sistema republicano de gobierno -división de poderes."
- ◆ "Las condiciones a las que debe someterse la legislación de emergencia, la restricción del ejercicio normal de los derechos patrimoniales tutelados por la Constitución, debe ser razonable, limitada en el tiempo, un remedio y no una mutación en la substancia o esencia del derecho adquirido por sentencia o contrato, y está sometida al control jurisdiccional de constitucionalidad, toda vez que la situación de emergencia, a diferencia del estado de sitio, no suspende las garantías constitucionales."
- ◆ "Ese mismo poder (el Legislativo) luego de haber alentado y resguardado especialmente los depósitos bancarios convalidó tácitamente la normativa que estableció una restricción al uso y disposición de aquellos depósitos. Comportamiento este que, amén de vulnerar la confianza que buscaron generar, repugna los principios de buena fe y seguridad jurídica que integran la noción de estado de derecho."

(Citas textuales de la sentencia.)

## ESTATALES

Con un paro y una movilización de Congreso a Plaza de Mayo, los trabajadores estatales reclamaron ayer la devolución del 13 por ciento que se les viene descontando de sus salarios. La medida de fuerza fue la consecuencia del fracaso de las negociaciones con el Gobierno, que intenta concretar el reintegro en bonos. "La Corte Suprema de Justicia determinó la invalidez del recorte y es inadmisibles que no se pague en este momento en pesos", afirmó Víctor De Genaro, titular de la Central de Trabajadores Argentinos. "Como van proponer el pago a los estatales y a los jubilados en bonos! Como si los trabajadores tuviéramos capacidad de ahorro, o acaso no están enterados que vivimos día a día, además se necesita la plata y la devolución es ley", declaró el dirigente, que exigió: "Basta de bicicleta, hay que pagar ya, en pesos y al contado". Si bien el acto en la Plaza de Mayo fue breve, los líderes de la Asociación de Trabajadores del Estado ratificaron que realizarán nuevos paros y movilizaciones para reforzar sus demandas.

## Optimismo educativo

El secretario de Educación de la Ciudad de Buenos Aires, Daniel Filmus, presentará hoy su libro *Una escuela para la esperanza*, que recopila artículos suyos publicados en distintos medios del país y contiene ilustraciones del pedagogo italiano Francesco Tonucci. El evento se llevará a cabo en El Ateneo, Florida 340, a las 19.45, y los encargados de analizar el texto serán el rector de la Universidad de Buenos Aires, Guillermo Jaim Etcheverry; el periodista Jorge Halperín y el titular del IPEE-Unesco, el pedagogo Juan Carlos Tedesco.

## Escache a Hadad

Organizado por los estudiantes del Colegio Pueyrredón, mañana se realizará un escache al empresario Daniel Hadad. "Este personaje con ideología nazifascista que distorsiona la realidad, que intenta burlarse de toda justa protesta, que difama a asambleas populares, centros de estudiantes, corrientes de izquierda, comisiones de derechos humanos y hasta se ríe de las Madres de Plaza de Mayo, merece que el pueblo exprese su bronca contra él y sus súbditos", afirma la convocatoria. La movilización partirá a las 16 de Dorrego y Santa Fe y se dirigirá al Canal 9.

## Pésame a Batlle

El presidente Eduardo Duhalde viajará hoy a Uruguay para participar del entierro de la madre de su par uruguayo, Jorge Batlle. Luego de firmar un decreto que declara de interés nacional la reactivación de las obras del tren trasandino central, el primer mandatario también anunció que realizará una visita oficial a Chile "durante este mes".



## Como

Por Claudio Zlotnik

En los bancos oficiales se preparan para resistir una nueva avanzada del Fondo Monetario para "intentar asfixiar y liquidar" a las entidades financieras públicas. Y creen que Roberto Lavagna no es ajeno a esa cruzada. La advertencia del ministro para que esos bancos reduzcan sus gastos y limiten sus negocios fue interpretada como el inicio de una nueva embestida por parte del Gobierno y del FMI. Y ayer el ministro la redobló: "Tenemos ya tomada la decisión de permitir la incorporación de capital privado" en el Banco de la Nación. "Lavagna sobreactúa. Después del último fracaso en las negociaciones, quiere mostrarse alineado con el Fondo", interpretó en diálogo con este diario una alta fuente de un banco estatal.

El contrapunto entre los bancos oficiales y Lavagna se produjo el último fin de semana cuando el ministro reclamó un fuerte ajuste en esas entidades a través de una carta dirigida a los titulares de esos bancos y a Aníbal Ibarra (jefe de Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires) y a Felipe Solá (gobernador de la provincia de Buenos Aires). Como la misiva se envió horas antes del arribo de una nueva misión del FMI, la interpretación resultó unívoca entre los funcionarios-banqueros: Lavagna envió un guiño a Washington de que no sacará los pies del plato pese a la derrota en las conversaciones. En esa torpe sobreactuación, Lavagna mencionó ayer que el gobernador Felipe Solá le envió una carta en la que apoyó la idea de abrir el capital del Banco de la Provincia de Buenos Aires. Ni el más ingenuo puede creerle al ministro. Precisamente minutos después de esa declaración de Lavagna, voceros de la gobernación

La oposición y parte del oficialismo plantean darle más poder al Congreso en la definición de aspectos clave en la relación con las privatizadas. Vuelve a constituirse la comisión bicameral, en la que participarán legisladores del PJ, la UCR y el ARI.



Humberto Roggero, jefe del bloque justicialista, en medio de una dura negociación. La comisión bicameral tomará cartas en la renegociación de contratos y fijación de tarifas.

## Pujan el Congreso y el Ejecutivo para ver quién define el tarifazo

Por Cledis Candelaresi

Con el radical Jesús Rodríguez a la cabeza, hoy podría quedar formalmente constituida la comisión bicameral que debe entender en la renegociación de contratos de empresas privatizadas y tarifas públicas, grupo legislativo cuyas posturas son motivo de una puja feroz entre el Poder Ejecutivo y el Parlamento. Diputados de la oposición y de parte del oficialismo bregan porque sus dictámenes sean vinculantes en todas las revisiones contractuales en marcha, incluidas las de Correos y Aeropuertos, dos negociaciones muy conflictivas que el presidente Eduardo Duhalde se ocupó especialmente de reservar al Ejecutivo. Pero en su reciente visita al Senado, el ministro Roberto Lavagna incluyó entre sus reclamos "cajonear" esa iniciativa.

Las diferencias en torno de un posible juicio político a la Corte Suprema abortaron ayer una sesión en Diputados que hubiera arrancado con el debate de un proyecto de ley para transformar en órdenes de cumplimiento forzoso aquellos pronunciamientos de la bicameral en formación. En otros términos, el Poder Ejecutivo podría admitir un aumento de tarifas y el Parlamento abortarlo con un pronunciamiento contrario. O viceversa.

Esta disputa de poder no sólo enfrentó a una institución con otra, sino que genera roces entre los bloques. El ARI ayer recriminó públicamente al justicialismo la su-

puesta intención de frenar aquella ley. El PJ respondió con un comunicado del cordobés Jorge Bucco culpando, a su vez, al radicalismo de quitar el quórum a las sesiones donde debía tratarse. Sin embargo, en la propia bancada oficialista admiten que un puñado de legisladores fieles al Presidente se ausentan rápido a la hora de votar la propuesta en cuestión, como hicieron en la última sesión de la semana pasada. A pesar de esas diferencias, unos y otros comenzaron a darle forma a la bicameral que creó en enero pasado la ley 25.561 con el fin de involucrar al Congreso en las cuestiones referidas a la emergencia económica, incluidas las modificaciones de contratos.

Entre otros, este cuerpo estaría integrado por Jesús Rodríguez (UCR), Héctor Polino (ARI), Jorge Capitanich, Jorge Bucco, Oscar González y Rafael González (PJ), en tanto que otras designaciones quedarán firmes, presumiblemente, en una reunión prevista para esta mañana. Hasta anoche la presidencia iba a ser confiada al radicalismo, siempre y cuando el ARI no insistiera en reivindicar para sí el lugar de "partido más numeroso de la oposición".

Pero el punto neurálgico es cuál será su poder real, más allá de la conformación. No hay dudas de que Economía y el propio Duhalde aspiran a acotarlo a la formalidad de una opinión técnica. Prueba de ello son los recientes decretos que habilitan la renegociación de las concesiones de Aeropuertos y el Correo. En la primera no habría intervención parlamentaria. En la segunda, ésta estaría a cargo de la Comisión Bicameral de Seguimiento de las Privatizaciones, un grupo de trabajo antiguo, últimamente desarticulado, y cuyos pronunciamientos fueron sistemáticamente ignorados por el Ejecutivo.

La reacción del Parlamento fue casi automática. Hay por lo menos un proyecto fogoneado por la diputada justicialista Stella Córdoba que plantea lisa y llanamente la derogación de aquellos decretos. "Ambas empresas concesionarias ya han demostrado una falta de in-

terés tanto en el cumplimiento de los contratos como en el pago de los cánones correspondientes, adeudando entre ambas más de 650 millones de pesos", según destaca la legisladora en una gaceta difundida horas atrás por la presidencia de su propio bloque.

Quizás una protesta vana. Eduardo Duhalde ya encomendó pulsar con Franco Macri (Correo) y Eduardo Eurnekian (Aeropuertos) a un puñado de funcionarios, aún no designados, que actuarán bajo la órbita de la Jefatura de Gabinete y con la consigna de "reacdecuar la ecuación económica" de esas privatizaciones. Algo que, según descuentan las propias empresas, significa eximir las a futuro del pago del canon, entre otras obligaciones.

### INFLACION DEL 2,3 POR CIENTO

## La canasta se dispara

El índice de precios al consumidor de agosto aumentó el 2,3 por ciento, con lo que la inflación minorista acumulada en los primeros ocho meses del año llega al 37,8 por ciento. El informe brindado por el Indec precisó además que los precios mayoristas aumentaron el mes pasado un 4,8 por ciento y el costo de la construcción, un 2,4 por ciento. La inflación de agosto fue, junto a la de enero, la menor del año en curso. Sin embargo, la Canasta Básica Alimentaria, cuyo valor marca el límite de la línea de indigencia, subió el mes pasado el 6,3 por ciento y acumula un incremento en lo que va del año del 67 por ciento.

Según los datos oficiales, los productos importados que integran la canasta general registraron el mes pasado una deflación del 0,7 por ciento, situación que se explica fundamentalmente por una baja del 2,1 por ciento en los precios del turismo al exterior. El rubro Alimentos y Bebidas fue el que impulsó la inflación del mes pasado, ya que del 2,3 por ciento de suba, 1,54 punto se explica por la incidencia de ese ítem dentro de la muestra general. Se mantuvieron sin cambios duran-

te agosto los principales servicios públicos como el gas por red, electricidad, colectivos, trenes de corta distancia y el subterráneo.

El costo de la construcción, en tanto, registró una suba del 2,4 por ciento debido a un incremento del 1,8 por ciento en materiales, 3 en mano de obra y 3,8 en gastos generales.

Simultáneamente, se conocieron ayer las estadísticas de ventas y producción de automotores correspondientes a agosto. Conforme a las cifras suministradas por la Asociación de Fábricas de Automotores, las ventas en dicho mes cayeron más de un 66 por ciento con respecto a igual mes del año pasado. Los vehículos comercializados en agosto no alcanzaron a las 5000 unidades, en tanto que la producción mostró una caída del 20 por ciento con respecto al año anterior, registrándose una cifra de 15.238 unidades.

La exportación tuvo una caída del 18,4 por ciento en relación con igual mes del año anterior, con un volumen despachado al exterior de 11.578 unidades. En el período enero-agosto, las ventas externas mostraron una merma del 32,7 por ciento y una disminución del 6,6 por ciento entre agosto y el mes anterior.

### ADRIANA ZALDUA

Asesinada el 5/9/75 junto a 7 compañeros estudiantes y trabajadores del PST, por las bandas fascistas de la Triple A.

Te recordamos en el grito: "Que se vayan todos y no quede ni uno solo", de los responsables de la impunidad y la catástrofe económica y social.

Tus hermanas, familiares, amigos/os, compañeras/os



### JUAN CARLOS BARRIONUEVO

Secuestrado de su casa el 5/9/77

Hermano:

Los trabajadores tenemos el desafío de organizarnos para enfrentar esta brutal y salvaje etapa del sistema. Sólo organizados podemos tener la justicia en nuestras manos. Hasta la victoria.

Te beso, te abrazo, te extraño, te amo  
Chela





PUBLICOS PROMETEN RESISTIR EL EMBATE DE LAVAGNA

# si ahora fuese vocero del FMI

En los bancos oficiales evalúan como un manotazo de ahogado la avanzada del ministro para inducir un ajuste de esas entidades. Ante el fracaso con el FMI, busca la simpatía con esa iniciativa. Lavagna dice que se venderá hasta el 10 por ciento del capital.



Amalio Pampillón

Lavagna, ministro de Economía, se tapa la cara luego de decir que Felipe Solá está de acuerdo con él. Desde la gobernación de la provincia de Buenos Aires lo desmintieron: no piensan privatizar su banco.

bonaerense se apresuraron a aclarar que Solá "en ningún momento" sugirió en esa misiva la posibilidad de una privatización parcial.

Si bien la actitud del ministro provocó malestar en los bancos Nación, Provincia de Buenos Aires y Ciudad de Buenos Aires, y a los gobiernos de los cuales dependen estos dos últimas entidades, también suponen que el FMI condicionará un acuerdo con la Argentina a un fuerte ajuste en los bancos. "El Fondo cumplirá con el rol de abogado de la banca extranjera. Pretende acorralarnos para que el negocio bancario les quede a ellos. Habrá una fuerte presión para sacarnos de carrera", advirtió la fuente a **Página/12**.

En opinión de distintos directivos de la banca oficial que pidieron mantener en reservas sus nombres, la estrategia de Washington ya no es privatizar los bancos públicos. "Se dieron cuenta de que no hay espacio político", señalaron. Tampoco reclaman que los bancos estatales se dediquen exclusivamente a las operaciones transaccionales, tal como lo hicieron a comienzos de año, "porque percibieron que ése será el principal negocio bancario en los próximos años y lo quieren para los extranjeros". En las entidades públicas lo dicen en forma cruda y directa: "quieren asfixiarnos", denuncian. La clave sería derrumbar el nivel de ingresos de los bancos: impidiendo tanto la captación de depósitos y, por lo tanto, también de préstamos, como la diversificación de los negocios y la apertura de nuevas sucursales. Otro punto radica en la supuesta pretensión del FMI de que todo el ajuste del sistema financiero recaiga en el sector público. Es decir que el achicamiento de personal se produzca en esas entidades y no en las internacionales para evitar que éstas sigan siendo castigadas por la opinión pública.

La situación del sistema financiero es un tema recurrente en las negociaciones con el Fondo Monetario. Desde que estalló la crisis, el Banco Central, Economía y las asociaciones bancarias forman parte de una comisión mixta que analiza el futuro de la banca pública. En la city sospechan que el FMI pretende acelerar el proceso de achicamiento de

las entidades oficiales. En los bancos estatales también creen que el FMI propondrá finalmente la *off-shoreización* de la banca. Es decir, que las entidades extranjeras capten depósitos que garantizarán sus casas matrices del exterior, desestimando la posibilidad de un nuevo corralito en un futuro. Quienes critican este proyecto alegan la impro-

babilidad de que, bajo este modelo, se concreten préstamos en forma masiva. "Si los estatales quedan reducidos a su mínima expresión y los extranjeros no prestan, es muy difícil que la economía salga de la crisis", explicó la fuente a **Página/12**. A la vez, pronosticó que la receta del Fondo "nos condena a otros tres años de recesión: quieren una Ar-

gentina pobre, con las principales variables económicas equilibradas. Y que, en algún momento, las inversiones externas nos saquen del pozo. Esa película ya la vimos y estamos sufriendo las consecuencias. La única salida posible es con un plan propio que desaliente los objetivos perversos de la receta de Washington", concluyó el funcionario.

Por Julio Nudler

—¿Hay muchos agujeros en el actual control de cambios?

—Sí, pero algunos son naturales— responde Fabián Abadie, especialista y catedrático en finanzas y mercados de capitales—. Los naturales corresponden a contratos cuyo fracaso en el tiempo no puede admitirse.

Por ejemplo, los ADR, que son acuerdos de doble cotización de acciones que costó mucho lograr, y por los cuales hay acciones argentinas que cotizan en otros mercados bajo cierta estructura, y acciones extranjeras que cotizan aquí. Aprovechando esta ventaja, alguien puede comprar acciones con pesos en la plaza local, exportarlas y venderlas contra dólares en Wall Street. Este es un agujero natural, contra el cual no se puede luchar sin hacer caer el acuerdo de doble cotización.

—¿Cuál es la dimensión de ese agujero?

—Pequeña, porque el flotante en Bolsa es limitado, y porque es una vía costosa de fuga dado que esas acciones cotizan más alto acá que afuera. Pero la misma operación se puede hacer con bonos del Estado: se adquieren acá, se transfieren al exterior y otro allí los toma contra cable. Es lo que se llama "transferencia con liquidez". Este es un mercado mucho más grande, porque hay un flotante muy superior, ya que puede operarse con casi todos los bonos de deuda existentes, y en especial los globales.

—¿Qué es lo que concretamente se fuga?

—El superávit comercial, logrado por el país al costo de ha-

EL CONTROL, SEGUN FABIAN ABADIE

## Industria de la fuga

ber devaluado, destruyendo los salarios y el consumo interno. Otro mecanismo de fuga es la cuenta inversiones, producto de la posibilidad reconocida a las empresas de mantener en el exterior dólares que figuran en su balance local. Así, y de modo legal, una privatizada u otra firma compra dólares aquí y los gira al exterior, anotándolos en su contabilidad local.

—¿Qué consecuencias tiene?

—Si mañana alguna de esas empresas incumple con el pago de una Obligación Negociable, ¿qué juez extranjero dudará en embargar los recursos líquidos que tiene depositados en un banco del exterior? Ninguno. Las empresas no pueden disponer de esos dólares por el control cambiario vigente en la Argentina, pero extrañamente se les permite que coloquen esas

divisas bajo jurisdicción estadounidense u otra.

—¿Y por qué razón lo hacen las empresas?

—Por no confiar en ningún banco local, para preservar su dinero de alguna demanda judicial interna o para acumular recursos en el exterior y, vía embargo judicial, pagar sus ON eludiendo el control cambiario argentino. Ahora bien: ¿por qué todo país que se declara en cesación de pagos impone automáticamente el control de cambios? Para que no se vaya ningún dólar. Lo lógico es que las empresas estén obligadas a depositar los dólares en un banco del país, y que de última éste deba depositarlos en el Central.

—¿Y los dólares que ya fueron girados?

—Podría obligárselos a traerlos de vuelta, con lo que retornarían muchos de los dólares fugados estos meses. Hoy las mencionadas transferencias con liquidez, valiéndose de los bonos de la deuda pública, son uno de los principales negocios de las casas de Bolsa. Es una industria de la fuga legal de capitales. Lo más urgente es evitar que los dólares se sigan yendo de esta manera, eliminando la cuenta inversiones.

—¿Dónde obtienen esas divisas?

—En la plaza local, porque muchas de esas empresas no son generadoras de dólares, sino privatizadas que trabajan para el mercado interno. Hay que evitar que todo el esfuerzo de caída salarial y

## Preacuerdo por el CER

El Gobierno llegó ayer a un principio de acuerdo con legisladores y banqueros para diferir hasta el final del crédito la aplicación del Coeficiente de Estabilización de Referencia (CER) acumulado hasta la fecha para los deudores de hasta 400 mil pesos, sobre los cuales su instrumentación está suspendida hasta fines de setiembre. Ese principio de acuerdo estableció también que el índice se aplicará a partir de octubre próximo, aunque sin contar ese acumulado—cerca al 40 por ciento—que se capitalizaría y se pagaría al terminar de saldarse el pasivo. Eso es lo que surgió de una reunión que se desarrolló ayer en la Casa de Gobierno, a la que asistieron el jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof; el titular del Banco Central, Aldo Pignatelli; diputados y senadores y representantes de las asociaciones que nuclean a los bancos, ABA y Abapra. "El CER se aplicará a partir de octubre, y el acumulado se diferirá hasta el final de los créditos para los deudores de menos de 400 mil pesos", dijo uno de los asistentes a la reunión, que sin embargo recaló que el acuerdo todavía no está cerrado completamente. Con esto coincidieron voceros de la jefatura de Gabinete, que precisaron que con el acuerdo "el 97 por ciento de las personas físicas y el 77 por ciento de los montos estarán eximidos de esta indexación".

generación de ahorro externo se dilapide del lado financiero. Eso puede lograrse mediante una política monetaria controlada, para evitar que con pesos mal emitidos se compre todo el superávit comercial y se lo mande afuera. La realidad actual es que tenemos una política cuasicontrolada en pesos pero descontrolada en relación con las cuasimonedas (bonos provinciales).

—¿Las AFJP también fugan dólares?

—Sí, también los giran al exterior, con los mismos mecanismos que cualquier empresa. Que esto se permita es mucho más incomprensible aún. Las AFJP estuvieron financiando al Gobierno, comprándole bonos hasta el último día en los canjes, y muchas se quedaron con los dólares acá para resguardar a los bancos por si había una corrida, en cuyo caso esos dólares serían un último resguardo de liquidez. Es ridículo que hoy fuguen esos dólares. Teniendo poca recaudación y una cartera totalmente inflada por la manera de valorar los bonos estatales que llenan su activo, la salida de esos dólares es para las AFJP un mecanismo de fuga muy interesante.

—Un ortodoxo diría que cuanto más se restrinja la salida de dólares, menos ingreso de dólares habrá.

—No estoy de acuerdo. Mientras haya default no habrá entrada. Por tanto, lo urgente es sentarse a renegociar con los acreedores y empezar a pagar lo que se pueda. Volver a ingresar en el mercado mundial de capitales exige levantar las restricciones, pero mientras llega ese momento hay que mantener la economía cerrada financieramente.



Bernardino Avila

Abadie, profesor en Finanzas. "Control de cambios fisurado."



Por Martín Piqué

■ Llegaron al Hotel Sheraton a la mañana. Entre turistas extranjeros fascinados por el poder del dólar, los esperaba Adolfo Rodríguez Saá. El candidato que encabeza las encuestas eligió la cadena hotelera norteamericana por cuestiones de seguridad. Y allí suele realizar las reuniones privadas, esas que prefiere que no aparezcan en los primeros planos. Como la de ayer, cuando recibió a dos visitantes con un par de cosas en común. Ambos son intendentes del PJ, Alberto Balestrini de La Matanza y Julio Alak en La Plata, y se entrevistaron con Eduardo Duhalde el martes, en dos reuniones sucesivas que pidió el propio Presidente. "Duhalde está muy preocupado por la lucha interna. Y está viendo cómo hace para llegar a marzo", le reveló uno de ellos, ayer, a Rodríguez Saá.

El ex gobernador de San Luis estaba acompañado por Luis Lusquinos. El jefe comunal de La Plata llegó con el diputado nacional Carlos Martínez, platense igual que él. También estaba invitado Mariano West, ex intendente de Moreno, ministro de Trabajo bonaerense y caci que incondicional de Felipe Solá. Pero West decidió no asistir, porque sabía que su presencia sería interpretada como una muestra de adhesión a Rodríguez Saá. Y West prefirió esperar un pronunciamiento público de Solá, que se produciría "en los próximos días".

Como se esperaba, el tema que monopolizó la reunión en el Sheraton fue la intención de Duhalde de avanzar en un acuerdo con el "adolfo". Para eso, tanto Alak como Balestrini le contaron a Rodríguez Saá los pormenores de sus respectivos encuentros con el Presidente. "Duhalde desea que no haya elecciones internas. Y quiere que el partido se reúna el 20 de setiembre para acor-

Alak, intendente de La Plata, y Balestrini, de La Matanza, se reunieron ayer con Rodríguez Saá. Le contaron que Duhalde quiere acercarse al puntano. El Presidente está preocupado por el futuro del PJ bonaerense. Los concejales que saltaron.



Balestrini (izquierda), de La Matanza, y Alak, de La Plata, se reunieron ayer con Rodríguez Saá. Al encuentro estaba citado Mariano West, pero pegó el faltazo por no comprometer a Solá.



## El duhaldismo comenzó a drenar hacia "el Adolfo"

dar una posición para el congreso provincial que se hará el 17 de octubre", le reveló al puntano uno de ellos. En la conversación, además, los intendentes le confesaron al candidato que habían visto "debilitado" a Duhalde. "Quiere abroquelar todas sus fuerzas para evitar que cada dirigente negocie por su cuenta", argumentaron.

La preocupación de Duhalde quedó de manifiesto en los últimos días,

cuando el Presidente activó sus contactos con Rodríguez Saá con la intención de armar una reunión cumbre con el puntano. Algunos intendentes de la provincia sugieren que Esteban Caselli y Carlos Ruckauf están tratando de negociar con los operadores del precandidato. Sin embargo, los allegados del candidato dicen que esos contactos no existieron. Y aseguran que "el Adolfo" no tiene ningún interés en acordar con el Presidente, porque hasta ahora su estrategia de negociar con cada intendente está teniendo éxito.

"Estamos desplumando a la gallina. Todos los días le sacamos de una a doce plumas. Dentro de un mes Duhalde es una gallina desplumada", aventuró a **Página/12** uno de los principales operadores de Rodríguez Saá. Según esa visión, Duhalde está en crisis, perdiendo poder en la provincia y sin ninguna posibilidad de contener los contactos con el puntano. Para los allegados al precandidato, la estrategia de disciplinar a la tropa a través de la línea "Duhalde conducción" fracasó, principalmente porque muchos intendentes no quieren a José Manuel de la Sota. Por eso, el Presidente ahora está intentando contemporizar con Rodríguez Saá. Pero, al menos en público, el entorno del "Adolfo" niega cualquier acuerdo.

Ayer, por caso, los colaboradores del ex presidente estaban exultantes porque habían logrado que "la provincia salte la cerca". Con esa frase, se referían al encuentro que tuvo lugar en Smata, sobre la avenida Bel-

grano, que fue organizado por José Rodríguez, Oraldo Britos y su sobrino Eduardo. En la sede de los mecánicos, por invitación del "adolfo", se congregaron más de 140 concejales de la provincia de Buenos Aires. La mayoría del PJ, que respondieron a la convocatoria sin preocuparse por las presiones o lo que dijera "el Jefe".

Más allá de la compleja relación de amor-odio entre Duhalde y Rodri-

guez Saá, lo cierto es que los avances de la segunda línea duhaldista ya generaron sus efectos en los demás precandidatos. El principal ofendido no podía ser otro que el (hasta hace un tiempo) candidato oficial, el cordobés De la Sota. Preocupado por las novedades, el Gallego convocó a una cena el martes a la noche en La Provinciana, donde se encontró con algunos pocos representantes del "duhaldismo de paladar negro": Baldomero "Cacho" Alvarez -ex intendente de Avellaneda- y Saúl Ubaldini, entre otros. Ante ellos expresó toda su enojo con Duhalde, a quien acusó de regatearle apoyo y ensayar un doble discurso. Y prometió que arremetería contra el Presidente en sus declaraciones públicas, lo que concretó ayer: tiene "menos peso que una tutuca (pochoclo)", casi se burló.

PUEDEN FRACASAR EL JUICIO A MONTIEL

## Faltan dos votos

■ En medio de un clima social cada vez más denso, la Legislatura de Entre Ríos tratará hoy el juicio político al gobernador radical, Sergio Montiel, acusado de mal desempeño de sus funciones. A pesar de la caótica situación que atraviesa la provincia, todo indica que el intento fracasará por falta de quórum.

Ayer, en Concepción del Uruguay, se registraron algunos movimientos frente a diferentes supermercados, que no llegaron a convertirse en saqueos por el accionar rápido de la policía. Aunque la situación social y económica es complicadísima, lo más probable es que Montiel logre -como ya sucedió una vez- zafar del juicio político.

Para tratar la destitución, la opo-

sición requiere una mayoría especial que lograría alcanzar gracias al apoyo del PJ, el ARI y un sector del radicalismo. Sin embargo, para habilitar la sesión es necesario un quórum especial de 21 legisladores, de los que sólo 19 se sentarían en sus bancas. "No habrá quórum para transformar el dictamen en acusación, que derive en mi suspensión porque no pudieron encontrar una sola prueba", dijo ayer Montiel. "El gobernador se aseguró que 9 legisladores que le respondan no asistan a la sesión, pero eso no alcanza para desactivar la crisis, que es cada vez más grave", explicó Edgardo Masarote, titular de ATE Entre Ríos y uno de los principales impulsores de la destitución de Montiel.



LAS/12

SILVY BLOCHER, HACIENDA ALBINO, BALSA A LOS CINCUENTA Y PICO, PATRICIA MORÁN, VIGILANTE BONAERENSE

### MAÑANA CON EL DIARIO

**Tapa:** Amelia Bence, *esos ojos*. **Política:** escribe Alicia Castro sobre el despegue argentino. **Universidad:** Ana María Fernández, candidata a decana. **Libros:** El lunes empiezo, de Rosita Verín. **Video:** Patricia Morán y los clandestinos de Brasil. **Muestras:** Silvye Blocher en el MAMBA. **Danza:** bailar a los cincuenta y pico. **Arqueología:** la envidiosa (pero bien)

**Página/12**

### Cariños, apretones, risas y mohínes

Se reunieron para firmar convenios de planes de obras públicas. Estaban, además, Carlos Reutemann, Aníbal Ibarra y Sergio Montiel. Pero el presidente Eduardo Duhalde y el gobernador bonaerense Felipe Solá se prodigaron cariños, apretones, risas y mohínes. Las cámaras, apretadas en el Salón Blanco de la Casa Rosada, captaron el momento de felicidad. La realidad lejos está de tales zalamerías. La realidad se acerca más a los rigores de la interna bonaerense que no se caracteriza por las sonrisas y los abrazos.





JUAN JOSE ALVAREZ PRESENTO LA RENUNCIA PERO DUHALDE NO LA ACEPTO

# Con el orgullo herido por el León

Gustavo Mujica

El ministro de Justicia y Seguridad no acepta el recorte de facultades que significa la designación de Arslanian. La mediación.

Por R.K.

El ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Álvarez, amagó anoche con renunciar y tras un encuentro con el presidente Eduardo Duhalde accedió a quedarse en el cargo. Álvarez hizo el planteo a raíz de la designación de León Arslanian al frente de una Comisión Antisecuestro. Para el ministro se trató de un recorte de sus atribuciones ya que la formulación de leyes y tácticas en materia de seguridad le competen, y —siempre según Álvarez— Arslanian se movió en las primeras horas de su designación como una especie de superministro.

En la Casa Rosada se decía ayer que Duhalde trató de tranquilizar a Álvarez señalándole que Arslanian sólo se quedará tres semanas ya que la Comisión debe expedir en 15 días hábiles. Según adelantó ayer **Página/12** en forma exclusiva, el equipo de Arslanian no se limitará a presentar propuestas de ley sino que abordará el tema de los secuestros desde todos los ángulos:

◆ Propondría que la instrucción de los casos de secuestros esté en manos de fiscales especiales para acelerar la investigación.

◆ Se prepararían proyectos de ley en el que se aumentarían las penas para los encubridores y se incautarían los inmuebles o vehículos usados para secuestrar.

◆ Se les dará más agilidad a los allanamientos y la intervención de teléfonos que se haría notificando al juez, no esperando la orden del magistrado.

◆ Se buscará la conformación de una unidad de inteligencia específicamente dedicada a la cuestión de los secuestros, lo que permitiría contar con información centralizada y un diagnóstico único sobre las bandas.

En todos estos terrenos, Álvarez aduce que le están invadiendo su jurisdicción y que Arslanian parece funcionar en forma independiente, sin reconocer que la Comisión se estableció en la órbita del ministerio que conduce el ex intendente de Hurlingham. Encima de todo, la convocatoria a Arslanian plantea de hecho una crítica al ministro: se llama a un grupo de especialistas porque quien está a cargo del área no puede solucionar el problema.

En verdad, los celos y las intenciones por la Comisión surgieron desde el momento en que se creó. Ni a la Federal ni a la Bonaerense les gustó la idea, los especialistas en seguridad del Gobierno se sintieron ofendidos y empezaron a difundir que la Comisión no va a servir para nada, y los adherentes a la línea dura desempolvaban críticas a supuestos errores cometidos por Arslanian cuando produjo la reforma en la Bonaerense. En las últimas 48 horas el clima de tensión y cuestionamiento fue creciendo a



El ministro de Justicia y Seguridad, Juan José Álvarez, amagó con renunciar a su cargo.

León Arslanian, a cargo de una comisión que funciona en su ministerio, entró como una tromba.

cada hora.

Al atardecer de ayer, Álvarez fue a ver a Duhalde y circuló la versión de que presentaría su renuncia. Quienes rodean al Presidente le pusieron paños fríos a la situación: "Sí, es cierto que hay malestar de Juanjo porque el Gordo (por Arslanian) entró con todo

y le pasó por encima a lo que se le puso por delante. Pero las cosas se van a calmar. Los secuestros son un problema de máxima preocupación y el Presidente quería dar una señal clara hacia la sociedad y también hacia Felipe Solá. No puede haber una interna por eso. Arslanian va hacer su informe y

después se retira. Creo que Juanjo va a entender eso perfectamente", le dijo a este diario uno de los hombres de máxima confianza de Duhalde. Al cierre de esta edición, en la Casa Rosada confiaban en que el conflicto se iba a superar, aunque estas tormentas suelen dejar secuelas.

ARIAS ZAFO DE LA CAUSA DEL ORO

## Una visita no es delito

Los dichos del empresario Enrique Piana, arrepentido de la "mafia del oro", siguen haciendo ruido adentro y afuera de Tribunales.

El juez Rodolfo Canicoba Corral archivó por inexistencia de delito una denuncia que involucraba al ex diputado menemista César Arias en la maniobra. El arrepentido relató que mientras estuvo bajo libertad vigilada en Estados Unidos recibió la visita de Arias, que ahora revista en la Auditoría General de la Nación, para ofrecerle dinero a fin de que implicara al ex ministro de Economía en la maniobra. Arias lo desmintió, pero el juez Jorge Ballesterio denunció el hecho para que sea investigado por separado de la causa del oro. Sin embargo, los fiscales Paulo Starc y Guillermo Mon-

tenegro desestimaron la denuncia. Además, Jorge Campbell, el ex secretario de Relaciones Internacionales de la Cancillería, afirmó ayer que "es una carga pesada desmentir a un mentiroso". Piana declaró ante la Justicia que el ex funcionario cobró coimas.

### INGLES

Profesores nativos

3 CLASES GRATIS

4816-3616

Web: [www.profesoresdeingles.com](http://www.profesoresdeingles.com)

### INGENIERO MORDEY

Compra

1-2-3 amb. en cualquier

estado con o sin deuda

Puede ser en block

4150-5799



TRINIDAD MEDICAL CENTER, EL NUEVO CENTRO MÉDICO DEL GRUPO SPM.

El Grupo SPM ha inaugurado un nuevo Trinidad Medical Center en el barrio de Palermo.

Usted encontrará en Trinidad Medical Center todo lo que necesita de un servicio médico, en un mismo lugar:

- ATENCIÓN INMEDIATA: Clínica médica.
- VACUNATORIO
- ESTUDIOS DE DIAGNÓSTICO: Cardiovasculares, Ecografía, Ecografía Tridimensional, Materno-Fetales.
- ESPECIALIDADES: Alergia, Cardiología, Clínica Médica, Cirugía General, Cirugía Cardiovascular, Cirugía Laparoscópica, Cirugía Plástica, Dermatología, Diabetología, Endocrinología, Flebología, Gastroenterología, Ginecología, Hematología, Infectología, Nefrología, Neumología, Neurociencias, Nutrición, Obesidad, Obstetricia, Oftalmología, Oncología, Otorrinolaringología, Pediatría, Traumatología, Urología.

Para el Grupo SPM es muy gratificante compartir esta noticia con usted, ya que con este hecho reafirmamos nuestro compromiso de superarnos cada día.



Sinclair 2924 - Tel.: 0810-777-2583 / [medicalcenter@trinidad.com.ar](mailto:medicalcenter@trinidad.com.ar)



Por Victoria Ginzberg

Los familiares de Mario Roberto Santucho y otros líderes del ERP presentarán hoy ante la Justicia una denuncia penal contra los dictadores Jorge Rafael Videla, Antonio Domingo Bussi y otros cuatro represores. Homicidio calificado, asociación ilícita, privación ilegal de la libertad, abuso de autoridad, incumplimiento de los deberes de funcionario público, aplicación de tratos crueles y aberrantes y ejercicio de facultades extraordinarias (suma del poder público) son los delitos por los que deberán responder los acusados. Después de tres años en los que se intentó rastrear los cuerpos de las víctimas, los familiares decidieron que, como dijo la semana pasada en sus dictámenes el procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, el compromiso estatal no puede agotarse en la investigación de la verdad, sino que debe proyectarse a la sanción de los responsables de los crímenes.

Santucho y su segundo en la línea de mando del Ejército Revolucionario del Pueblo (ERP), Benito Urteaga, fueron capturados el 19 de julio de 1976 en un departamento de Villa Martelli. El Ejército también secuestró en ese operativo a Liliana Delfino —mujer de Santucho—, al pequeño José Urteaga —que fue entregado a sus abuelos veinte días después—, a Domingo Menna y a su esposa, Ana María Lanzillotto, que estaba embarazada de siete meses. Las Fuerzas Armadas reconocieron oficialmente la muerte de los jefes guerrilleros pero nunca restituyeron sus cadáveres. Hoy, las familias de los cinco desaparecidos reclamarán el juzgamiento de Videla y de:

♦ **Antonio Domingo Bussi:** por haber sido jefe del Comando de Institutos Militares que funcionaba en Campo de Mayo.  
♦ **Santiago Omar Riveros:** jefe de ese organismo.  
♦ **Agatino Federico Di Be-**

## Preocupados discretos

El jefe de Gabinete, Alfredo Atanasof, cenó el martes en un restaurante de Puerto Madero con el titular del Estado Mayor Conjunto de las Fuerzas Armadas, Juan Carlos Mugnolo, con una agenda previa que incluía los temas de costumbre: presupuesto, cascos azules y Antártida. Sin embargo, un cable de la agencia Télam de ayer aseguraba que al finalizar la reunión Mugnolo le expresó a Atanasof su "preocupación e incomodidad" por los avances de las causas por violaciones a los derechos humanos en la Justicia. **Página/12** quiso confirmar la versión, pero voceros de Jefatura de Gabinete y del Estado Mayor la negaron y aseguraron que la charla se ciñó a lo previsto. No obstante, la preocupación castrense por los próximos pasos de los jueces no es algo nuevo, y es probable que el clima se haya complicado con los dictámenes del procurador general de la Nación, Nicolás Becerra, aconsejando a la Corte que se pronunciara a favor de la inconstitucionalidad de las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. Incluso, el fin de semana pasado el ministro de Defensa, Horacio Jaunarena, se quejó por los escritos. "A ninguna sociedad le hace bien tener abiertas heridas como éstas durante tanto tiempo", declaró. Y en un encuentro que mantuvieron hace dos semanas con Duhalde, algo similar le expresaron los jefes del Ejército y la Armada, Ricardo Brinzoni y Joaquín Stella, respectivamente.

El diario uruguayo "La República" denunció que el comandante en jefe de la Fuerza Aérea de ese país, José Pedro Malaquín, fue el copiloto del avión que trasladó a Montevideo a los detenidos y alojados en el centro clandestino Automotores Orletti.



En Automotores Orletti se reclusó a los detenidos uruguayos. Desde allí fue trasladada embarazada María Iruretagoyena.

# Un aviador represor en la cúpula militar uruguaya

El actual comandante en jefe de la Fuerza Aérea Uruguaya, José Pedro Malaquín, fue el copiloto del avión en el que se realizó el último traslado a ese país de los uruguayos detenidos durante la dictadura militar argentina y alojados en el

centro clandestino de detención conocido como Automotores Orletti. Así lo reveló el diario uruguayo *La República* sobre la base de los dichos de un testigo que aseguró haber presenciado el arribo de ese vuelo al Aeropuerto Internacional de Carrasco y el descenso de la nave de entre 14 y 15 prisioneros encapuchados, de quienes nunca se supo nada más. El traslado realizado en el marco del Operativo Cóndor fue coordinado por el coronel Uruguay Araújo Umpiérrez, a quien se vincula con la desaparición de María Claudia García Iruretagoyena de Gelman, nuera del poeta Juan Gelman.

El avión que el testigo uruguayo dijo a *La República* haber visto llegar a Montevideo en los primeros días de octubre de 1976 es un C-47 de la Fuerza Aérea de ese país, que acababa de cumplir el vuelo 511 desde Buenos Aires. Según su relato, después de aterrizar el avión se estacionó en el hangar de la Brigada de Mantenimiento y Abastecimiento de la aviación de Uruguay y —custodiado por militares— allí descendió un grupo de prisioneros encapuchados. Los detenidos fueron subidos de inmediato a camiones del ejército uruguayo y trasladados con rumbo desconocido.

El matutino uruguayo afirma que al mando del avión venía el mayor Walter Pintos y que lo secundaba Malaquín, quien por entonces también era mayor. Muchos años después, en 1999, Malaquín fue designado en el cargo de comandante en jefe de la Fuerza Aérea que hoy ocupa. En ese puesto lo nombró el ex presidente de Uruguay, Julio María Sanguinetti, quien en 1985 durante su primer gobierno ya lo había nombrado como su edecán.

Como tripulante del avión viajó el capitán Daniel Muñoz y aquella madrugada —que se presume fue la del 5 de octubre—, la Brigada de Mantenimiento y Abastecimiento con asiento en Carrasco estaba a cargo del mayor Walter Dopazo. Araújo Umpiérrez, por entonces uno de los principales mandos del Servicio de Información uruguayo, coordinó el traslado. A Umpiérrez se lo vincula con las desapariciones del maestro Julio Castro y de la nuera y madre de la nieta de Gel-

man, quien nació en cautiverio en un campo de concentración de la dictadura militar y recién hace un par de años fue recuperada de manos de sus apropiadores.

Los dichos del testigo confirman y amplían la información que en su momento brindó un represor argentino. "A los que no murieron en Orletti nosotros los devolvimos", afirmó meses atrás también a *La República* ese represor y agregó que "estoy seguro de ese vuelo porque fue ese día que (Miguel Ángel) Furci se quedó con la chiquita (Mariana Zaffaroni)".

Jorge Zaffaroni y María Islas fueron detenidos el 27 de setiembre de 1976 junto a Mariana, quien años más tarde recuperada por su familia. Su abuela, María Esther Gatti, declaró coincidentemente con los testimonios que dan cuenta del vuelo a Montevideo que en una ocasión Furci —un ex agente de la SIDE— la manifestó que había "salvado" a su nieta al quedársela "en la escalerilla del avión" en que se iban sus padres.

## DEBATE

## Verdad o

### Declaración

Indignación y estupor nos provocaron los comentarios del periodista y presidente del CELS, Horacio Verbitsky, tanto en el programa "Detrás de las noticias" del viernes 30 de agosto como en la nota del diario **Página/12** del 1º de setiembre, desacreditando sin miramientos a las Madres de Plaza de Mayo y en particular a Hebe de Bonafini y a Nora Cortiñas. Verbitsky dedicó un tiempo considerable del programa de TV y dos hojas del diario para dar a publicidad una carta firmada por ellas en nombre de la Institución y enviada en 1980 —en pleno terrorismo de Estado y en medio del dolor y el sufrimiento— al entonces presidente de Estados Unidos, James Carter.

Hace uso de la documentación recibida del gobierno de Estados Unidos para enlazar a las Madres de Plaza de Mayo y a su acción en defensa de los Derechos Humanos —que está de más explicitar aquí—, sabiendo que todos los organismos de Argentina enviaron en su momento innumerables denuncias al exterior. Lo menos que podemos decir —y sólo para dar lugar al beneficio de la duda— es que no nos queda clara la verdadera intención del Sr. Verbitsky. No creemos que ocupe tanto espacio con el único fin de mostrar que Madres, como casi todos los organismos de Derechos Humanos, han avanzado desde el dolor de lo inicialmente incomprensible a posturas políticas no necesariamente coincidentes pero fundamentadas y claras.

Los abajo firmantes: 1. Repudiamos la actitud de Horacio Verbitsky que, en los hechos, desacredita y divide la lucha de los organismos de Derechos Humanos. 2. Nos solidarizamos con las Madres y en particular con Hebe de Bonafini y Nora Cortiñas.

**Asociación ex Detenidos-Desaparecidos  
Liga Argentina por los Derechos del Hombre  
Movimiento Ecueménico por los Derechos Humanos  
Servicio Paz y Justicia**

# Aqualine®

SIMPLEMENTE AGUA PURA



Tener  
el mejor servicio  
es muy simple

- Servicio inmediato de venta y reposición.
- Botellones de 20 litros con exclusivo sistema antiderrame.
- Agua fría y caliente.
- Venta y distribución de insumos para la preparación de infusiones.

**Nº1**  
CALIDAD, PRECIO  
Y SERVICIO

Porque Aqualine  
es la empresa  
líder en distribución  
de agua.



Solicite su Aqualine al:

**4686-6600 / 6601 / 6602**



DE SANTUCHO PRESENTARON DENUNCIA CONTRA REPRESORES

# busca de la sanción penal

Después de tres años de espera para conocer el paradero de los cuerpos de los dirigentes del ERP asesinados, los familiares decidieron iniciar una acción penal contra Videla, Bussi y otros cuatro represores responsables de los homicidios.



El líder del Ejército Revolucionario del Pueblo, Mario Santucho, fue fusilado.

Las fotos de su cadáver fueron expuestas en el Museo de la Subversión que había montado el Ejército.

**nedetto:** ex director del Hospital Militar de Campo de Mayo, donde según testimonios que hay en el expediente civil estuvieron, al menos, los restos de Santucho y Urteaga.

♦ **Fernando Ezequiel Verplaetsen:** ex jefe de inteligencia del Comando de Institutos Militares.

♦ **José Eduardo Antonio Valldares:** era secretario administrativo de Riveros.

Los abogados de los familiares de los miembros del ERP, Manuel Justo Gaggero y Elena Mendoza, acompañaron la denuncia con la información que se recopiló en el expediente civil, que estuvo a cargo del juez Alfredo Bustos y la secretaria Martina Forns. Según los abogados, en ese sumario quedó absolutamente comprobado que los ex dirigentes del ERP fueron secuestrados en Villa Martelli y llevados al centro clandestino ubicado en la unidad militar de Campo de Mayo. "Santucho y Urteaga entraron seriamente heridos y mu-

rieron casi inmediatamente. El resto de los secuestrados estuvieron con vida varios meses, durante los que fueron sometidos a tormentos, hasta que siguieron la suerte de los más de cinco mil prisioneros que pasaron por el campo denominado Las Cañitas. Su paradero se desconoce", explicaron Gaggero y Mendoza.

En el juicio civil, el suboficial "arrepentido" Víctor Ibáñez aseguró que Santucho y Urteaga fueron enterrados en Campo de Mayo e incluso señaló un predio, donde funcionó el Museo de la Subversión, donde podrían encontrarse los cadáveres. Las excavaciones realizadas en el lugar no dieron resultado. Mientras se tramitaba la causa aparecieron los certificados de defunción de los dirigentes del ERP, en los que las víctimas figuraban como NN. También se recuperó el título de contador público de Santucho que, enmarcado con varillas doradas, había estado colgado en el "museo" que los militares monta-

ron en Campo de Mayo.

"Todos los que actuaron en el operativo en la casa de Santucho pertenecían al Batallón 601", aseguró en su momento el jefe del Ejército, Ricardo Brinzoni, al declarar por escrito en la causa en la que se investigaba el destino de los

líderes guerrilleros. También fueron interrogados Videla, Verplaetsen, Martín Balza y Bussi. "Había un diario de guerra e informes donde se registraban minuciosamente día por día la actividad de combate con sus muertos, heridos y desaparecidos", aseguró este último.

## SECUELAS

El obispo de Morón Justo Laguna y su par de San Isidro Jorge Casaretto serán interrogados como testigos por el juez federal Jorge Urso en el marco de la investigación por los crímenes de lesa humanidad cometidos al amparo de la "Operación Cóndor". Laguna está convocado para el 17 de setiembre, mientras que Casaretto comparecerá ante el juez el 18. El testimonio de los obispos fue requerido por familiares de víctimas de la dictadura, a través del abogado Alberto Pedroncini, quien aportó constancias sobre los contactos que habrían tenido los prelados con personas perseguidas por el aparato represivo. Urso interrogará también a representantes de la Iglesia Evangélica que habrían asistido a perseguidos políticos que transitaban entre países del Cono Sur, donde las dictaduras coordinaron la represión ilegal y se brindaron mutua colaboración para el secuestro de personas. Según consta en el expediente del caso, la "Operación Cóndor" fue conducida por el dictador chileno Augusto Pinochet, pero también fue procesado el ex dictador Jorge Videla y existen imputaciones contra el ex dictador Alfredo Stroessner, de Paraguay, y el fallecido ex presidente de facto boliviano Hugo Banzer Suárez.

SOLICITADA

**La Bancaria**  
Asociación Bancaria  
SOCIEDAD DE EMPLEADOS DE BANCO

## LA VERDAD

Durante las últimas semanas se incentivó la campaña extorsiva contra nuestro país, orquestada por el FMI y la banca extranjera nucleada en la Asociación de Bancos (ABA) y que, en nuestro sector, afecta a la Banca Pública. En ese marco y en una gigantesca maniobra de lobby, se ha incluido una acometida -que no ahorra medios, ni métodos- contra la justa y unánime sanción por la Cámara de Senadores de una Ley de Emergencia y Empleo Bancario, para obstaculizar su definitiva sanción en la Cámara de Diputados y posterior promulgación por el Poder Ejecutivo. Para ello se insiste, además, en distorsionar ante la opinión pública, el verdadero objetivo de esta ley: **garantizar trabajo para los argentinos**. Dicha sanción legislativa, para preservar puestos de trabajo y promover el empleo en el sector, **establece por un plazo de emergencia de tres años**, lo siguiente:

- Garantías para que se cumpla con la jornada laboral legal vigente de 7 horas y media. Porque los bancos, imponiendo su extensión mediante el **temor al despido**, durante la última década han negado el pago a los bancarios de un promedio de **140.000 horas extras diarias, que equivalen a miles de puestos de trabajo**. De esta manera, han eludido también las correspondientes contribuciones a la Seguridad Social.
- Limitaciones a la realización de horas extras, con el fin de garantizar la justa y racional distribución del trabajo existente, para posibilitar que la carga laboral que demanda la realización de esas extras sea adjudicada **-solidariamente-** a argentinos sin trabajo.
- Suspensión de los contratos "basura" y promueve el contrato de trabajo por plazo indeterminado, previsto por el artículo 90 de la Ley de Contrato de Trabajo, favoreciendo -en caso de ajuste empresarial y previo acuerdo paritario por ante la Comisión Nacional de Trabajo Bancario- la **opción individual del trabajador bancario** a quedar empleado media jornada y a ser indemnizado por la parte proporcional al tiempo de trabajo que resigna. De esta manera se promueve que más afectados por la crisis mantengan una vinculación laboral estable.
- Crea la **Bolsa de Trabajo Bancario**, en la que se inscribirán los trabajadores bancarios que se desempeñan a tiempo parcial, los despedidos de la actividad y todos quienes aspiren a desempeñarse en el sector, para promover su reincorporación o incorporación plena a la actividad. Dicha Bolsa desarrollará programas de formación y capacitación profesional de los trabajadores registrados en la misma.
- Garantiza a los **trabajadores bancarios despedidos** inscriptos en esa bolsa de trabajo, la cobertura médica asistencial suministrada por la Obra Social Bancaria Argentina, a la que faculta para destinar parte de los recursos provenientes del artículo 17, Inc. f. de la Ley 19322 (**un centavo por cada peso de intereses o comisiones**) con ese fin. Y por ello, deja sin efecto toda norma que pudiera condicionar esa legítima contribución, que los bancos no cumplen ahogando a nuestra Obra Social y negando un porcentaje similar al Sistema Solidario de Salud, destinado a prestaciones de alta complejidad, amparados en decretos inconstitucionales -según lo establecido por fallos judiciales- y que fueron impulsados, en su momento, por el ex Ministro de Economía, Domingo F. Cavallo con la falacia que, de esa forma, "bajarían las tasas de interés", lo cual -probablemente- fue otra mentira.

**Esta es la verdad.** Los bancos extranjeros, primeros beneficiados del modelo económico que destruyó la economía real de los argentinos, siguen obteniendo enormes beneficios a través de la asistencia del Banco Central y reclaman todavía más, mientras niegan sus derechos a los ahorristas y a sus trabajadores. Sus rentas están aseguradas por exorbitantes comisiones e intereses, sobre todo los que son cobrados a los deudores con problemas, la operatoria de cambios y de comercio exterior. La sanción del Senado viene a hacer parcialmente Justicia a los bancarios y a todos los trabajadores incluidos en el Sistema Solidario de Salud. Los Señores Diputados Nacionales, como muchos ya lo han expresado positivamente en la Comisión de Legislación Laboral, y el Señor Presidente de la Nación, tienen ahora la palabra.

Buenos Aires, 4 de setiembre de 2002

SECRETARIADO GENERAL NACIONAL

JUAN JOSÉ ZANOLA  
Secretario General

<http://www.bancaria.com.ar> - E-mail: [bancaria@bancaria.org.ar](mailto:bancaria@bancaria.org.ar)

## consecuencia

### La respuesta de Verbitsky

Mis notas no incluyeron una sola crítica a la señora de Bonafini por aquellos contactos. Sólo reclamaron que no los negara ahora ni insultara a quienes la acompañaron, como Nora Cortiñas o Emilio Mignone. "¿A quién podía recurrir en su búsqueda desesperada, ella y las demás mujeres que, sin experiencia ni formación política, debieron salir a la calle para enfrentar a una dictadura promovida, apoyada o consentida por el poder económico, los partidos políticos de derecha a izquierda, la Iglesia y los mayores medios de comunicación?", escribí en el diario. Los firmantes omiten que la señora de Bonafini dijo que recibir las cajas era "una traición a los desaparecidos", que Carter había enviado las armas para reprimir (aunque según los documentos ella misma reconocía que el embargo de Carter había ayudado en su lucha y pedía a Reagan que no lo levantara), que la gente admiraba su coherencia porque ella nunca había tenido contacto con Estados Unidos, y que las madres que asistieron a la ceremonia sólo "se ponen un pañuelo, pero nada que ver". Por eso la nota consideró "indefendible la falsificación de la historia, propia y ajena, el desdén por la verdad, la descalificación de quienes no coinciden con sus posiciones sectarias y el insulto a las demás madres". Recordemos para quienes no lo saben que desde hace tres lustros están separadas en dos asociaciones, y no por mis artículos. Como admiten no tener clara mi intención, los invito a releer la nota de buena fe. Verán que a nadie desacredité ni enlodé. Ni el estupor ni la indignación deberían taponar la pura verdad.



Por Raúl Kollmann

Está razonablemente probado que en la AMIA se usó un coche-bomba y que fue la Trafic; no hay certeza sobre la existencia de un suicida; da la impresión de que el armador de autos truchos, Carlos Telleldín, no dice la verdad sobre el vehículo que explotó y, por último, fue un desastre la recolección de los restos del vehículo y no hubo preservación alguna de las pruebas diseminadas en el escenario de la explosión. Estas son las cuatro conclusiones que surgen de los diez meses del juicio por el atentado contra la mutual judía y en ellas coinciden no sólo los fiscales, los querellantes de la AMIA y la DAIA, sino también los familiares

# El armado del atentado contra la sede de la AMIA

de las víctimas y buena parte de los defensores. En los próximos días se iniciará una nueva fase del juicio: se analizarán las pruebas que implican en el ataque a los policías bonaerenses cuyo principal referente es el otrora poderoso comisario Juan José Ribelli.

En la jornada del martes y con el testimonio del perito retirado de la Gendarmería Osvaldo Laborda

A lo largo de diez meses de juicio está razonablemente probado que se usó un coche-bomba.

concluyó casi totalmente la primera parte del juicio oral en el que se trató la forma en la que se perpetró el atentado. **Página/12** mantuvo un diálogo con buena parte de los defensores y querellantes para extraer una conclusión sobre lo que percibieron hasta ahora:

◆ Del conjunto de los testigos y peritos quedó aceptablemente probado que la mecánica del atentado fue

la del coche-bomba y que se usó la Trafic cargada de explosivos. Como es obvio, los fiscales y la querrela de AMIA y DAIA siempre respaldaron esta hipótesis. Ahora se sumó el convencimiento de los letrados de Memoria Activa, Alberto Zuppi y Pablo Jacoby. Los defensores también reconocen, un poco menos convencidos por la forma escandalosa en que se hizo la investigación, que la Trafic fue el arma con que se perpetró el ataque.

◆ El perito Osvaldo Laborda aportó elementos que la mayoría de los presentes consideró importantes. Señaló que mucho después del atentado ingresó a una terraza a la que nadie había accedido y donde se encontraron 50 trozos de la chapa de la Trafic y un resto de la cubierta. Presentó evidencias sobre las radiografías de 26 víctimas que tenían incrustadas partes metálicas. En una de esas víctimas se encontró clavado un amortiguador que entró en el cuerpo a con una fuerza de 700 kilómetros por hora y por centímetro cuadrado. Mostró imágenes del cráter que produjo la explosión, aunque señaló que una parte se derrumbó porque abajo había un sótano. Sos-tuvo que muchas veces un cuerpo humano se identifica por un pelo o un pedazo de piel, en tanto que la Trafic está identificada por unos 10,3 metros cuadrados de chapa que se encontraron, sobre un total de 23 metros cuadrados que tenía el vehículo. Además se recuperaron partes del tren delantero y el motor.

◆ En las audiencias del primer tramo del juicio ningún perito ni testigo pudo aportar elementos para definir si hubo o no un suicida. No se hizo análisis de ADN de los restos humanos, por lo que no se puede determinar si hubo un muerto no identificado, o sea el suicida.

◆ De la evaluación de las partes encontradas surgen dudas respecto de lo dicho por Carlos Telleldín. Las querellas y los defensores dicen que el vehículo que explotó no es el que dice el armador de autos truchos, por lo que estaría escondiendo la verdad. Esto complica a Telleldín porque la

*Cuando la Marina irrumpió en la CGT comenzó la odisea para el cuerpo embalsamado de Eva Perón*

*Un secreto de Estado que se mantuvo 40 años*

*La historia de una profanación*

*Las fotos que el propio Perón le tomó al cadáver de su esposa*

PÁGINA/12 PRESENTA EN VIDEO

# evita

## la tumba sin paz

1ª edición agotada  
2ª edición ya está en los kioscos

UN FILM DE TRISTÁN BAUER  
CON INVESTIGACIÓN Y GUIÓN  
DE MIGUEL BONASSO

VIDEO OPCIONAL \$ 12

# Página/12

**Brigadas:** En la próxima etapa del juicio se va a abordar el tema clave: si los policías recibieron la Trafic de Carlos Alberto Telleldín.

única explicación de sus supuestas mentiras sería que fue parte de la banda que perpetró el atentado.

◆ Todas las partes coinciden en que la investigación, los trabajos periciales del inicio y el levantamiento de las pruebas fue calamitoso. La acción desordenada de los voluntarios produjo que muchas cosas fueran removidas sin el menor cuidado. Se demostró, además, que es falsa el acta hecha cuando se secuestró una parte del motor: los que firmaron tuvieron que reconocer que no vieron el momento en que se encontró y que en el hallazgo participaron las fuerzas israelíes que trabajaron entre los escombros. Las partes coincidieron también en que los peritajes de la Policía Federal fueron vagos e imprecisos. Todo esto deja margen a los defensores para cuestionar en el terreno judicial todo lo referente a la pesquisa en ese terreno.

El próximo tramo del juicio será, sin dudas, el más controvertido y crucial. Se lo denomina Brigadas y tiene que ver con la acción de las brigadas de la Policía Bonaerense que aparecen vinculadas con el caso. En esa parte se va a abordar el tema clave: si los policías recibieron la Trafic de manos de quien la tuvo hasta ocho días antes del atentado, Carlos Telleldín.



EL JUEZ CONFIRMO EL ROL DE UN POLICIA EN LA MUERTE DE SUAREZ

# "Lo sujetaba cuando otro lo golpeaba"

El juez Makintach dijo que muchos testigos

vieron la golpiza en que actuó el policía.

Y después intentaron distorsionar los hechos.

Por Horacio Cecchi

Una grieta terminó de abrirse entre la realidad y la versión policial sobre la muerte del adolescente Martín Suárez, cuando el mismo juez que interviene en el caso, Juan Makintach, confirmó que "murió por los golpes en la cabeza. Hay cantidad de testimonios que describen que uno de los policías (el sargento Roberto Sandroni) sujetaba al chico mientras el otro detenido (el estudiante Fernando Greco) lo golpeaba en la cabeza". Por si fuera poco, el médico policial que revisó a Martín en la comisaría y certificó que "no tenía nada" fue separado y es investigado. Y el comisario Rodolfo Campisi, vocero de la versión bizarra, fue convocado por Makintach: le recombinó abrir la boca para distorsionar los hechos. "Quisieron hacer igual que en Avellaneda —señaló Makintach a *Página 12*, refiriéndose a la muerte de Santillán y Kosteki—, y no se puede permitir que mientan."

Ayer, la comisaría 3ª de Munro era un incendio. No por acción vecinal —como temían sus autoridades— sino por simple decantación de los hechos. El sargento Sandroni pasó de ser un ingenio y superado por los acontecimientos funcionario policial a un protagonista clave de la muerte de Martín Suárez: el fiscal de San Isidro, Ricardo Costa, lo acusa de haber mantenido inmovilizado al chico contra el piso, con uno de sus brazos doblado por detrás de la espalda, mientras era golpeado en la cabeza por el estudiante Fernando Greco. Los primeros testimonios aportados hablaban de puntapiés, "pero los últimos datos permiten presumir que se usó también una maderita", señaló un colaborador de la fiscalía.

La acusación de homicidio simple que pesa sobre Sandroni y Greco fue confirmada a este diario por el juez de Garantías, Juan Makintach. Por el momento, no está claro cuántos golpes recibió Suárez.

Según aseguró el martes pasado a este diario el comisario Campisi, fueron "uno, dos golpes, no más". Pero, atendiendo la suerte corrida por la versión policial, es probable que haya recibido más. Un colaborador de la fiscalía destacó que, en caso de comprobarse, el delito podría ser agravado por la alevosía. También señaló que las versiones del sargento y el estudiante "se contradicen, pero hay prueba suficiente para mantenerlos detenidos".

**Mentiras: Makintach citó al comisario Campisi a su despacho para "darle las recriminaciones del caso. No se puede permitir que mientan a la opinión pública".**

Makintach aseguró que "se cuenta con cantidad de testimonios, y el protocolo de autopsia". Entre los testimonios, dos resultan claves: el de la amiga de Martín y su padre. Ambos acudieron inmediatamente al escuchar los alaridos del chico. Incluso, el padre de la joven intentó separar a Greco gritando "¡Pará, no ves que lo vas a matar! ¡Es una criatura!". El estudiante se dio vuelta y le respondió "¡Pará vos también, negro sucio!". La autopsia determinó que murió por un edema cerebral, producto de los golpes en la cabeza, aunque externamente Martín sólo presentaba un hematoma en el parietal.

"Los vómitos, el sueño que manifestó tener, los dolores de cabeza son síntomas de un probable edema —consideró el juez—. Lo llamativo es que el médico policial que lo revisó en la comisaría con esos síntomas no realizó un fondo de ojo, que hubiera permitido determinar el edema y ordenar una tomografía." Según uno de los investigadores, "el informe del médico es deplorable. Todo aparece como que intentó encubrir la golpiza". Por el momento, el médico es investigado y fue apartado de sus funciones.



Oscar Suárez, el padre del adolescente muerto, recibió ayer a Marcelo Saín. El viceministro de Seguridad bonaerense fue a interesarse por la situación familiar.

Un detalle mencionado por un importante colaborador en el caso refleja una realidad cotidiana: "Ya existía la presunción, por casos anteriores, de que se podía cambiar el sumario de prevención. Quisieron hacer un dibujo y no pudieron porque el mismo fiscal se presentó en la comisaría el sábado, apenas enterado, les sacó el sumario de las manos y realizó el mismo las actuaciones. Ni siquiera habían tenido tiempo a ponerle las firmas. Normalmente acomodan a su conveniencia el

reconocimiento médico con las constancias de la causa tomadas por la policía. Hasta el lunes no los pudieron detener porque el fiscal necesitaba el resultado de la autopsia". Ayer, después del despliegue informativo de la versión policial, relatada a cada medio por el comisario Campisi, produjo un profundo malestar en el juzgado. A tal punto que Makintach lo citó a su despacho junto al jefe de la departamental para "darle las recriminaciones del caso —indicó el juez—. Se trata

de evitar este tipo de manifestaciones. No se puede permitir que mientan a la opinión pública".

Mientras continuaba la investigación, Oscar Suárez tomó un respiro en su casa de Carapachay, después de un alerta médico por su salud. "También tengo temores por la seguridad de mi familia", confió Oscar. El caso de Martín tomó de lleno al poder político. Ayer, por la noche, Suárez recibió la visita de Marcelo Saín, viceministro de Seguridad bonaerense.

LA PARTICIPACION DOCENTE EN EL ACTO POR LA PAZ

## Preparando aplausos y campanazos

El acto de mañana a favor de la paz y en repudio al creciente nivel de violencia que sufre el país continúa sumando adherentes. Ayer, Ctera confirmó a *Página 12* su participación en las escuelas de la Capital Federal, donde se llevarán a cabo diferentes actividades como campanazos, tocadas de timbre, aplausos simbólicos y minutos de silencio. También participará de la manifestación el Coro Kennedy, que asiste

rá a un establecimiento aún no determinado para cantar el Himno Nacional. Por otra parte, la Secretaría de Educación porteña ratificó la lectura de un texto en todos los establecimientos de la Ciudad, incluyendo los privados.

"La idea es dejar en claro que la escuela y los docentes están insertos en las problemáticas de la sociedad y que apoyan cualquier propuesta por mejorar la Argentina", explicó Alejandro de Michelis, jefe de prensa de Ctera, quien dijo que la posición del gremio es "contra la violencia y contra la impunidad". "No queremos una militarización del país. No queremos violencia y tampoco mano dura. Es que entendemos que para salir adelante es necesario recobrar la dignidad de la gente dando trabajo, invirtiendo en educación y salud", sostuvo De Michelis. La participación de los docentes y sus alumnos en el acto consistirá en tres minutos de aplausos, tres de silencio, campanazos, el toque del timbre del establecimiento, discursos sobre el tema o la entonación del Himno, según la voluntad de las autoridades de cada escuela.

"Hasta ahora lo estamos difundiendo en la Capital, pero la idea es que el acto de repudio se haga en todo el país", comentó De Michelis, y detalló que ya se realizaron contactos con los docentes bonaerenses reunidos en Suteba y otros gremios del interior. Por lo pronto, ya quedó confirmada la actuación del Coro Kennedy en un colegio de

la Ciudad a determinar.

También en relación con la participación del mundo escolar en el acto, voceros de Educación del gobierno porteño aseguraron que "700 mil chicos y jóvenes van a leer un texto por la paz al mismo tiempo a las 10 de la mañana y a las 2 de la tarde en todas las escuelas públicas y privadas de la Ciudad". El documento, al que este diario tuvo acceso, se denomina "Las comunidades educativas se unen en un compromiso y en un gesto por la paz", y fue acordado entre la propia Secretaría, la Vicaría de Educación y la Coordip (Coordinadora de Instituciones Educativas Privadas).

En uno de sus párrafos más representativos se lee: "La paz es para nosotros no sólo la ausencia de guerras y conflictos sino también el don y la tarea de trabajar favoreciendo la integración de todos los ciudadanos, el diálogo y el encuentro, aun en el reclamo de nuestros derechos o la confrontación de nuestras ideas". Y concluye llamando al compromiso de construir la paz "en nuestras propias familias, en nuestra escuela y en la sociedad".

UNA VINCULACION ENTRE LOS CASOS ISHII Y PERALTA

## Los celulares de dos secuestrados

Por Carlos Rodríguez

La defensa de Ernesto Allende, uno de los detenidos en la causa por el secuestro y homicidio de Diego Peralta, confirmó que estaban a nombre del imputado dos teléfonos celulares utilizados por la banda acusada de participar en el hecho. Patricio Poplavsky, defensor de Allende, admitió también que otro celular a nombre de su representado fue usado durante el confuso intento de secuestro de María González, la madre del intendente de José C. Paz.

De todos modos, Poplavsky insistió en decir que Allende "se presentó en el juzgado por decisión propia y su única actividad era vender celulares con líneas que estaban a su nom-

bre, hasta que se hicieran los trámites para la transferencia". Mientras anoche continuaban las indagatorias a los 17 detenidos en la causa, el ministro Juan Pablo Cafiero propició aumentar las penas para encubridores en casos de secuestrados extorsivos.

Poplavsky aseguró que ellos han presentado documentación que acreditaría que Allende era "un intermediario entre la empresa Telecom Personal y los dueños de los comercios que venden celulares al público usuario". Según la defensa, Allende "tenía todas las líneas a su nombre para facilitar el uso inmediato de los celulares, pero nada tuvo que ver con el caso". Según Poplavsky, su defendido "no sólo es inocente sino que ahora ha recibido amenazas de muerte en su lugar de detención", en el

Complejo 1 de Ezeiza.

El letrado precisó que lo amenazaron "algunos detenidos vinculados con la causa". La casa de Allende, en Munro, fue allanada en su ausencia, el fin de semana pasado. El lunes se presentó a declarar ante el juez federal Carlos Ferreiro Pella, en Lomas de Zamora, y quedó detenido. El martes, en su declaración testimonial, dijo que los nombres de los compradores de los dos celulares utilizados en el Caso Peralta "están en un listado que fue secuestrado en su casa por orden del juez". Anoche seguían declarando otros de los 17 imputados. Todo gira en torno de dos de ellos: Esteban Pereyra, alias "Chaca" y Marcelo Cejas, alias "Chelo", quienes parecen ser las llaves que pueden llevar al esclarecimiento del caso.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## Operarios con custodia

El ministro de Seguridad bonaerense, Juan Pablo Cafiero, comprometió ante Edeur el apoyo de la policía para las cuadrillas que atiendan emergencias en zonas que la empresa considera de "alto riesgo" en el Gran Buenos Aires. Así, las departamentales de Lomas de Zamora y Quilmes acompañarán con efectivos la tarea nocturna de los operarios. La decisión fue tomada luego de que dos cuadrillas fueran robadas mientras trabajaban.

## Mal de los rastros

El presidente Eduardo Duhalde entregó un subsidio de 700 mil pesos al Instituto Maiztegui para la producción local masiva de la vacuna contra el "mal de los rastros". En principio, se fabricarán 80 mil dosis para hacer controles clínicos en humanos que permitirán abastecer las campañas de vacunación en las áreas de riesgo. Esta enfermedad viral es endémica en la Pampa Húmeda y alcanza una tasa de mortalidad del 30 por ciento.

## Examen para policías

Los diputados bonaerenses aprobaron un proyecto que determina la obligatoriedad de realizar "un riguroso examen psicofísico" a los policías provinciales, a fin de establecer si están en condiciones de ejercer su tarea. La iniciativa fue impulsada por el radical Roberto Costa, quien sostuvo que el objetivo era "prevenir la posibilidad de excesos en el comportamiento" de los agentes.

## Embargo a Viale

Una jueza ordenó al Banco Central trabar embargo por 36 mil pesos sobre "los fondos, bienes, títulos y acciones o valores" pertenecientes a Mauricio Goldfarb -nombre verdadero de Mauro Viale- en concepto de "daños y perjuicios" contra el filósofo Eduardo Sanguinetti. Según su abogado, el caso se inició en 1999 en el marco del programa televisivo "MV" en el que Viale agredió verbalmente a Sanguinetti, uno de los invitados.

# Bandera de largada para recuperar el predio del Mercado de Hacienda

Por Eduardo Videla

Los vecinos de Mataderos verán plasmado hoy parte de un antiguo reclamo. Con la firma de un convenio entre el Presidente, Eduardo Duhalde, y el jefe de Gobierno porteño, Aníbal Ibarra, se concretará la cesión de las primeras cuatro hectáreas que hoy ocupa el Mercado de Hacienda y que ahora volverán a ser patrimonio de la ciudad. El predio del mercado tiene en total 32 hectáreas, y su devolución a la ciudad, ya acordada, deberá ser aprobada por una ley del Congreso. Los consignatarios de hacienda tienen un plazo de dos años, prorrogable por uno más, para abandonar el lugar. Mientras tanto, podrán seguir ingresando ganado a la ciudad siempre y cuando avancen con la construcción de los nuevos corrales, en la localidad bonaerense de San Vicente: cada seis meses deberán certificar los avances de obra para que se les autorice continuar con el ingreso de ganado a la ciudad.

De acuerdo con la ley 622, sancionada hace exactamente un año, a partir del lunes quedaría prohibido el ingreso de ganado en pie en territorio porteño. La inminente entrada en vigencia de la norma apuró el trámite, y en diez días se obtuvo lo que no se había conseguido en dos años: el acuerdo entre la Nación, la ciudad y la empresa Mercado de Hacienda SA para trasladar los corrales hacia territorio de la provincia de Buenos Aires.

"Con la recuperación de las primeras cuatro hectáreas comenzará a ponerse en marcha el proyecto ganador del concurso de ideas para esa área", dijo a **Página 12** el presidente de la Corporación del Sur, Alejandro Labado. El funcionario aludió a la construcción de un colegio secundario, con campo de deportes, y a la apertura de una avenida y una calle peatonal, tal como lo prevé la propuesta elaborada por un grupo de arquitectos encabezado por Roberto Germani.

La obra más inmediata será la prolongación de la avenida Remedios, que cruzará el predio en dirección Este-Oeste y comenzará a quebrar el tabique que el mercado es hoy para el barrio. "Los trabajos serán realizados por AUSA (empresa del gobierno porteño) y podrán comenzar en un mes", precisó Labado. La construcción del colegio -vieja demanda del barrio de Mataderos- se iniciará el año próximo, previo llamado a licitación.

Mataderos está de fiesta: las primeras cuatro hectáreas del

Mercado vuelven hoy al patrimonio de la ciudad. Allí habrá un secundario con campo de deportes, una avenida y una peatonal.

Gustavo Mujica



La recuperación del predio fue acordada entre la ciudad, la Nación y los consignatarios.

La mudanza completa del Mercado, de 32 hectáreas en total, no debe demorar más de tres años.

La devolución de las tierras será paulatina. "En una segunda etapa, a mediano plazo, se puede comenzar a trabajar en la construcción de la Plaza de los Artesanos, detrás de la Recova (donde todos los fines de semana se lleva a cabo la tradicional feria de Mataderos)", agregó la vicepresidenta de la Corporación, Ileana Mignaquí.

La plaza forma parte del proyecto ganador del concurso, que fue convocado por la Corporación del Sur. Los corrales se instalaron en Mataderos en 1901, cuando el barrio era territorio rural. En 1950, un decreto del presidente Juan Domingo Perón transfirió las tierras a la Nación. El barrio creció en torno al mercado y a los frigoríficos vecinos, y con los años, el tránsito de camiones con ganado se fue

convirtiendo en una carga intolerable para el barrio.

"Después de 50 años, los vecinos de Mataderos tendrán la posibilidad de contar con el desarrollo urbanístico que reclamaban", destacó Ibarra. "La ciudad no se limitó a reclamar el predio -agregó Mignaquí-. Impulsó además un proyecto urbanístico para integrar ese espacio con otros sectores del barrio, como la villa 15 y un sector fabril." El proyecto prevé recuperar la nave principal del mercado y convertirla en un predio ferial, rodeado de un gran parque arbolado.

"También se abre la posibilidad para el desarrollo inmobiliario de una franja de seis hectáreas sobre la calle Murguiondo", destacó el diputado Jorge Argüello (PJ), titular de la comisión especial para el se-

guimiento del traslado del Mercado de Hacienda. Esa comisión -integrada por representantes de los vecinos, de la Legislatura y del Ejecutivo- será la encargada de analizar, cada seis meses, si se autoriza o no una prórroga a los consignatarios. "Si no avanzan con las obras en forma satisfactoria, automáticamente ponemos en vigencia la prohibición para ingresar ganado a la ciudad", aseguró Argüello.

"Se logró un objetivo reclamado largamente por la ciudad", destacó el diputado Fernando Caeiro (UCR), integrante de la comisión. El acuerdo se logró apenas unos días antes de la entrada en vigencia de la prohibición, lo que, según Argüello, "hubiera sido el origen de un conflicto entre la ciudad y la Nación".

UN MINISTRO AUSTRALIANO VISITA EL CONGRESO

## Haciendo lobby por el tratado

La visita del ministro australiano de Ciencia, Peter McGauran, reabrió la polémica. El funcionario se reunirá hoy con diputados de las comisiones de Relaciones Exteriores y Energía para analizar en qué instancia se encuentra el acuerdo de cooperación entre su país y la Argentina en el ámbito nuclear. La organización Greenpeace denunció que el encuentro de McGauran con los legisladores -al que no pueden asistir las ONG- tiene por objetivo "redoblar la presión" para la firma del tratado, que ya tiene media sanción en Senadores.

Desde fines del año pasado, el acuerdo está en la Comisión de Relaciones Exteriores donde "todavía no se ve una posición predominante, ya que los bloques principales están fragmentados", contó a este diario Juan Carlos Villalonga, encargado de Asuntos Nucleares de Green-

peace. La embajadora australiana en Argentina había encabezado una dura campaña tendiente a reclamar la firma del convenio. Sharyn Minahan había asegurado que si no se daba el visto bueno "habría complicaciones con la venta del reactor nuclear".

"Nuestra lectura es que el ministro (de quien depende la compañía que realizó el contrato con la empresa Invaip) dirá lo mismo -continuó Villalonga-. Y eso escapa a las campañas de las ONG, además de ser una señal de la mala negociación de la Cancillería que ató las dos cosas." La inversión de Australia sería de un total de 180 millones de dólares, 90 destinados a nuevas obras en aquel país y otros 90 que llegarían a la Argentina de la mano de Invaip.

"Un punto de coincidencia que tengo con los australianos es que ellos no quieren acondicionar los residuos tóxicos en su territorio -ironizó Carlos Raimundi, diputa-

do del ARI-. Yo tampoco quiero hacerlo en mi territorio." Para el legislador, que votará en contra del tratado, el problema central es que "sentará un precedente sobre el rol que jugará Argentina en materia nuclear y ya ningún país querrá comprar un reactor si no tiene un acuerdo de estas características". Raimundi ya había escuchado las sugerencias del gobierno australiano cuando la embajadora visitó la comisión por el mismo tema.

"Con los anteriores reactores que se vendieron nunca se necesitó un tratado similar", puntualizó Raimundi. En este sentido, Greenpeace dejó en claro que "no estamos ante un acuerdo convencional", a la vez que criticó que el encuentro de hoy sea sólo apto para los diputados y sus asesores.

"Quieren tener la garantía de que podrán sacarse la basura de encima", concluyó Villalonga.

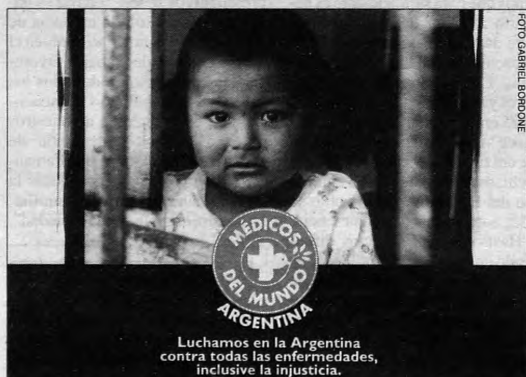


FOTO GABRIEL BORRONE

Donaciones: Banco Credicop Cuenta Nro. 161181 (C14258M) Cap. Fed. Argentina. Tel/Fax (011) 4825-4908 e-mail: mdmargentina@arnet.com.ar



LOS RESULTADOS DEL EXPERTO EN SIDA GONZALEZ MONTANER

# "Un año sin medicación y están bien"

Por Pedro Lipcovich

“Hasta hace poco, hablar de ‘interrupción de tratamientos’ era decir una mala palabra, pero hoy tenemos pacientes que, bajo controles estrictos, llevan hasta un año sin medicación y están bien”: lo anunció Julio González Montaner, el médico argentino que dirige un programa de sida en Canadá. El criterio prevalente es una mayor “flexibilidad”, que incluye la alternativa de empezar los tratamientos más tarde y de suspenderlos para reanudarlos cuando se hace necesario. Y las causas son diversas: se constató que los tratamientos pueden ser más efectivos de lo que se creía pero, también, que sus efectos indeseados suelen afectar la calidad de vida de la persona. Entretanto, los pacientes más antiguos con terapias combinadas cumplieron ya ocho años de tratamiento. Ayer en Buenos Aires, González Montaner anunció además buenos resultados con la nueva generación de medicamentos, los “inhibidores de fusión”, que se usan ya en “terapias de rescate” para pacientes graves. Pero, también, un doctor extranjero se asombró ante la miseria que encuentra en la ciudad y observó que “una causa principal de transmisión del VIH es la desesperación”. El perfil de la Argentina se acerca al de los países más pobres del continente, pero el dinero que se fugó de los bancos el año pasado bastaría para financiar un año de lucha contra el sida... en el mundo entero.

“Este último año, constatamos que los tratamientos son más potentes de lo que pensábamos. Antes creíamos que los tratamientos debían empezar siempre lo antes posible, pero (en un trabajo publicado en el *Journal of the American Medical Association*) pudimos mostrar que, aun en estadios relativamente avanzados de la enfermedad, la respuesta clínica y el nivel de linfocitos CD4 (que marcan la fuerza del sistema inmunitario) eran buenos”, destacó González Montaner, director del centro de excelencia para sida de la Universidad de British Columbia, en Vancouver, quien participa en el Sexto Simposio Internacional de Sida en Buenos Aires.

Al mismo tiempo, admitió el especialista, “los tratamientos pueden tener efectos colaterales importantes, que incluyen problemas cardiovasculares, óseos y diabetes: no suelen ser causa de mortalidad pero afectan la calidad de vida”.

Así las cosas, valía la pena el paso de empezar las terapias más tarde e incluso interrumpirlas: “Hasta hace poco, hablar de interrupción era una mala palabra, pero encontramos que, si el tratamiento se interrumpe en forma ordenada, no por eso el virus se hace resistente a corto plazo”, contó González Montaner. Se controla especialmente la cantidad de linfocitos CD4 en el paciente y, llegado el momento, el tratamiento se reanuda. Este criterio ya se aplica también en la Argentina.

En cuanto al comienzo de los tratamientos, “también en este último año se admitió que no hace falta empezar en forma inmediata”, señaló González Montaner, para quien en principio se puede esperar hasta que los linfocitos CD4 estén por debajo de los 200 por milímetro de sangre. Por su parte, Pedro Cahn, jefe de in-

El médico argentino que dirige un programa de sida en Canadá anuncia que tiene pacientes sin medicación ya hace 12 meses, en el marco de un abordaje más flexible de los tratamientos.



González Montaner (izquierda), junto con Pedro Cahn y el canadiense Mark Wainberg. Hablaban de los “inhibidores de fusión” que “mostraron resultados valiosos”.

fectología del Hospital Fernández y miembro del comité asesor del Programa Nacional de Sida, precisó que “el criterio actual es empezar el tratamiento cuando los linfocitos CD4 están por debajo de 250. De todos modos, esto depende de la evolución: si están por encima pero vienen cayendo en picada, puede ser mejor empezar ya”.

En la otra punta, para cuando el sida se declaró y se agrava, se destacó el éxito de una nueva familia de drogas, los inhibidores de la fusión: impiden que el virus pueda fusionarse con la membrana de la célula y entrar en ella. Como el resto de los antirretrovirales, no eliminan el VIH pero impiden que se multiplique en el organismo: “Mostraron ya resultados valiosos, en especial para pacientes donde los tratamientos ya en uso han empezado a fallar, por resistencias u otros motivos”, destacó Mark Wainberg, director del Centro de Sida de la Universidad McGill, Montreal y ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida. Gon-

**Ordenado: “Hasta hace poco, hablar de interrupción era una mala palabra, pero si el tratamiento se interrumpe en forma ordenada, no por eso el virus se hace resistente”.**

zález Montaner confirmó que “usamos el T-20, combinado con otras drogas, en ‘terapias de rescate’ para pacientes con sida avanzado y mucho tiempo de tratamiento con otros antivirales: la cantidad de virus bajó hasta el 90 por ciento”.

En la Argentina, pese al deterioro de la situación en VIH/sida (ver recuadro), el Ministerio de Salud está cumpliendo con la entrega de medicamentos.

La nueva ley de prescripción por nombre genérico, influye en el VIH/sida? Pedro Cahn contestó que “nosotros venimos recetando por genéricos desde antes: los medicamentos contra el VIH son en general provistos por el Estado y las obras

sociales, y tenemos que recetar el genérico porque no sabemos quién ganará la próxima licitación”. El especialista señaló que “el organismo oficial de control, la ANMAT, es modelo en América, con funcionarios de carrera muy eficaces. De todos modos, cuando la Argentina entre en carriles normales, habrá que exigir los análisis de bioequivalencia y biodisponibilidad previstos para los medicamentos contra el VIH”.

En todo caso, lo mejor es no infectarse. Mark Wainberg anunció investigaciones a largo plazo sobre el uso de antivirales para preparar cremas microbidas y píldoras que pudieran tener algún efecto preventivo: “Pensamos en mujeres que, por razones culturales y económicas, no pueden evitar que sus parejas se pongan en riesgo de contagio ni lograr que usen preservativos con ellas”. Hay en curso investigaciones con seres humanos, en Kenia, Uganda y Sudáfrica. De todos modos, “el estándar de protección sigue siendo, y seguramente por muchos años, el preservativo”.

## Desesperarse enferma

Por P. L.

“En nuestro hospital volvió a aumentar la cantidad de camas ocupadas por gente con VIH, que había bajado durante años desde la introducción de las terapias antivirales”, reveló Pedro Cahn, jefe de infectología del Hospital Fernández, y además señaló “el acelerado cambio en el perfil de la población que atendemos: hay cada vez más personas de clase media que perdieron su obra social o su prepagó, mientras que las personas en peor situación social no vienen porque no tienen dinero para viajar pero, sin duda, no sólo por eso: quien sufre la angustia de no poder alimentar a sus hijos difícilmente se ponga a tomar en horario las drogas antivirales”.

Mark Wainberg, ex presidente de la Sociedad Internacional de Sida, intervino para comentar que “en este viaje me impresionó, en la calle Florida, la cantidad de gente pidiendo limosna. Sentí un clima de desesperación, y una de las principales causas de transmisión del VIH es la desesperación. El desesperado no se cuida, y esta enfermedad no tiene ciclos como la economía: es probable que en unos años la economía argentina se recupere, pero el que se infecta hoy ya no se librará del VIH”.

Cahn contestó que “el perfil social de nuestra población tiende a parecerse al de Centroamérica, donde la epidemia está fuera de control. Sin embargo, con la mitad de la plata que se fugó de los bancos argentinos entre marzo y noviembre de 2001 alcanzaría para cubrir los 10.000 millones que necesita el Fondo Mundial de Lucha contra el Sida”.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**movicom**  
© BELL SOUTHERN

## Emilio recibió el hígado esperado

Ana D'Angelo



Emilio Trono, el bebé de nueve meses que se encontraba en la lista de emergencia nacional del In-cucai a la espera de un hígado, fue trasplantado ayer con éxito en el Hospital Italiano, tras aparecer un órgano de una mujer de 56 años. Los médicos afirmaron que el bebé está estable y con pronóstico reservado tras una operación de nueve horas que fue muy riesgosa porque Emilio presentaba un muy bajo peso –apenas cinco kilos–, y tenía el hígado muy deteriorado. No emé Azcona (en la foto), la mamá, agradeció a las múltiples personas que se acercaron para ofrecer un trozo de su hígado, pese a que la legislación argentina sólo autoriza la donación de donante vivo en caso de familiar consanguíneo.

**EDICTO PAGINA 12.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 4, a cargo del Dr. Marcelo Eugenio Waffelstein, Secretaría Nº 7, a mi cargo, sito en calle Libertad 731 P. 5, Capital Federal, cita y emplaza al Señor HORACIO FELIPE MORENO para que en el plazo de cinco días comparezca a estar a derecho, constituya domicilio y oponga excepciones, en los autos caratulados: “COVARA EMPRESA DEL ESTADO c/ MORENO, Horacio Felipe S/Ejecución Hipotecaria”, bajo apercibimiento de designar Defensor Oficial. Firmado: Dr. Marcelo Eugenio Waffelstein, Juez Federal. Publíquese por dos días. Buenos Aires, 6 de julio de 2002. LILIANA M. VINA, SECRETARIA.

**EDICTO.** El Juzgado Nacional de Primera Instancia en lo Civil y Comercial Federal Nº 1, a cargo del Dr. Juan José Diezouza, Secretaría Nº 7, a mi cargo, sito en la calle Libertad 533, Planta Baja, Capital Federal, cita y emplaza por cinco (5) días en los autos “BURAQ, GIL SALOMÓN c/CONCURSO PREVENTIVO”, que con fecha 12 de agosto de 2002 se declaró abierto el concurso preventivo de GIL SALOMÓN BURAQ, titular del CUIT 1050-0416993-3, y con domicilio en la Av. Gral Las Heras 1750, piso 28, Dto. F, Capital Federal. Los acreedores deberán solicitar la verificación de sus créditos en el domicilio de la sindicatura “Estudio de Contadores Públicos Suez, Puustinen, Schreyer y Asociados”, sito en la calle Rodríguez Peña 507, piso 5º, Capital Federal, hasta el día 7 de octubre de 2002. Se ha fijado hasta el día 21 de octubre de 2002 para que el concursado y los acreedores que se presentaron a verificar sus créditos concurren al domicilio del Síndico a efectos de revisar los legajos y formular por escrito las impugnaciones y observaciones de las solicitudes formuladas. Asimismo se han fijado los días 18 de noviembre de 2002 y 21 de diciembre de 2002 para que la sindicatura presente los informes correspondientes a los arts. 35 y 36 de la ley 24.522. El día 30 de junio de 2003 a las 11:30 horas, se celebrará la audiencia informativa prevista en el art. 45 de la ley 24.522. Buenos Aires, 16 de agosto de 2002. Vivian C. Fernández García, Secretaria.



## MIRADOR

## SUECIA

## No era un solitario

El ciudadano sueco de origen tunecino Kerim Chatty, acusado de haber querido secuestrar el avión al que estaba pronto a abordar en Suecia la semana pasada, no estaba solo, sino que 19 de los 189 pasajeros de esa nave habrían estado en "estrecho contacto" con él, según afirma el diario alemán *Bild* en la edición de hoy. El periódico cita a una fuente cercana a los servicios suecos secretos, que estableció que esos 19 pasajeros eran musulmanes conectados a Chatty, pero "no sabemos lo que quería hacer el grupo", dice la cita de un experto. Chatty, de 29 años, fue detenido el jueves pasado en el aeropuerto sueco de Vaesteraas por portar un arma cargada. Iba a embarcar en un vuelo de la compañía Ryanair con destino a la ciudad inglesa de Birmingham. Las 19 personas "sospechosas" fueron detenidas y liberadas el viernes tras ser interrogadas. El procurador en jefe de la Cámara de acusación internacional de Upsala (este de Suecia), Thomas Haeggstroem, a cargo del caso, había desmentido de forma categórica tener pruebas de que Chatty, como dijeron en un momento, hubiera querido hacer estrellar el avión contra una embajada norteamericana en Europa.

## ALEMANIA

## Cabeza a cabeza



El Partido Socialdemócrata (SPD), del jefe del gobierno alemán Gerhard Schroeder, y la alianza democristiana CDU-CSU, liderada por Edmund Stoiber (foto), empatan en un 39 por ciento de intención de voto con vistas a las elecciones generales del 22 de septiembre, según arrojó la encuesta del Instituto Forsa. Además, el Partido Demócrata Liberal (FDP) y los Verdes -socios minoritario en la actual coalición de gobierno encabezada por Schroeder- reciben respectivamente el ocho y siete por ciento de los votos. Un 44 por ciento de los encuestados se manifestó a favor de que Schroeder continuara como jefe de Gobierno. La encuesta de Forsa que difundieron el canal de televisión RTL y el semanario *Stern* es la primera que habla de un empate entre el SPD y CDU-CSU, aunque la mayoría de las consultas apuntan a una pequeña ventaja de Stoiber. Para algunos, el nuevo impulso del SPD fue a consecuencia de la rápida intervención de Schroeder en búsqueda de soluciones para paliar los estragos de las inundaciones en el este de Alemania. Ahora la atención se centrará este domingo en el próximo duelo televisivo entre ambos candidatos.



El premier israelí Ariel Sharon dice que hay una posibilidad abierta en estos momentos.

Desde el 4 de agosto no hay atentados suicidas, pero tampoco retirada israelí.

## Sharon ve una luz donde Arafat ve una maniobra

Por Ewen MacAskill\*

Desde Jerusalén

El premier israelí Ariel Sharon dio la primera señal positiva de que es posible un camino hacia la paz con los palestinos tras un mes de relativa calma del lado palestino. A lo largo de su carrera, Sharon ha sido uno de los más duros respecto a una paz con los palestinos, pero en la noche de ayer dijo a través de la televisión que "ahora, por primera vez, veo la posibilidad de una brecha hacia un acuerdo político. No será algo ni simple ni fácil de conseguir, pero es plausible". Además, declaró que Libia posee armas químicas y rechazó un plan de la Unión Europea para establecer un Estado palestino hacia el 2005. Los palestinos dicen que se trata de una maniobra.

Sharon ganó las elecciones prometiendo que no negociará con los palestinos en tanto continuaran los ataques contra Israel, pero en una entrevista que concedió a un diario israelí dijo que estaba preparado para encontrarse con otro líder palestino que no sea Yasser Arafat. En la entrevista por televisión, el premier israelí desestimó al líder palestino como "irrelevante" y aseveró estar preparado para negociar "con los palestinos que hayan llegado a la conclusión de que con el terror no logran nada".

No ha habido atentados suicidas desde el 4 de agosto, y la mayor parte de la violencia provino directamente del ejército israelí contra los palestinos, especialmente durante la semana pasada. Sharon ha dicho que un paso adelante para las negociaciones dependería de la calma del lado palestino. En tanto, el nuevo ministro de Interior de la Autoridad Palestina, Abed Razak Yihya, llamó esta semana a un cese de la violencia de los palestinos en la adopción de tácticas de desobediencia civil. Su colega, el ministro de Trabajo Ghassan Al Khattib, antenoche rechazó la apertura de Sharon al advertir que "su afirmación está dirigida a la opinión pública internacional y a encubrir el estado de terror que nos ha provocado su gobierno".

El premier israelí habló ayer de una posibilidad de llegar a un acuerdo de paz con los palestinos. La Autoridad Palestina dijo que era una trampa.

Aunque Sharon haya tenido como caballito de batalla la consigna de no negociar mientras continúe la violencia, envió a su hijo, Omri, a encontrarse en forma frecuente con Arafat el año pasado en Ramalá. La última de las observaciones de Sharon ha sido reflejar el sentimiento, repetidamente manifestado en televisión de que los israelíes han ganado y que los palestinos han sido derrotados. Semejante actitud se evaporaría en un instante con un nuevo ataque suicida u ofensiva de los palestinos.

Una fuente del Ministerio de Defensa israelí, haciéndose eco de ese sentimiento, habló de las opiniones de Sharon: "El está diciendo que por primera vez, en cuatro semanas, ha habido calma. Eso proviene de lo que han estado haciendo las fuerzas israelíes. La presión israelí está transmitiendo poco a poco elemen-

tos en la sociedad palestina para que se dé cuenta de que por medio de la violencia no se logra nada". Y agregó que "si los palestinos están expuestos a mucha presión, esto abre un pequeño túnel de esperanza. Incluso Sharon entiende que debe haber una solución política".

Los palestinos, que están en medio de un debate interno, están maniobrando la mejor estrategia de llegar a un Estado propio evitando el castigo energético de las fuerzas de seguridad israelíes. Pero la visión del premier israelí sobre un Estado palestino, como muchas veces la ha delineado, está muy lejos de la de los palestinos mismos.

Hace apenas una semana, Sharon socavó el único intento diplomático serio que se esbozó en el último tiempo: el plan "Gaza y Belén Primero", firmado entre su ministro de Defensa, Benjamin Ben Eliezer, líder del Partido Laborista, y los palestinos, y por el cual el ejército israelí se comprometía a retirarse poco a poco de la Franja de Gaza y de parte de Cisjordania en respuesta a un control palestino de la violencia. Dijo a su gabinete que el acuerdo de Ben Eliezer no lograría mucho más que la movilización de unos pocos tanques y transporte de tropas fuera de Belén.

\*De The Guardian, de Gran Bretaña, especial para Página/12.

Traducción: Mercedes López San Miguel.



Yasser Arafat con el canciller danés Per Stig Moeller. La Unión Europea impulsa un plan rechazado por Sharon.

## BUSH COMENZ

# Anunci

Por Julian Borger y Patrick Wintour\*

Desde Washington y Londres

El presidente George Bush señaló ayer que estaba dispuesto a darle un ultimátum de las Naciones Unidas a Saddam Hussein para que acepte severas inspecciones de armas o se enfrente a la invasión. El presidente hará saber de sus demandas en un discurso a la Asamblea General de las Naciones Unidas el próximo jueves, que será la última oportunidad de Saddam de evitar una guerra. También definirá la política de Estados Unidos sobre las inspecciones y su disposición a usar la fuerza después de un período de profundas divisiones y confusión dentro de la administración Bush.

Después de reunirse ayer con líderes congresistas para delinear sus planes, el presidente dijo que el discurso de la ONU, que será pronunciado el día después del aniversario de los ataques del 11 de septiembre, le daría al dictador iraquí un amplio mapa para su propia sobrevivencia. "Me extenderé y hablaré sobre formas de manera de asegurarme de que cumpla con sus obligaciones", dijo Bush. El discurso de la ONU será parte de una secuencia de pasos que dará la administración para preparar el terreno para una confrontación con Irak.

El sábado se reunirá con el premier británico Tony Blair en una cumbre de guerra en la residencia presidencial de Camp David para trazar una posición común entre Estados Unidos y Gran Bretaña. En los próximos días también llamará a los otros miembros permanentes del Consejo de Seguridad: Francia, Rusia y China. Además, Blair volará a Moscú para reunirse con el presidente ruso, Vladimir Putin, y el presidente de China, Jiang Zemin, visitará a Bush en su rancho en Crawford (Texas) para hablar sobre temas que incluyen la campaña contra el terrorismo.

Después de las conversaciones en Johannesburgo con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, y otros líderes interesados en Irak, Powell dijo anoche que dudaba de que Saddam aceptara un sistema de inspección que reuniera los requisitos de Estados Unidos. Pero añadió: "Creo que es un paso que la ONU tendrá que consi-

**Campaña: La administración inició la campaña, en parte, para ganar a un público norteamericano cada vez más escéptico respecto al ataque a Irak.**

derar, si pueden o no hacerlos entrar nuevamente, como una forma de que el organismo quede aliado a cualquier acción consecuente si los inspectores no pueden llegar a entrar". Los funcionarios de Estados Unidos dejaron en claro que Washington no toleraría tácticas de demora de Bagdad o de sus aliados, y que las preparaciones militares de Estados Unidos seguirían al mismo ritmo.

Un informe en el *Los Angeles Times* de ayer decía que el gobierno de Bush estaba considerando una variedad de propuestas, incluyendo "inspecciones coercitivas" bajo las cuales los inspectores serían apoyados por una rápida fuerza de reacción estacionada en la región y lista para entrar en acción inmediata.



## MIRADOR

## SUECIA

## No era un solitario

El ciudadano sueco de origen tunecino Kerim Chatty, acusado de haber querido secuestrar el avión al que estaba pronto a abordar en Suecia la semana pasada, no estaba solo, sino que 19 de los 189 pasajeros de esa nave habrían estado en "estrecho contacto" con él, según afirma el diario alemán *Bild* en la edición de hoy. El periódico cita a una fuente cercana a los servicios suecos secretos, que estableció que esos 19 pasajeros eran musulmanes conectados a Chatty, pero "no sabemos lo que quería hacer el grupo", dice la cita de un experto. Chatty, de 29 años, fue detenido el jueves pasado en el aeropuerto sueco de Västerås por portar un arma cargada. Iba a embarcar en un vuelo de la compañía Ryanair con destino a la ciudad inglesa de Birmingham. Las 19 personas "sospechosas" fueron detenidas y liberadas el viernes tras ser interrogadas. El procurador en jefe de la Cámara de acusación internacional de Upsala (este de Suecia), Thomas Haegstrom, a cargo del caso, había desmentido de forma categórica tener pruebas de que Chatty, como dijeron en un momento, hubiera querido hacer estrellar el avión contra una embajada norteamericana en Europa.

## ALEMANIA

## Cabeza a cabeza



El Partido Socialdemócrata (SPD), del jefe del gobierno alemán Gerhard Schröder, y la alianza democristiana CDU-CSU, liderada por Edmund Stoiber (foto), empatan en un 39 por ciento de intención de voto con vistas a las elecciones generales del 22 de septiembre, según arrojó la encuesta del Instituto Forsa. Además, el Partido Demócrata Liberal (FDP) y los Verdes -socios minoritarios en la actual coalición de gobierno encabezada por Schröder- reciben respectivamente el ocho y siete por ciento de los votos. Un 44 por ciento de los encuestados se manifestó a favor de que Schröder continuara como jefe de Gobierno. La encuesta de Forsa que difundieron el canal de televisión RTL y el semanario *Stern* es la primera que habla de un empate entre el SPD y CDU-CSU, aunque la mayoría de las consultas apuntan a una pequeña ventaja de Stoiber. Para algunos, el nuevo impulso del SPD fue a consecuencia de la rápida intervención de Schröder en búsqueda de soluciones para paliar los estragos de las inundaciones en el este de Alemania. Ahora la atención se centrará este domingo en el próximo duelo televisivo entre ambos candidatos.



El premier israelí Ariel Sharon dice que hay una posibilidad abierta en estos momentos. Desde el 4 de agosto no hay atentados suicidas, pero tampoco retirada israelí.

## Sharon ve una luz donde Arafat ve una maniobra

Por Ewen MacAskill\*  
Desde Jerusalén

El premier israelí Ariel Sharon dio la primera señal positiva de que es posible un camino hacia la paz con los palestinos tras un mes de relativa calma del lado palestino. A lo largo de su carrera, Sharon ha sido uno de los más duros respecto a una paz con los palestinos, pero en la noche de ayer dijo a través de la televisión que "ahora, por primera vez, veo la posibilidad de una brecha hacia un acuerdo político. No será algo ni simple ni fácil de conseguir, pero es plausible". Además, declaró que Libia posee armas químicas y rechazó un plan de la Unión Europea para establecer un Estado palestino hacia el 2005. Los palestinos dicen que se trata de una maniobra.

Sharon ganó las elecciones prometiendo que no negociará con los palestinos en tanto continuaran los ataques contra Israel, pero en una entrevista que concedió a un diario israelí dijo que estaba preparado para encontrarse con otro líder palestino que no sea Yasser Arafat. En la entrevista por televisión, el premier israelí desestimó al líder palestino como "irrelevante" y aseveró estar preparado para negociar "con los palestinos que hayan llegado a la conclusión de que con el terror no logran nada".

No ha habido atentados suicidas desde el 4 de agosto, y la mayor parte de la violencia provino directamente del ejército israelí contra los palestinos, especialmente durante la semana pasada. Sharon ha dicho que un paso adelante para las negociaciones dependerá de la calma del lado palestino. En tanto, el nuevo ministro de Interior de la Autoridad Palestina, Abed Razak Yihya, llamó esta semana a un cese de la violencia de los palestinos en la adopción de tácticas de desobediencia civil. Su colega, el ministro de Trabajo Ghassan Al Khatib, antenoché rechazó la apertura de Sharon al advertir que "su afirmación está dirigida a la opinión pública internacional y a encubrir el estado de terror que nos ha provocado su gobierno".

El premier israelí habló ayer de una posibilidad de llegar a un acuerdo de paz con los palestinos. La Autoridad Palestina dijo que era una trampa.

Aunque Sharon haya tenido como caballo de batalla la consigna de no negociar mientras continúe la violencia, envió a su hijo, Omri, a encontrarse en forma frecuente con Arafat el año pasado en Ramalá. La última de las observaciones de Sharon ha sido reflejar el sentimiento, repetidamente manifestado en televisión de que los israelíes han ganado y que los palestinos han sido derrotados. Sembrante actitud se evaporó en un instante con un nuevo ataque suicida u ofensiva de los palestinos.

Una fuente del Ministerio de Defensa israelí, haciéndose eco de ese sentimiento, habló de las opiniones de Sharon: "El está diciendo que por primera vez, en cuatro semanas, ha habido calma. Eso proviene de lo que han estado haciendo las fuerzas israelíes. La presión israelí está transmitiendo poco a poco elementos".



Yasser Arafat con el canciller danés Per Stig Møller. La Unión Europea impulsa un plan rechazado por Sharon.

tos en la sociedad palestina para que se dé cuenta de que por medio de la violencia no se logra nada". Y agregó que "si los palestinos están expuestos a mucha presión, esto abre un pequeño túnel de esperanza. Incluso Sharon entiende que debe haber una solución política".

Los palestinos, que están en medio de un debate interno, están maniobrando la mejor estrategia de llegar a un acuerdo propio evitando el castigo energético de las fuerzas de seguridad israelíes. Pero la visión del premier israelí sobre un Estado palestino, como muchas veces la ha delineado, está muy lejos de la de los palestinos mismos.

Hace apenas una semana, Sharon socavó el único intento diplomático serio que se esbozó en el último tiempo: el plan "Gaza y Belén Primero", firmado entre su ministro de Defensa, Benjamin Ben Eliezer, líder del Partido Laborista, y los palestinos, y por el cual el ejército israelí se comprometía a retirarse poco a poco de la Franja de Gaza y de parte de Cisjordania en respuesta a un control palestino de la violencia. Dijo a su gabinete que el acuerdo de Ben Eliezer no lograría mucho más que la movilización de unos pocos tanques y transporte de tropas fuera de Belén.

\*De The Guardian, de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: Mercedes López San Miguel.

BUSH COMENZO LA CAMPAÑA PARA LEGITIMAR EL SUPUESTO ATAQUE A IRAK

## Anunciando el anuncio de la guerra

Por Julian Borger  
y Patrick Wintour\*  
Desde Washington y Londres

El presidente George Bush señaló ayer que estaba dispuesto a darle un ultimátum de las Naciones Unidas a Saddam Hussein para que acepte severas inspecciones de armas o se enfrente a la invasión. El presidente hará saber de sus demandas en un discurso a la Asamblea General de las Naciones Unidas el próximo jueves, que será la última oportunidad de Saddam de evitar una guerra. También definirá la política de Estados Unidos sobre las inspecciones y su disposición a usar la fuerza después de un período de profundas divisiones y confusión dentro de la administración Bush.

Después de reunirse ayer con líderes congresistas para delinear sus planes, el presidente dijo que el discurso de la ONU, que será pronunciado el día después del aniversario de los ataques del 11 de septiembre, le daría al dictador iraquí un amplio mapa para su propia sobrevivencia. "Me extenderé y hablaré sobre formas de manera de asegurarme de que cumpla con sus obligaciones", dijo Bush.

El discurso de la ONU será parte de una secuencia de pasos que dará la administración para preparar el terreno para una confrontación con Irak.

El sábado se reunirá con el premier británico Tony Blair en una cumbre de guerra en la residencia presidencial de Camp David para trazar una posición común ante Estados Unidos y Gran Bretaña. En los próximos días también llamará a los otros miembros permanentes del Consejo de Seguridad: Francia, Rusia y China. Además, Blair viajará a Moscú para reunirse con el presidente ruso, Vladimir Putin, y el presidente de China, Jiang Zemin, visitará a Bush en su rancho en Crawford (Texas) para hablar sobre temas que incluyen la campaña contra el terrorismo.

Después de las conversaciones en Johannesburgo con el secretario general de la ONU, Kofi Annan, y otros líderes interesados en Irak, Powell dijo anoche que dudaba de que Saddam aceptara un sistema de inspección que reuniera los requisitos de Estados Unidos. Pero añadió: "Creo que es un paso que la ONU tendrá que considerar".

**Campaña: La administración inició la campaña, en parte, para ganar a un público norteamericano cada vez más escéptico respecto al ataque a Irak.**

derar, si pueden o no hacerlos entrar nuevamente, como una forma de que el organismo quede aliado a cualquier acción consecuentemente los inspectores no pueden llegar a entrar". Los funcionarios de Estados Unidos dejaron en claro que Washington no toleraría tácticas de demora de Bagdad o de sus aliados, y que las preparaciones militares de Estados Unidos seguirían al mismo ritmo.

Un informe en el *Los Angeles Times* de ayer decía que el gobierno de Bush estaba considerando una variedad de propuestas, incluyendo "inspecciones coercitivas" bajo las cuales los inspectores serían apoyados por una rápida fuerza de reacción estacionada en la región y lista para entrar en acción inmediata.

El presidente norteamericano George Bush accedió a que la ONU disponga, si Saddam quiere, el regreso de los inspectores de armas químicas y biológicas al país árabe para darle más consenso a una nueva guerra del Golfo que, dice, encarará de todos modos.

mente si Bagdad intentara bloquear las inspecciones de los lugares sospechados de armas. Un vocero de la Casa Blanca, Sean McCormack, dijo que la reunión de Camp David el sábado se enfocará probablemente en el tema de las inspecciones. Señaló que el presidente era escéptico acerca de que Saddam alguna vez aceptara realmente un duro régimen de inspecciones, pero que estaba abierto a la persuasión.

"Nuestra política apunta a un cambio de régimen. Hemos llegado a la conclusión de que es un régimen que no está dispuesto a lograr el desarme, pero el presidente va a escuchar los puntos de vista de los líderes del mundo, especialmente de Blair", añadió. Sin embargo, el presidente dijo claramente que su administración seguiría preparando el terreno para una futura acción militar, anunció que "en el momento apropiado" iría al Congreso a buscar aprobación para las medidas "necesarias para manejar la amenaza".

El vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, manifestó que "es justo decir que habrá un voto en el Congreso antes de que partan para las elecciones". El Congreso probablemente entre en receso a comienzos de octubre.

El secretario de Defensa británico, Geoff Hoon, debe volar a Estados Unidos la semana que viene para reunirse con su contraparte en Estados Unidos, Donald Rumsfeld, sobre la contribución británica a cualquier acción militar futura. Rumsfeld fue ayer al Capitolio para darles a los congresistas un breve discurso sobre la amenaza de las armas de destrucción masiva de Irak y los preparativos militares de Estados Unidos. Hubo más señales de que esos preparativos estaban muy adelantados. Ayer se informó que la Marina de Estados Unidos había contratado un gran buque comercial para enviar tanques y otros equipos pesados al Golfo a fines de septiembre, el tercero de tales embarques en un mes. Los analistas militares dicen que los buques comerciales sugieren que la Marina ya agotó su capacidad de transporte.

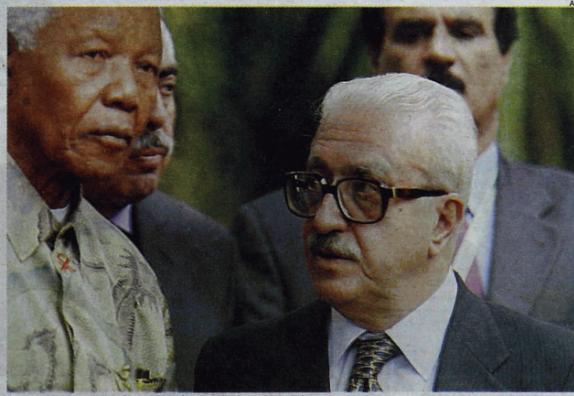
Mientras consulta a Gran Bretaña y otros de los cinco miembros permanentes en el Consejo de Seguridad, la administración Bush comenzó un esfuerzo paralelo para conven-



A la derecha de Bush, el senador Trent Lott, y a su izquierda, Dennis Hastert y Tom Daschle. Son los líderes del Congreso norteamericano con los que Bush dialoga ayer sobre Irak.

cer al Congreso y al público de Estados Unidos de la necesidad de atacar a Irak, comenzando con las discusiones con los líderes congresistas en la Casa Blanca. Esas conversaciones parecen haber sido vagas, y varios congresistas dijeron que ellos querían más detalles. La administración ha prometido enviar a sus altos funcionarios de política exterior y de seguridad para dar evidencia en las audiencias del Congreso en las semanas venideras, como parte de una campaña concertada para ganar a un público norteamericano cada vez más escéptico. Una encuesta de ABC publicada ayer encontró el nivel más bajo de apoyo para un conflicto con Irak desde que comenzó la "guerra contra el terrorismo". Sólo el 39 por ciento de aquellos encuestados apoyarían un ataque a Irak sin el apoyo de los aliados de Estados Unidos, comparado con el 54 por ciento, menos de un mes atrás.

\*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: Celia Doyhambehère.



El vicepresidente iraquí, Tarek Aziz, con Nelson Mandela. Estuvo en Johannesburgo plidiendo a los inspectores de la ONU.

## Claves

◆ El presidente norteamericano George Bush inició ayer una campaña por etapas para lograr un consenso amplio, dentro y fuera de Estados Unidos, para el supuesto ataque a Irak en el marco de la guerra contra el terrorismo.

◆ Ayer se reunió con los líderes del Congreso norteamericano, el sábado lo hará con el premier británico Tony Blair y el jueves que viene, en la Asamblea General de la ONU, anunciará que el regreso de los inspectores de la ONU es la última oportunidad para evitar el ataque.

◆ Según una encuesta de ABC, sólo el 39 por ciento de los norteamericanos quiere un ataque unilateral. Hace un mes, dicho apoyo era del 54 por ciento.

LA EX JEFA DEL MI5 BRITÁNICO ATACA A EE.UU.

## Lo que Bush no puede ganar

Por Richard Norton-Taylor\*  
Desde Londres

La dama (título nobiliario) Stella Rimington, ex jefa de MI5 (servicios secretos británicos), escribió ayer una crítica concluyente a la respuesta de Estados Unidos a los ataques del 11 de septiembre, diciendo que no sorprendió el ataque terrorista. Dejó en claro que, según su opinión, las agencias de inteligencia de Estados Unidos fracasaron en investigar adecuadamente a la red de Al-Qaida y advirtió que la guerra contra el terrorismo del presidente Bush no se ganará jamás. Los comentarios de Dama Stella, que seguramente van a encesnarse las plumas de muchos en Whitehall y en Washington, están en el prefacio a la nueva edición de su me-

morias, *Open Street* (Calle abierta), que se publicó ayer.

"La mayor sorpresa de todas para mí -dice refiriéndose al ataque del 11 de septiembre- no fue el acto terrorista en sí mismo sino la reacción. Desde la reacción política, era como si el ataque hubiese llegado como una total sorpresa a los gobiernos y a las autoridades contraterroristas del mundo." Refiriéndose a la CIA, el FBI y otras agencias de inteligencia de Estados Unidos, escribió: "La naturaleza y el alcance de la red Al-Qaida parece haber escapado a la observación". Añade: "Si es verdad que el FBI tenía alguna información, aunque fuera vaga, de que un notable número de estudiantes islámicos estaban tomando cursos en escuelas de vuelo de Estados Unidos, entre otras cosas, se debería haber revisado las medidas de se-

guridad en los aeropuertos internacionales de Estados Unidos".

La decisión del presidente Bush de establecer un departamento de Seguridad Interna "añadirá más a la confusión" en la comunidad de la inteligencia norteamericana, escribe. En una entrevista con este diario dijo que las agencias extranjeras, por implicación la MI5 y MI6 británicas, no deben confiar al Departamento de Estados Unidos con su inteligencia más sensible. Sugiere que es injusto culpar a las agencias de inteligencia de Estados Unidos de no obtener información más precisa sobre los ataques del 11 de septiembre, y que la red de Al-Qaida es especialmente difícil de penetrar. Pero, dice, en una referencia implícita a los éxitos del MI5 en Irlanda del Norte, que no "hay duda alguna" de que las agencias de inteligencia podrán reclutar voluntarios.

"Una 'guerra contra el terrorismo' no se puede ganar a no ser que las causas del terrorismo sean erradicadas al convertir al mundo en un lugar libre de pesares, algo que no sucederá", dice Dama Stella. Explicó el punto: "El terrorismo está siempre ahí, porque el terrorismo es, en el último caso, exitoso a su manera. Logra publicidad para la causa que los terroristas apoyan". En una nueva bofetada a la administración Bush, Dama Stella dice que "toda la retórica juega a favor de los terroristas. Hablar de venganza crea aún más odio en un ciclo sin fin".

\*De The Guardian de Gran Bretaña, especial para Página/12. Traducción: C. D.

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

movicom  
BELL SOUTHWEST



LA CAMPAÑA PARA LEGITIMAR EL SUPUESTO ATAQUE A IRAK

# ando el anuncio de la guerra

El presidente norteamericano George Bush accedió a que la ONU disponga, si Saddam quiere, el regreso de los inspectores de armas químicas y biológicas al país árabe para darle más consenso a una nueva guerra del Golfo que, dice, encarará de todos modos.



A la derecha de Bush, el senador Trent Lott, y a su izquierda, Dennis Hastert y Tom Daschle. Son los líderes del Congreso norteamericano con los que Bush dialogó ayer sobre Irak.

mente si Bagdad intentara bloquear las búsquedas de los lugares sospechados de armas. Un vocero de la Casa Blanca, Sean McCormack, dijo que la reunión de Camp David el sábado se enfocará probablemente en el tema de las inspecciones. Señaló que el presidente era escéptico acerca de que Saddam alguna vez aceptara realmente un duro régimen de inspecciones, pero que estaba abierto a la persuasión.

"Nuestra política apunta a un cambio de régimen. Hemos llegado a la conclusión de que es un régimen que no está dispuesto a lograr el desarme, pero el presidente va a escuchar los puntos de vista de los líderes del mundo, especialmente de Blair", añadió. Sin embargo, el presidente dijo claramente que su administración seguiría preparando el terreno para una futura acción militar, anunciando que "en el momento apropiado" iría al Congreso a buscar aprobación para las medidas "necesarias para manejar la amenaza". El vocero de la Casa Blanca, Ari Fleischer, manifestó que "es justo decir que habrá un voto en el Congreso antes de que partan para las elecciones". El Congreso probablemente entre en receso a comienzos de octubre.

El secretario de Defensa británico, Geoff Hoon, debe volar a Estados Unidos la semana que viene para reunirse con su contraparte en Estados Unidos, Donald Rumsfeld, sobre la contribución británica a cualquier acción militar futura. Rumsfeld fue al Capitolio para darles a los congresistas un breve discurso sobre la amenaza de las armas de destrucción masiva de Irak y los preparativos militares de Estados Unidos. Hubo más señales de que esos preparativos estaban muy adelantados. Ayer se informó que la Marina de Estados Unidos había contratado un gran buque comercial para enviar tanques y otros equipos pesados al Golfo a fines de septiembre, el tercero de tales embarques en un mes. Los analistas más recientes dicen que los charters comerciales sugieren que la Marina ya agotó su capacidad de transporte.

Mientras consulta a Gran Bretaña y otros de los cinco miembros permanentes en el Consejo de Seguridad, la administración Bush comenzó un esfuerzo paralelo para conven-

cer al Congreso y al público de Estados Unidos de la necesidad de atacar a Irak, comenzando con las discusiones con los líderes congresistas en la Casa Blanca. Esas conversaciones parecen haber sido vagas, y varios congresistas dijeron que ellos querían más detalles. La administración ha prometido enviar a sus altos funcionarios de política exterior y de seguridad para dar evidencia en las audiencias del Congreso en las semanas venideras, como parte de una campaña concertada para ganar a un público norteamericano cada vez más escéptico. Una encuesta de ABC publicada ayer encontró el nivel más bajo de apoyo para un conflicto con Irak desde que comenzó la "guerra contra el terrorismo". Sólo el 39 por ciento de aquellos encuestados apoyarían un ataque a Irak sin el apoyo de los aliados de Estados Unidos, comparado con el 54 por ciento, menos de un mes atrás.

*\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12 Traducción: Celita Doyham-bèhère.*



El vicepremier iraquí, Tarek Aziz, con Nelson Mandela. Estuvo en Johannesburgo pidiendo a los inspectores de la ONU.

LA EX JEFA DEL MI5 BRITANICO ATACA A EE.UU.

## Lo que Bush no puede ganar

Por Richard Norton-Taylor\* Desde Londres

La dama (título nobiliario) Stella Rimington, ex jefa de MI5 (servicios secretos británicos), entregó ayer una crítica concluyente a la respuesta de Estados Unidos a los ataques del 11 de septiembre, diciendo que no la sorprendió el ataque terrorista. Dejó en claro que, según su opinión, las agencias de inteligencia de Estados Unidos fracasaron en investigar adecuadamente a la red de Al-Qaida y advirtió que la guerra contra el terrorismo del presidente Bush no se ganará jamás. Los comentaristas de Dama Stella, que seguramente van a encrespar las plumas de muchos en Whitehall y en Washington, están en el prefacio a la nueva edición de sus me-

morias, *Open Street (Calle abierta)*, que se publicó ayer.

"La mayor sorpresa de todas para mí —dice refiriéndose al ataque del 11 de septiembre— no fue el acto terrorista en sí mismo sino la reacción. Desde la reacción política, era como si el ataque hubiese llegado como una total sorpresa a los gobiernos y a las autoridades contraterroristas del mundo." Refiriéndose a la CIA, el FBI y otras agencias de inteligencia de Estados Unidos, escribe: "La naturaleza y el alcance de la red Al-Qaida parece haber escapado a la observación". Añade: "Si es verdad que el FBI tenía alguna información, aunque fuera vaga, de que un notable número de estudiantes islámicos estaban tomando cursos en escuelas de vuelo de Estados Unidos, entre otras cosas, se deberían haber revisado las medidas de se-

### Claves

◆ El presidente norteamericano George Bush inició ayer una campaña por etapas para lograr un consenso amplio, dentro y fuera de Estados Unidos, para el supuesto ataque a Irak en el marco de la guerra contra el terrorismo.

◆ Ayer se reunió con los líderes del Congreso norteamericano, el sábado lo hará con el premier británico Tony Blair y el jueves que viene, en la Asamblea General de la ONU, anunciará que el regreso de los inspectores de la ONU es la última oportunidad para evitar el ataque.

◆ Según una encuesta de ABC, sólo el 39 por ciento de los norteamericanos quiere un ataque unilateral. Hace un mes, dicho apoyo era del 54 por ciento.

guridad en los aeropuertos internacionales de Estados Unidos".

La decisión del presidente Bush de establecer un nuevo departamento de Seguridad Interna "añadirá más a la confusión" en la comunidad de la inteligencia norteamericana, escribe. En una entrevista con este diario dijo que las agencias extranjeras, por implicación la MI5 y MI6 británicas, no deben confiar al Departamento de Estados Unidos con su inteligencia más sensible. Sugiere que es injusto culpar a las agencias de inteligencia de Estados Unidos de no obtener información más precisa sobre los ataques del 11 de septiembre, y que la red de Al-Qaida es especialmente difícil de penetrar. Pero, dice, en una referencia implícita a los éxitos del MI5 en Irlanda del Norte, que no "hay duda alguna" de que las agencias de inteligencia podrán reclutar voluntarios.

Una "guerra contra el terrorismo" no se puede ganar a no ser que las causas del terrorismo sean erradicadas al convertir al mundo en un lugar libre de pesares, algo que no sucederá", dice Dama Stella. Explicó el punto: "El terrorismo estará siempre ahí, porque el terrorismo es, en el último caso, exitoso a su manera. Logra publicidad para la causa que los terroristas apoyan". En una nueva bofetada a la administración Bush, Dama Stella dice que "toda la retórica juega a favor de los terroristas. Hablar de venganza crea aún más odio en un ciclo sin fin".

*\*De The Guardian de Gran Bretaña. Especial para Página/12 Traducción: C. D.*

Página 12 eligió para sus comunicaciones a Movicom BellSouth.

**MOVICOM**  
© BELL SOUTH



## MIRADOR

CHILE

## La pista del químico

El caso del asesinato del ex oficial de la DINA, Eugenio Berrios, el químico que apareció muerto en una playa de Uruguay en 1995, levantó estos días nuevo hervor en la Justicia chilena, según admitieron fuentes vinculadas a su investigación. Ayer se realizaron importantes reuniones entre la jueza a cargo de la investigación, la titular del sexto juzgado del crimen de Santiago, Olga Pérez, y un equipo de la policía de Investigaciones. En este sentido, el gobierno chileno decidió que un miembro de la Corte Suprema viaje a Montevideo para continuar con el proceso iniciado sobre la muerte del ex colaborador de la dictadura de Augusto Pinochet, en el que habría tres militares bajo la lupa judicial.

BRASIL

## Lula, cómodo puntero

Salió otra encuesta en Brasil, esta vez de Ibope, y se confirman las tendencias: Luiz Inácio "Lula" DaSilva, cómodo puntero con el 35 por ciento de los votos, y el candidato del Frente Laborista, Ciro Gomes, y el del oficialismo, José Serra, empatados en torno al 17 por ciento. Respecto del primer sondeo de Ibope de esta campaña, realizado en junio, Lula se mantiene estable y Gomes perdió un 10 por ciento, efecto de la campaña furibunda de Serra en su contra. El Instituto de Pesquisas de Río de Janeiro (IUPERJ) midió la recepción del segundo debate televisivo entre los candidatos, efectuado el lunes por la noche, y los resultados son contundentes: Lula fue considerado el mejor, con 76,8 por ciento de valoración positiva. Así las cosas, el ballottage del 27 de octubre amenaza ser Lula versus Serra.

TERMINO AYER LA CUMBRE DE LA TIERRA EN SUDAFRICA

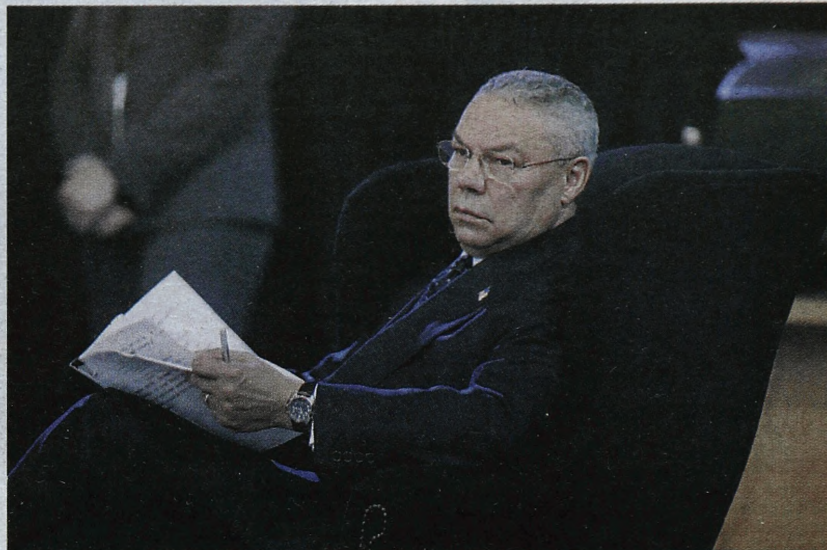
## Un final de gritos e insultos

Ayer el presidente sudafricano Thabo Mbeki dio por finalizada la Cumbre para el Desarrollo Sustentable, la llamada Cumbre de la Tierra, que duró nueve días y recibió a cerca de 100 jefes de Estado de todo el mundo. Y menos mal que la dio por finalizada. Si el objetivo era sentar las bases para un mayor cuidado del planeta y un sistema eficaz de ayuda de los países ricos hacia los pobres, el Plan de Acción acordado apenas hace mención a un par de medidas, y de modo no vinculante. Si otro de los propósitos era que los principales líderes del mundo dialogaran sobre estos temas, sólo se recogieron insultos y recriminaciones. El capítulo final de la larga serie de disputas fue, ayer, el largo abucheo que recibió el secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, mientras pronunciaba su discurso.

El clima antinorteamericano fue tan palpable antes, durante y después de la cumbre que el gobierno sudafricano, encargado como anfitrión del orden de los oradores, puso a Powell a propósito después del "canciller" palestino, Faruk Kaddoumi, que recibió una ovación mientras hablaba de "los actos de terrorismo israelíes apoyados por Estados Unidos". Con el ambiente caldeado, Powell pudo comenzar a duras penas su discurso. En la parte central de su intervención, se sumó a las críticas que el premier británico Tony Blair había hecho el lunes a la expulsión de blancos de Zimbabwe -por las que Blair se ganó duras palabras de varios líderes africanos- y allí comenzaron los abucheos.

Luego, el funcionario norteamericano defendió la posición de su país respecto a obstaculizar acuerdos centrales en esta cumbre diciendo que los tratados sobre cambios climáticos son demasiado costosos en su aplicación para Estados Unidos. "Los planes son buenos, pero las acciones concretas son más importantes para conseguir agua potable, prevenir la transmisión del SIDA mortal de madres a hijos y preservar la biodiversidad del frá-

Luego de los pocos resultados conseguidos en materia de cuidado del medio ambiente y ayuda a los países pobres, la cumbre de Johannesburgo terminó con un coro de abucheos contra EE.UU.



El secretario de Estado norteamericano, Colin Powell, mira enojado a una audiencia hostil.

En algunos pasajes tuvo que interrumpir su discurso con una frecuencia de una vez por minuto.

gil ecosistema africano", declaró. El ruido de la audiencia, una vez más, le impidió continuar. Luego de la accidentada intervención, el vocero del Departamento de Estado, Richard Boucher, dijo que Powell le confió que "este tipo de cosas suelen ocurrir en estas cumbres".

Lo cierto es que lo que ocurrió en esta cumbre fue un rosario de críticas y recriminaciones, sobre todo del lado de los países menos desarrollados. A las críticas de los líderes africanos y de otros como el presidente brasileño Fernando Cardoso, ayer se sumó el venezolano Hugo Chávez. "Este tipo de cumbres no funcionan. Fue un diálogo de sordos", señaló. "Los países ricos quieren nuestro oxígeno y nosotros queremos plata", se que-

jó el presidente ecuatoriano Alvaro Noboa. Hasta el presidente de Costa Rica, Abel Pacheco, acusó a la comisaria de la ONU para Derechos Humanos, Mary Robinson, de tratarlo como el líder de una república bananera al visitarlo en su propio hotel para presionarlo a firmar una enmienda a la declaración final de la cumbre.

Mientras los líderes de la Unión Europea se quejaban, también, por la falta de avances en lo que hace al recambio de las fuentes de energía globales (de recursos no renovables como el petróleo a otros renovables), debido a la presión norteamericana, los funcionarios de la ONU, comenzando por su secretario general, Kofi Annan, se mostraron sorprendidos por el enojo ge-

neralizado en la cumbre. "Johannesburgo es parte de un proceso. Estamos creando un marco para el desarrollo sustentable. No se conseguirá de un día para el otro", dijo. Por su parte, Mbeki cerró la cumbre diciendo que "era obvio que los resultados de la cumbre no iban a satisfacer a todos".

Las dos cuestiones fundamentales del Plan de Acción de Johannesburgo son la promesa europea de destinar 1400 millones de euros para agua y saneamiento en África y Europa del Este y el compromiso de Rusia y Canadá de ratificar el Protocolo de Kyoto sobre el calentamiento global. Pero sobre ninguna de las dos hubo un compromiso concreto de cuándo se producirán.

## SOMOS RADIO RIVADAVIA



AM 630



OMAR BAEZ

EDUARDO COLOMBO

RICARDO GUAZZARDI

LUIS GARIBOTTI

ANTONIO CARRIZO

NANCY PAZOS

HECTOR LARREA

ENRIQUE LLAMAS DE MADARIAGA

ENRIQUE SACCO

EDUARDO ALIVERTI

CARLOS LEGNANI



Lo derrotó 1-0 con un gol de Maximiliano Estévez, de penal. El equipo de Ardiles justificó la victoria con la tarea del medio durante todo el partido y la movilidad de sus delanteros. Segunda caída del equipo de Pellegrini en cuatro días.



Maximiliano Estévez celebra su gol de penal ante el vencido José María Buljubasich. Fue el único tanto del partido que significó la vuelta de Racing a la senda de la victoria.

# Racing volvió al triunfo al vencer a River en la Copa Sudamericana

**1 RACING**  
Campagnuolo; Ramos, Maidana, Ubeda, Bedoya; Romero, Bastia, Peralta; M. González; Estévez, Pavlovich.  
**DT:** Osvaldo Ardiles.

**0 RIVER**  
Buljubasich; J. González, Ayala, Demichelis, Rojas; Barrado, Pereyra, Zapata, A. Domínguez; Cuevas, Cavenaghi.  
**DT:** Manuel Pellegrini.

**Estadio:** Vélez (local Racing).  
**Árbitro:** Héctor Baldassi.  
**Gol:** 34m, Estévez (R), de penal.  
**Cambios:** 62m, L. González por Barrado (RP); 65m, Fierres por Cavenaghi (RP); 70m, París por Pavlovich (RC); 77m, Alvarez por Domínguez (RP) y Belloso por Estévez (RC).

¿En qué pensaba Pellegrini cuando decidió colocar a Cuevas como titular desde el arranque? El experimento nunca dio resultado: a 200 por hora, el paraguayo nunca fue pausa ni idea, se la jugó solo demasiadas veces, ni se acercó al único jugador que podría haberle dado pie a la generación de fútbol, como es el Chori Domínguez, y en ese fracaso individual se consagró la inoperancia visitante.

Cavenaghi estuvo ausente, alejado del arco y del juego, y ni siquiera Fierres prevaleció a la hora del reemplazo. Domínguez lució intermitente, sin socios ni la inventiva que se espera de él, y entonces River se hundió en la tibieza. El 2-1 que pudo haber imaginado Pellegrini con el colombiano Jerisson González y el pibe Barrado, para subir por la derecha de la misma manera en que antes lo hacía Coudet por sí solo, terminó siendo una pesadilla: el marcador no sólo no contribuyó en ataque, sino que por allí se coló la embestida racinguista durante todo el primer tiempo, en el que el equipo de Ardiles terminó con una ventaja escasa en función de lo que había generado.

Un repaso a las situaciones: Bastia conmovió de entrada con un bombarzo que Buljubasich sacó al corner, Pavlovich lo desperdició cuando cabeceó mal un centro milimétrico de González, y del corner Maidana cabeceó apenas por arriba del travesaño. Un penal de Jerisson a Estévez que Baldassi no cobró encontró justicia dos minutos más tarde, tras un veloz contragolpe, cuando, generoso, Estévez cedió a la derecha a Pavlovich, que entraba sin marca, y el ex Newell's intentó la gambeta para ser derribado por Buljubasich. La pena fue ejecutada por Estévez, con picardía, al centro del arco.

Fue la apertura, y Racing pudo ha-

berse ido 2-0 o 3-0 al vestuario, de haber tenido un cachito más de precisión. Primero, González le ganó una corrida a cuatro rivales, que terminó rematando sobre el madero; luego le faltó un poquito a Estévez, que no pudo conectar al gol un pase de Peralta y, en el descuento, un mano a mano que Buljubasich le tapó a Pavlovich.

La movilidad de Estévez siempre fue un problema para Jerisson González, que no hacía pie y mucho menos cuando Peralta o Mariano González punzaban el juego por ese sector. Esa era la diferencia: los delanteros de River no pesaban y la defensa de Racing mostraba la solidez que se le reclamaba y que había sido inexistente en las goleadas ante Independiente y Central.

Con el resultado a su favor, Racing prefirió retrasarse en el complemento, esperando al rival, tratando de amasar espacios libres en los que aplicar velocidad en réplica. Pero, pese a disponer de más terreno, River no encontró la receta. Domínguez se cansó pasado el cuarto de hora, y Pellegrini prefirió cambiarlo por el intrascendente Alvarez. Lucho González, que había entrado por Barrado, apenas si pudo ponerle unas gotitas de entusiasmo al equipo. Solo Zapata, en el medio, por sus ganas, emparejaba el rendimiento. Racing, cuando atacaba, aunque fuera de manera esporádica, creaba más peligro, como cuando París conectó una volea que Buljubasich sacó abajo. River nunca tuvo una oportunidad así en el partido. Al local, anoche, le sobaron.

LA VISION DE OSVALDO ARDILES

## "Logramos oxígeno"

Osvaldo Ardiles admitió que Racing "consiguió oxígeno" con la victoria sobre River. "Lo bueno es que conseguimos oxígeno ante un adversario que juega muy bien", resumió el técnico racinguista. Según el técnico, su equipo ejecutó "un buen planteo" para llevarse los tres puntos. "Fuimos inteligentes y por eso nos llevamos el triunfo. Ahora espero que el oxígeno que alcanzamos hoy podamos mantenerlo en el torneo local, porque si el sábado no le ganamos a Unión, lo de esta noche sirve de poco", dijo.

Al analizar las claves del éxito albiceleste, Ardiles apuntó que su conjunto "tuvo lucha en el medio y supo ser combativo". Sin embargo, el

entrenador mostró su impronta cuando señaló que no variará y no sacrificará "fútbol en el medio para poner más defensores. Por eso, les pedimos a los jugadores un esfuerzo extra, que no presionaran tan arriba y que esperaran un poco más".

El entrenador de River, Manuel Pellegrini, señaló que su equipo sufre "una preocupante falta de fútbol y creatividad". Para el chileno, "lo más preocupante es la falta de fútbol y creatividad que estamos padeciendo. Perdimos solidez en los últimos dos partidos y hoy Racing nos podría haber ganado por algún gol más. Espero que no tengamos problemas anímicos. Creo que una derrota de visitante por 1 a 0 se puede dar vuelta y espero que en este caso también".

## Sosa iría al banco

Tras la derrota ante Lanús, el entrenador de Boca, Oscar Tabárez, realizaría varios cambios en el equipo que enfrentará el domingo a Gimnasia: Héctor Bracamonte jugaría por Roberto Sosa, Ezequiel González por Christian Giménez y Rolando Schiavi podría ingresar por Nicolás Burdisso. Con estas variantes los titulares derrotaron 1-0 a la cuarta.

## Gallego y los pibes

Los juveniles Damián González Albil y Matías Villavicencio fueron confirmados por Américo Gallego en Independiente como los reemplazantes de Leo Díaz —que no podrá jugar por una cláusula contractual— y el suspendido Hernán Franco, respectivamente, para jugar mañana ante Colón, por la séptima fecha del Apertura. La comisión directiva del club presentó ayer un recurso de amparo contra la inhabilitación de su estadio que resolvió el Comité Provincial de Seguridad Deportiva. Si este pedido no prospera, el partido se jugará en la cancha de Vélez.

## Los once de Insua

El entrenador de San Lorenzo, Rubén Insua, repetiría por tercera vez consecutiva la formación de su equipo para el encuentro del domingo frente a Lanús. "No hay una ley que señale qué es lo mejor; vamos a evaluarlo. Lo único que puedo decir es que el equipo, en general, va a ser el mismo que jugó el sábado", afirmó el entrenador.

## Cambios de horario

A partir del próximo domingo los partidos televisados se jugarán desde las 16 y 18.10, respectivamente. A las 16, se disputará Boca-Gimnasia; y desde las 18.10, el quinto televisado: Arsenal-River, que se jugará en la cancha de Lanús.

## Para Zamora no hay drama

El técnico de Newell's, Julio Zamora, pidió no dramatizar la derrota del último domingo ante Central. "Se perdió un partido importante, pero no hay que hacer drama. Nos dolió, pero ya pasó. Eso es lo que les dije a los jugadores", manifestó el entrenador, quien negó haber puesto tras la caída su dimisión a disposición del presidente de la entidad, Eduardo López.

| Quiniela Nacional (O-O-J-L) Matutina |      |    |      |    |      |
|--------------------------------------|------|----|------|----|------|
| 1                                    | 3176 | 8  | 5435 | 15 | 0417 |
| 2                                    | 9821 | 9  | 1031 | 16 | 4548 |
| 3                                    | 6460 | 10 | 3153 | 17 | 5684 |
| 4                                    | 9092 | 11 | 9947 | 18 | 9053 |
| 5                                    | 4019 | 12 | 7773 | 19 | 6569 |
| 6                                    | 4487 | 13 | 4168 | 20 | 7175 |
| 7                                    | 3116 | 14 | 0307 |    |      |

| Quiniela Nacional (F-H-T-Y) Vespertina |      |    |      |    |      |
|--|------|----|------|----|------|
| 1                                      | 4077 | 8  | 8998 | 15 | 5253 |
| 2                                      | 0032 | 9  | 1704 | 16 | 6497 |
| 3                                      | 3520 | 10 | 4332 | 17 | 9566 |
| 4                                      | 6105 | 11 | 6728 | 18 | 0695 |
| 5                                      | 5323 | 12 | 7794 | 19 | 3970 |
| 6                                      | 4518 | 13 | 6127 | 20 | 7237 |
| 7                                      | 7175 | 14 | 5441 |    |      |

| Quiniela Bonaerense |      |    |      | Vespertina |      |
|---------------------|------|----|------|------------|------|
| 1                   | 6140 | 8  | 2374 | 15         | 6524 |
| 2                   | 9763 | 9  | 3200 | 16         | 9608 |
| 3                   | 6200 | 10 | 1395 | 17         | 2984 |
| 4                   | 6309 | 11 | 1197 | 18         | 6806 |
| 5                   | 3131 | 12 | 4719 | 19         | 2247 |
| 6                   | 1882 | 13 | 8136 | 20         | 5249 |
| 7                   | 9505 | 14 | 2931 |            |      |

| Quiniela Nacional (I-R-V-W) Nocturna |      |    |      |    |      |
|--------------------------------------|------|----|------|----|------|
| 1                                    | 8309 | 8  | 4469 | 15 | 3608 |
| 2                                    | 7687 | 9  | 0902 | 16 | 7319 |
| 3                                    | 8268 | 10 | 5998 | 17 | 6197 |
| 4                                    | 1656 | 11 | 1346 | 18 | 7594 |
| 5                                    | 5713 | 12 | 1093 | 19 | 0785 |
| 6                                    | 1588 | 13 | 6829 | 20 | 3764 |
| 7                                    | 1588 | 14 | 0156 |    |      |

| Quiniela Bonaerense |      |    |      | Nocturna |      |
|---------------------|------|----|------|----------|------|
| 1                   | 1119 | 8  | 7324 | 15       | 2257 |
| 2                   | 9834 | 9  | 0624 | 16       | 4402 |
| 3                   | 6111 | 10 | 5870 | 17       | 2981 |
| 4                   | 0531 | 11 | 8660 | 18       | 7274 |
| 5                   | 5620 | 12 | 9346 | 19       | 4449 |
| 6                   | 2911 | 13 | 1783 | 20       | 5143 |
| 7                   | 5558 | 14 | 1081 |          |      |



# "Un triunfo para todo el pueblo"

Como "una victoria para todo el pueblo argentino" definió anoche el entrenador Rubén Magnano la histórica hazaña, primera y única que alguna selección haya logrado, concretada por el seleccionado argentino de básquetbol frente a un rival estadounidense puro de NBA.

El conjunto nacional derrotó a Estados Unidos en el Mundial de Indianápolis, consumando así una de las jornadas más memorables e impactantes de toda la historia del deporte argentino.

Y aunque es la tercera vez que la Argentina le gana a los Estados Unidos en competencias mundiales, de hecho fue la conquista basquetbolística más importante a nivel mundial, en el rubro selecciones, ya que nunca antes un equipo había vencido a otro de Estados Unidos compuesto por jugadores de NBA, la liga más importante y millonaria del planeta.

"El sueño nunca lo perdí, pero esto es demasiado. Tenía fe en este equipo y este triunfo es para todo el pueblo argentino", declaró emocionado Magnano.

"Yo no sólo lo soñé anoche, sino hoy (por ayer) durante un ratito de siesta. Esto es algo bárbaro, una emoción incomparable. Jugamos un partido fenomenal, es la verdad", señaló el base Alejandro Montecchia.

Para el pivot Luis Scola, "la victoria es bárbara, pero si no ganamos

mañana (por hoy), no servirá de nada. Se ganó con corazón, pero jugamos bien". Para el jugador de Tau Cerámica, la ambición del equipo va más allá de la histórica victoria de anoche. "Todos queremos la medalla, esperamos poder conseguirla. Este no es el Dream Team, esto es el equipo argentino." E insistió: "Todavía no logramos nada. Falta conseguir la medalla. Vamos a ver cómo nos va contra Brasil. Tenemos que pensar ahora en ese partido".

El entrenador de Estudiantes de Olavarría, Sergio Hernández, bicampeón en la temporada 1999/2000 y 2000/2001, evitó el calificativo de hazaña para evaluar la histórica victoria del seleccionado argentino sobre el Dream Team de Estados Unidos (87-80) y consideró que "se dio la lógica porque Argentina es mejor equipo".

"No creo que haya sido casualidad, Argentina tenía chance de ganarlo. Lo dije antes del juego y creo que se dio la lógica porque Argentina es mejor equipo que Estados Unidos", afirmó el entrenador.

Hernández advirtió: "Yo vi jugar a este equipo contra Nueva Zelanda, contra Alemania y tenía toda la sensación de que podía vencer a los estadounidenses".

"Argentina tiene un elemento clave en un juego colectivo como el básquetbol: la química de equipo. El grupo humano que conforma el plantel es espectacular", enfatizó.



Hugo Sconochini le gana un rebote a Elton Brand.

El alero marcó siete puntos durante el partido.

DESPUES DE 1950 Y 1986, LLEGO 2002

## No hay dos sin tres

"Para el básquetbol argentino, esta victoria es muy grande, y se puede comparar solamente a ganar el Mundial, pero a la medianoche cambia el día, y tenemos que pensar en el próximo partido." De esa manera sintetizó Emanuel Ginóbili, la figura de este seleccionado argentino, la histórica victoria ante los Estados Unidos en Indianápolis: como un triunfo trascendental, pero que sólo es un eslabón más en una cadena que intenta terminar en el título del mundo.

El ala pivote Gabriel Fernández mantuvo la cautela tras la victoria sobre el Dream Team estadounidense y recordó que el objetivo del equipo "es estar entre los cuatro primeros" del torneo. Feliz pero realista, el jugador del Valladolid de España explicó: "Muchos pensaban que nos iban a matar pero nosotros dijimos que no y sabíamos que si lográbamos una buena diferencia al comienzo sería difícil que nos alcanzáran".

"Y eso fue lo que logramos. Tomamos una ventaja rápida de ocho puntos (Argentina llegó a estar 20 tantos arriba en el marcador) y pudimos mantenerla con mucho esfuerzo", expresó el jugador de Lomas de Zamora.

La Selección Argentina ya había vencido a conjuntos estadounidenses en los Mundiales de Argentina 1950 y España 1986, aunque el de anoche fue el logro más espectacular porque se enfrentó a las estrellas de la NBA, los representantes de la liga más poderosa del mundo.

En el primer Mundial del Básquetbol, jugado en la Argentina en 1950,

los locales derrotaron 64-50 a Estados Unidos en la final, en un partido jugado en el estadio Luna Park de Buenos Aires, ante unas veinte mil personas.

La jornada del 3 de noviembre de 1950, la de la consagración, es recordada como la "Noche de las antorchas", porque los miles de aficionados que colmaron el Luna Park salieron a recorrer la avenida Corrientes portando en sus manos esos elementos encendidos, al grito de "Argentina campeón", como una señal de festejo por la épica conquista.

Los doce héroes que consumaron la primera hazaña del básquetbol argentino fueron Oscar Furlong, Raúl Pérez Varela, Ricardo González, Juan Carlos Uder, Rubén Menini, Omar Monza, Pedro Bustos, Alberto López, Roberto Viau, Leopoldo Contarbio, Hugo del Vecchio y Vito Liva. Como entrenador se desempeñó Jorge Canavesi, el ayudante fue el fallecido Casimiro González Trilla y el preparador físico, Jorge Borau.

El 14 de julio de 1986 el básquetbol argentino vivió otra jornada memorable, cuando venció 74-70 en el Palacio de los Deportes de Oviedo. El equipo dirigido por el puertorriqueño Flor Meléndez tuvo en ese plantel a figuras como Miguel Cortijo, Carlos Romano, Esteban Camisassa, Hernán Montenegro, Diego Maggi, Héctor Campana, Sergio Aispurúa, Sebastián Uranga y Luis Oroño. Once de los 12 jugadores que integraban el plantel estadounidense llegaron a la NBA y cinco de ellos salieron campeones: David Robinson, Steve Kerr, Brian Shaw, Sean Elliot y Kenny Smith.

LA SELECCION

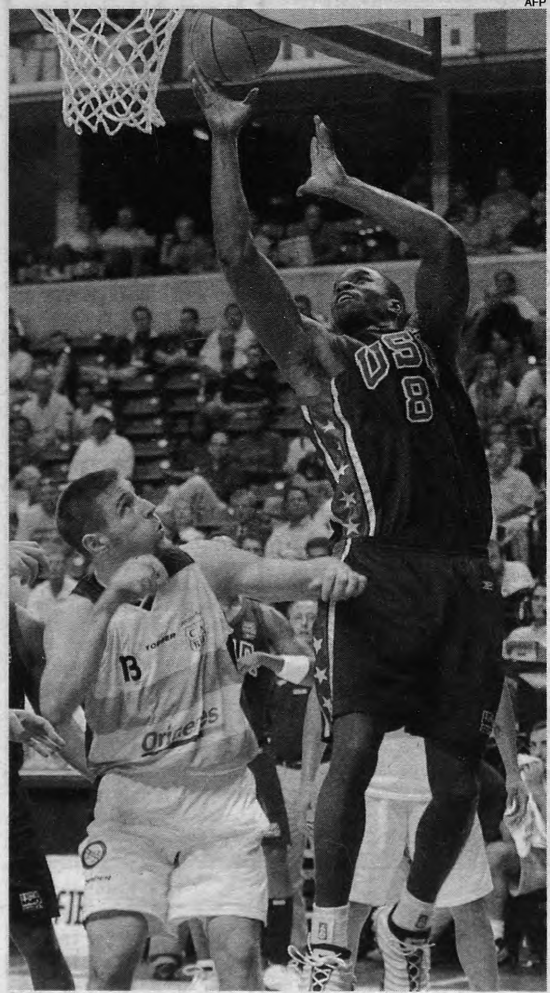
## Nada

Histórico. Inolvidable. Conmovedor. Espectacular. Y todos los adjetivos que se le ocurra. Con una tarea sensacional de todos sus integrantes, la Selección Argentina dio el mayor batacazo en la historia del básquet. Por primera vez desde que compite con la FIBA, un equipo de la NBA perdió un partido. Desde 1992, cuando se conformó el Dream Team para los Juegos Olímpicos de Barcelona, Estados Unidos traía un invicto de 58 triunfos consecutivos. Hasta ayer. Hasta que se cruzó por su camino el conjunto de Rubén Magnano en su propia casa. Hasta que Emanuel Ginóbili les mostró que es un auténtico NBA. Hasta que Andrés Nocioni dejó en claro que su potencia es cosa seria. Hasta que Fabricio Oberto, Luis Scola y Rubén Wolkowsky demostraron que pueden soportar en defensa a cualquier gigante. En definitiva, hasta que Argentina lo derrotó 87-80 y se adjudicó el Grupo F del Mundial. Ahora, en cuartos de final, el rival será Brasil, pero eso será otro capítulo.

Argentina arrancó con toda la concentración necesaria para ganar una partida semejante. Con una conducción muy sobria de Juan Ignacio Sánchez, las penetraciones de Ginóbili y Sconochini y una soberbia labor de los internos, que dominaron en la lucha aérea, el conjunto de Magnano comenzó a sacar rápidas ventajas. Los estadounidenses no podían entender lo que sucedía en la cancha, por lo que buscaron a través de los golpes intimidar a los jugadores argentinos. Sin embargo, lejos estuvieron de lograr el objetivo. Los pibes no se acibararon. La mejor prueba fue una tapa memorable desde atrás de Scola a Jermaine O'Neal, que motivó que el grandote lo pisara en el suelo cuando el argentino ya le había quitado la pelota. Con una gran defensa, el triunfo parcial 34-21 fue la real diferencia que existió entre los dos equipos.

A medida que transcurrían los minutos, los estadounidenses endurecían su defensa e intentaban forzar situaciones. Pero Argentina siguió con su juego, con paciencia para encontrar siempre al compañero mejor ubicado y con una gran decisión para ir a pelear los rebotes en el tablero americano. Así, tanto Oberto, Nocioni, Scola y Wolkowsky disfrutaron de segundas opciones, que le dieron al equipo puntos fundamentales. Luego de alcanzar una máxima diferencia de 20 puntos cuando se jugaba el segundo cuarto, los estadounidenses encontraron algunos triples, que les permitió irse al descanso con un 37-53 que preannunciaba la catástrofe.

El tercer cuarto fue el momento más crítico de la Argentina. La rapidez de Andre Miller complicaba a Montecchia y la cada vez más asfixiante marca en el perímetro provocaba pérdidas. De esa manera, los locales encontraron tantos fáciles a través de sus corridas. Para colmo, a Ginóbili lo aislaron bien, por lo que el equipo se quedó sin gol. Sólo la notable tarea defensiva posibilitó disimular ese mal momento. Luego, cuando el bahiense apareció en toda su dimensión y Oberto encontró su espacio para anotar un par de volcadas, el equipo recompuso su imagen. Ya no había tiempo para más. Sólo para Argentina festejar la mayor hazaña de su historia.



Antonio Davis intenta convertir ante la marca de Andrés Nocioni. El equipo argentino llegó a estar 20 puntos adelante en el marcador.



DE BASQUETBOL VENCIO 87-80 AL DREAM TEAM EN EL MUNDIAL

# se compara con esta victoria

Ha sido una de las hazañas deportivas más grandes de la Argentina, quebrándole el invicto al equipo más poderoso del planeta, en su casa y por el torneo más importante. Ahora espera Brasil y el título no es una quimera.



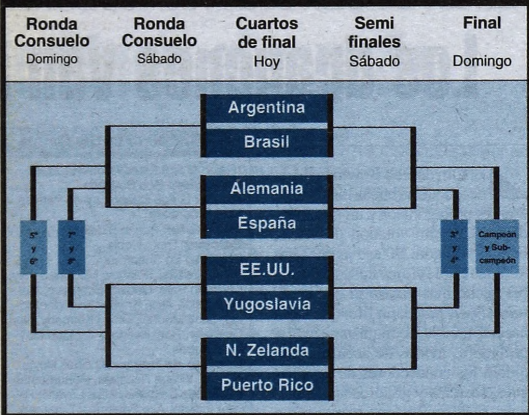
Baron Davis quiere detener a Alejandro Montecchia con falta. El Dream Team no pudo contener la fuerza y la garra de la Argentina

**87 ARGENTINA**  
Sánchez (9), Ginóbili (15), Sconochini (7), Oberto (11), Wolkowski (9) (F); Montecchia (9), Nocioni (14), Fernández (2), Palladino (7), Scola (13)  
DT: Rubén Magnano

**80 EE.UU.**  
Andre Miller (14), Pearce (22), Finley (14), Wallace (3), O'Neal (8) (F); Baron Davis (7), Brand (1), Reggie Miller (5), Marion (4), Antonio Davis (3)  
DT: George Karl

**Parciales:** 34-21, 53-37, 68-60.  
**Árbitros:** Brazauskas (Lituania) y Rems (Eslovenia).  
**Estadio:** Consco Fieldhouse.

## titulo 1x24



OTRA MUESTRA DEL ÉXITO NACIONAL

## Sánchez está en la NBA

El base argentino Juan Ignacio Sánchez está a punto de retornar a la NBA, ya que Detroit Pistons está interesado en contratarlo. Si bien el jugador arregló su incorporación al Lucentum Alicante, de España, hace dos semanas, en su vínculo hay una cláusula de salida ante una oferta concreta de la liga estadounidense. Por eso, Sánchez confía en que no tendrá inconvenientes para desvincularse del equipo español y firmar con los Pistons, dos veces campeones de la NBA.

Lo que comenzó como un rumor cuando la Selección Argentina jugó el torneo internacional en Detroit antes del Mundial, fue tomando mayor fuerza con el correr de los días. Y fue

el propio jugador el que confirmó la noticia tras el partido ante Alemania. "Está todo muy encaminado y entre mañana o pasado podría firmar el contrato", comentó el base.

Más allá de que todavía no hay precisiones sobre el contrato que el jugador bahiense firmará en las próximas horas con los Pistons, el acuerdo sería por dos años y por una cifra superior a la que cobró en su primera experiencia, cuando percibió el salario mínimo (475 mil dólares). Sánchez jugó en la NBA en la temporada 2000-2001 en Philadelphia 76ers, y luego fue transferido a Atlanta Hawks durante la competencia. El año pasado, Sánchez jugó para el Panathinaikos, y obtuvo la Euroliga.

POR QUE GINÓBILI ES FIGURA

## Manu, la atracción

Con sólo una semana de participación en el XIV Campeonato del Mundo de Básquet, el escolta argentino Emmanuel Ginóbili acaparó la atención de los representantes de los equipos de la NBA que siguen de cerca el certamen. En principio, los ojos de los especialistas estaban puestos en el gigante chino Yao Ming—con 2,26 metros es el jugador más alto en este Mundial y jugará esta temporada para los Rockets de Houston—, pero el que terminó impresionando a los estadounidenses fue Ginóbili, de quien ya se dice que cuenta con todos los elementos para lucirse con los Spurs de San Antonio, equipo con el que firmó recientemente un contrato por dos años, a cambio de 2,9 millones de dólares.

"No pienso ahora en lo que pueda hacer en la NBA, mi único objetivo está en Indianápolis y en jugar con la mentalidad de equipo para llevar a Argentina a conseguir algo importante en este Mundial. Después, tendré tiempo para demostrar lo que puedo hacer como profesional", comentó Ginóbili, quien ha demostrado su habilidad para anotar, asistir y para defender, una versatilidad que es bien considerada en el mundo de la NBA.

El entrenador de los Spurs, Gregg Popovich, quien está en Indianápolis como asistente de George Karl con la selección de Estados Unidos, fue el primer sorprendido con el juego de Ginóbili. "Hemos seguido toda su evolución durante los últimos

## El rival es Brasil

Yugoslavia despejó todas las dudas al vencer 110-78 a Turquía y clasificarse para los cuartos de final, donde se medirá con el Dream Team estadounidense. Lo que se suponía la final del torneo se dará en cuartos de final. Los actuales campeones mundiales finalizaron terceros en su zona, que se la adjudicó Puerto Rico al ganar 89-87 a Angola en suplementario. El segundo lugar de la zona E le correspondió a España, que derrotó 84-67 a Brasil. En el conjunto europeo se destacó el NBA Pau Gasol, que convirtió 25 puntos y capturó 11 rebotes. Con esa victoria, los españoles dejaron de lado las suspicacias, ya que muchos especularon con una derrota premeditada ante los brasileños para evitar un eventual cruce con Estados Unidos en semifinales. Brasil, donde se destacó Marcelinho con 25 puntos, quedó en cuarto lugar y jugará con Argentina. El que se sacó la lotería fue Nueva Zelanda. Con su triunfo 94-88 sobre China, los neocelandeses se aseguraron el cuarto lugar en la zona y de premio se medirán con Puerto Rico. Alemania se aseguró el tercer lugar al vencer 103-85 a Rusia. De esta manera jugará ante España.

## Hewitt a la semifinal

Lleyton Hewitt, número uno del mundo y campeón del US Open, es el primer semifinalista del torneo, al vencer 6-1, 7-6 (8/6), 4-6, 6-2 al marroquí Younes El Aynaoui. La neoyorquina Jennifer Capriati, que soñaba ganar el torneo de su ciudad, no pudo soportar la presión, según sus propias palabras, y cayó ante la francesa Amélie Mauresmo 4-6, 7-6 (7/5), 6-3.

## Fontana a Alemania

Norberto Fontana viajó a Europa para presenciar la competencia que el DTM alemán correrá en el A1-Ring de Austria, el domingo, ya que analiza la posibilidad de correr en esa categoría durante el 2003. Fontana, actual puntero del torneo de TC 2000 con una Toyota, reconoció: "Todavía tengo que ver qué hará la marca en 2003, pero la situación en la Argentina no es buena y quiero ver qué posibilidades hay en el DTM".

## Hakkinen a la tele

El ex bicampeón mundial de Fórmula 1, el finlandés Mika Hakkinen, regresará al automovilismo como comentarista deportivo las transmisiones de F-1 de su país. Hakkinen, que solo oficializó su retiro definitivo de las pistas en julio pasado, comentará el Grand Prix de Estados Unidos, en Indianápolis, a fines de mes.

## Bolillo a Ecuador

El colombiano Hernán "Bolillo" Gómez llegó a un acuerdo con la dirigencia de la Federación Ecuatoriana de Fútbol (FEF) para continuar al mando de la selección de ese país. El entrenador dirigió a Ecuador en el Mundial 2002. "Siento tristeza por no poder trabajar por mi país, pero tuve que tomar una decisión y en eso siempre fui claro: Ecuador tenía la primera opción", afirmó Gómez.

## Eliminatorias a tres años

La Confederación Sudamericana de Fútbol (CSF) se reunirá el 16 de setiembre en Asunción para tratar el sistema de las Eliminatorias para el Mundial de Alemania 2006. La CSF pretende que el torneo comience en febrero o marzo próximo y que se extienda durante tres años, jugándose seis fechas por año.

área de musculación  
área aeróbica  
tae-box  
body pump  
pilates  
aguagym  
personal trainer  
nutricionista  
estacionamiento  
paleta libre  
ambiente climatizado  
bar  
spa  
masajes  
sauna  
indoor cycle  
buceo

**GIMNASIO**

**LA IMPRENTA club**

**PILETA**

Miércoles 860 Cap. Fed.  
Tel. 4771 3311 / 4777 0376  
e-mail: laimpresntaclub@netcom.ar  
www.laimpresntaclub.com

15% Off presentando este aviso  
(promoción válida para Sudes Members)



LA COSA MÁS DULCE

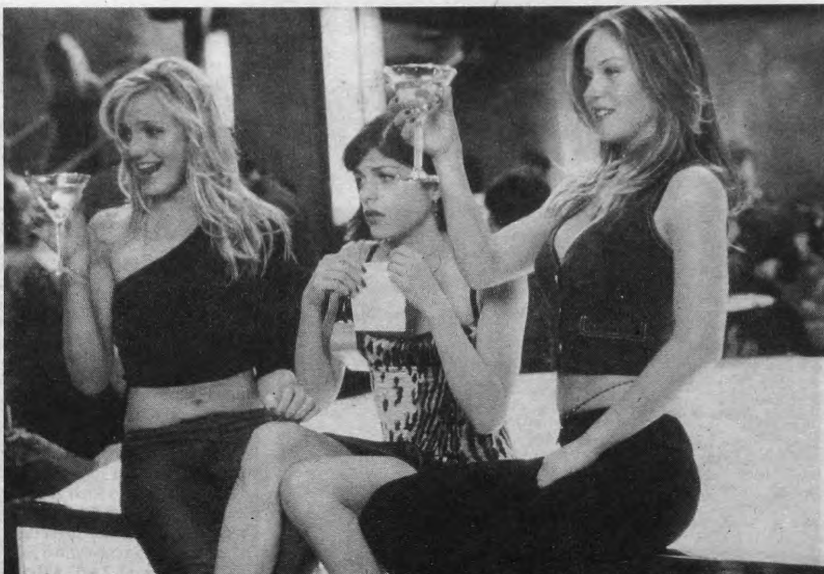
7 PUNTOS

(The sweetest thing) Estados Unidos, 2002  
**Dirección:** Roger Kumble  
**Guión:** Nancy Pimental  
**Fotografía:** Anthony Richmond  
**Edición:** Wendy Greene Brimont y David Rennie  
**Música:** Ed Shearmur  
**Intérpretes:** Cameron Diaz, Christina Applegate, Thomas Jane, Selma Blair, Parker Posey, Jason Bateman, Richard Denny, Bryan Anthony, Linda Asuma, Chelsea Bond, Joe Bellan, Loren Jester y otros  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Belgrano, Paseo Alcorta, Gaumont, General Paz, Village Recoleta, Showcase Belgrano, Patio Bullrich y Cinemark Caballito, Palermo y Puerto Madero.

Por Martín Pérez

Una suite de lujo, un carrito lleno de helados de todo tipo y el hombre buscado bajo las sábanas, más precisamente a la altura de la entrepierna. ¿Con qué más puede soñar una mujer? Con esto: que el hombre en cuestión asome su cabeza para anunciar que pensando en ella hizo sacar todas las calorías de los helados. Y para aclararle que ella no deberá retribuirle bajo las sábanas necesariamente con la misma moneda. "A los hombres no nos gusta el sexo oral, no sé quién inventó esa mentira", le explica él antes de regresar a lo suyo, con lo que el mejor de los sueños femeninos termina de hacerse carne. O más bien lengua. Al menos, según *La cosa más dulce*. Es decir, según su soñadora protagonista: la bella, despampanante y huidiza Cristina.

Para quienes hayan pensado que cualquier comedia de los hermanos Farrelly —o, aún peor, las de cualquiera de sus fallidos imitadores— no tiene adversarios a la hora de elegir la cosa más asquerosa que hayan visto en el cine, deberían celebrar que los hermanos no sean hermanas. Porque *La cosa más dulce* tal vez sea el mejor (o peor) ejemplo de lo que sucedería en tal caso, con sus depravaciones en baños públicos, sus piercings en lugares inapropiados y sus vestidos llenos de esperma. Un desinhibido desfile que escandaliza, divierte y humilla en la misma cantidad, tanto a los inocentes como a las supuestamente hábiles y dominadoras.



Cameron Diaz, Selma Blair y Christina Applegate, el trío protagonista del film de Roger Kumble. "La cosa más dulce" es una comedia urbana que desmenuza sin piedad la cotidianeidad femenina.

## Como "Sex and the city", pero con chistes crueles

Todo fruto de una mujer que parece ser la Farrelly que faltaba, llamada Nancy Pimental, cuya carta de presentación es su labor como guionista de los imprentables y terribles niños de "South Park". Y de más está decir que sus chicas son igual de imprentables que ellos. Pero algo más grandes. Con pechos.

Dirigida por el casi-debutante Roger Kumble, *La cosa más dulce* es una feroz comedia de costumbres (femeninas), protagonizada por un trío de despampanantes solteras de treinta, interpretadas por Cameron Diaz (la Cristina en cuestión), Christina Applegate y Selma Blair. De todas ellas, a pesar del prólogo contundente referido a la Cristina de Cameron,

quien mejor sabe llevar toda la inimitabilidad que da ser una hermosa soltera de treinta es Courtney, el personaje de Christina Applegate. Ella es la que más sabe de todo, la que atraviesa cualquier temporal con una carcajada y —por último, pero no menos importante— la mejor comedianta de las tres estrellas protagonistas. Aunque semejante definición obligue a dejar en un segundo plano a la admirable Selma Blair, cuya sufrida Jane es la soltera menos feliz de serlo, y la más castigada por los dioses de la comedia más cruel. Esos que siempre necesitan alguien a quien castigar. Y cómo. Entre la desvergüenza de Courtney y las metidas de pata de Jane es donde aparece Ca-

meron Díaz, que desde que supo ser Mary sabe ser encantadora en situaciones límites. Como eso de llevar semen en el pelo.

Desinhibida mezcla entre "Sex and the City" y *Loco por Mary*, *La cosa más dulce* recorre los tópicos de la feroz cotidianeidad de las hembras de la especie humana sueltas en esa selva conocida como ciudad. Triunfadoras con sus tacos altos, sus llamativos escotes y sus curvas sexies,

El director de "Memento" elige esta vez contar de un modo "normal":

Pacino es un policía que se derrumba de a poco en un pueblito donde el sol brilla 22 horas al día.

"La cosa más dulce", en tanto, es una comedia al estilo

Hermanos Farrelly, pero femenina.

el trío protagonista —o, al menos, el dúo encargado de la docencia de Jane— no se priva de nada, ni siquiera de caer lo más bajo posible. Pero todo en busca de la preservación de la especie. O, al menos, de su estado de ánimo. Además de mover su cintura subiéndolo y bajando las cuestas de San Francisco, las chicas también decidirán salir a la ruta en busca de aquel hombre ideal para Cristina. Y de más humillaciones. Demasiado episódica y por momentos pasada de revoluciones, si algo reivindica el feroz y perverso sentido del humor de esta comedia urbana devenida road movie es que no deja títere con cabeza. Su obsesión por lo sexual está más cerca de lo lúdico, el placer y/o la defensa propia que del onanismo machista. Como buenas —y malas— chicas que son sus protagonistas.

"EL REINADO DEL FUEGO", DE ROB BOWMAN

## Los dragones van a

Por M. P.

### EL REINADO DEL FUEGO

6 PUNTOS

El film de Rob Bowman lo tiene todo. Una buena historia, vibrantes protagonistas y un mito alrededor. Un mito volador, de hecho, llamado dragón. Sí, ese animal mitológico al que el cine nunca debe haber hecho más verosímil que en *El reinado del fuego*, un film que logra hacerse creíble y conquistar a los espectadores ávidos de acción, sobre todo a los conocedores de los pliegues, secretos y gratitudes del género. Que son los que más sufrirán una segunda mitad tal vez a la altura del limitado presupuesto, pero no de la vibrante historia construida por Bowman durante la primera.

Director televisivo de cierta fama en su medio, y responsable de la versión cinematográfica de *Los expedientes secretos X*, la historia que cuenta Bowman es la de un futuro en el que los dragones dominarán la tierra, tal como lo han hecho antes. Lejos de ser apenas unas criaturas mitológicas, los dragones de Bowman fueron los responsables de haber exterminado a los dinosaurios. Y, a su vez, de generar la primera glaciación al enfriar la tierra llenando la atmósfera con toda esa ceniza que producen sus hábitos ciertamente fumadores. Desaparecidos durante largo tiempo, ahora han regresado a reclamar lo que es suyo. Es decir: todo. ¿Todo? No, porque hay una aldea que resiste ticamente las llamas invasoras. Un campamento subterráneo, en el que una comunidad organizada so-

(Reign of fire) Estados Unidos, 2002  
**Dirección:** Rob Bowman  
**Guión:** Gregg Chabot, Kevin Peterka y Matt Greenberg  
**Fotografía:** Adrian Biddle  
**Edición:** Thom Noble  
**Música:** Ed Shearmur  
**Intérpretes:** Matthew McConaughey, Christian Bale, Izabella Scorupco, Gerard Butler, Alice Krige, Alexander Siddig, Scott Moutter, David Kennedy, Ned Dennehy, Rory Keenan, Terence Maynard y otros.  
**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Monumental, Showcase Belgrano, Atlas Lavalle, Rivera Indarte, Alto Palermo y Cinemark Caballito, Palermo y Puerto Madero.

breve al mando de un líder llamado Quinn, e interpretado por Christian Bale (*Velvet Goldmine*, *Psicópata americano*).

Testigo casual del comienzo de esta nueva y terrible era parida a imagen y semejanza de los paisajes apocalípticos de *Mad Max y/o Terminator*, Quinn supo ser un niño que regresaba al regazo de su madre todos los días tras la escuela. Claro que su



Van Zan, cazador de dragones.

EN SEPTIEMBRE

## Jorge Guinzburg en canal (á).

arte y espectáculos américa latina

**CAPOCÓMICOS.** Nuevo programa.  
 Los viernes a las 22 horas. Sólo por canal (á).

UN CANAL DE PRAMER Bonpland 1745 - C1414CMU - Bs. As. Argentina - Tel.: (5411) 4778-5300 - Fax: (5411) 4778-5441 - canala@pramer.com.ar - www.canalonline.com



"NOCHES BLANCAS", DE CHRISTOPHER "MEMENTO" NOLAN, CON AL PACINO

# A veces la noche es un lujo imposible

## NOCHES BLANCAS

7 PUNTOS

(Insomnia) EE.UU., 2002  
**Dirección:** Christopher Nolan.  
**Guión:** Hillary Seitz, sobre la película homónima dirigida por Erik Skjoldbjærg.  
**Fotografía:** Wally Pfister.  
**Interpretes:** Al Pacino, Robin Williams, Hilary Swank, Martin Donovan, Maura Tierney, Paul Dooley y Nicky Katt.

**Estreno de hoy** en los cines Hoyts Abasto, Village Recoleta, Atlas Lavalle y Santa Fe, Cinemark Beruti y Caballito, P. Alcora, P. Bullrich y Multiplex Belgrano.

Por Horacio Bernades

Con su segunda película, *Memento*, recuerdos de un crimen —que podía ser considerada un "thriller experimental"—, el joven cineasta británico Christopher Nolan se ganó el lugar tan anhelado de realizador talentoso y a la vez capaz de consumir una efectiva película de género. Originalmente titulada *Insomnia*, la siguiente *Noches blancas* lo muestra jugando ya en primera línea de la industria, detalle certificado por la presencia de Al Pacino y Robin Williams al frente del elenco. Claro que, para concretar ese ascenso, Nolan debió dejar de lado el experimento narrativo de la anterior —una historia contada marcha atrás— e incluso de su primera película, *Following*, donde el relato viajaba incesantemente hacia atrás y hacia adelante, para abocarse a un modelo de thriller más tradicional. Más digerible, también.

Resultado revelador que *Noches blancas* tenga como padrino artístico a Steven Soderbergh, cuyo pa-



Will Dormer llega a Alaska para resolver un asesinato, pero las cosas irán complicándose inevitablemente. Su problema es la luz diurna y el insomnio, que lo irán desgastando a lo largo de la película.

saje de *Sexo, mentiras y video* a películas como *Traffic* y *La gran estafa* sirve de modelo para todos aquellos jóvenes talentos que quieren cabalgar a lomos de la industria sin abandonar del todo inquietudes narrativas y formales. Remake del film homónimo de origen noruego, *Insomnia/Noches blancas* presenta a Pacino como Will Dormer, detective de policía de Los Angeles, quien arriba, en compañía de su compañero Hap Eckhart (Martin

Donovan) a un pequeño pueblito en medio de la helada Alaska. Llamados por el jefe de policía del lugar, la tarea de Dormer y Eckhart consistirá en develar el crimen de una chica, a quien un psicópata sin duda obsesivo acicaló y aliñó, luego de machucarla a golpes. Héroe contemporáneo, Dormer carga con una culpa que va a teñir todo el relato, y al mismo tiempo verá complicada su tarea por un motivo a medias físico y psicológico.

Planteadas desde las primeras escenas mediante la única serie de flashbacks que Nolan se permite, la culpa de Dormer tiene que ver con cierta evidencia falsa plantada durante una investigación anterior. Razon por la cual los sabuesos de Asuntos Internos andan mordiéndole los talones, y que explica también la conveniencia de su traslado a esa especie de purgatorio blanco en el que va a convertirse el pueblito. Purgatorio blanco no sólo por la nieve, sino por el exceso de luz que, interesante paradoja, pone al investigador en sombras. Cuando llegan los forasteros, en esas vecindades del Polo Norte es verano, y los veranos de la zona se caracterizan porque durante 22 horas al día el sol no se pone. Si el truco de *Memento* consistía en que el héroe padecía de una forma de amnesia que le impedía recordar los eventos más próximos, en *Noches blancas* Dormer —ironías del nombre— se encontrará con que tanta luz le impide dormir. Como resolver el crimen le lleva una semana, su estado físico se irá descomponiendo a

medida que avanza la investigación, y ya en los tramos finales será tal su cansancio acumulado que sus colegas se le reirán en la cara.

Como ocurría en *Memento*, lo más interesante de *Noches blancas* no tiene que ver tanto con es-

te dispositivo narrativo, por otra parte forzado (Dormer lograría dormir con la simple ayuda de una cortina blackout, de esas que cuelgan de todos los hoteles del mundo, salvo en el que él se aloja), como con un acto fallido de índole casi freudiana: el involuntario asesinato de un compañero de tareas que podría incriminarlo. La culpa convierte al policía en socio del asesino al que teóricamente debería arrestar, originando así una revulsiva vuelta de tuerca en relación con el canon genérico. Astutamente, el guión pone al héroe frente a su verdadero rostro gracias al personaje de Ellie Burr (Hilary Swank, premiada protagonista de *Los muchachos no lloran*), policía de la zona que lo tiene por héroe y modelo de conducta. Como el protagonista de *Memento*, Ellie recorrerá, indefectiblemente, el camino que lleva de la apariencia a la verdad y de la inocencia a su pérdida. En cuanto a Robin Williams, su promocionado paso de payaso a psicópata no termina de cuajar, por la sencilla razón de que el ex docente de *La sociedad de los poetas muertos* sigue expresándose exclusivamente mediante muecas. Hay que reconocer, en su descargo, que su personaje resulta tan poco creíble como nueve de cada diez psychos del Hollywood actual.

UNA DE AVENTURAS FUTURISTAS

## dominar el mundo

madre no era un ama de casa cualquiera, sino una operaria en una construcción subterránea en Londres. Allí fue donde Quinn vio antes que el resto del mundo el despertar del primer dragón. Ante semejante poder sólo es posible resistir. Y eso es lo que hace Quinn con sus semejantes, todos ellos heroicos y sufrientes. Hasta que llega alguien que eligió pelear en vez de resistir. Un enorme y tatuado capitán Ahab en busca de su gran dragón blanco, un matadragones llamado Van Zan, encarnado de manera heroica por el otrora chico bonito Matthew McConaughey. Que demostrará de manera eficiente y heroica cómo se mata un dragón, para enfrentar la euforia de los sobrevivientes con la tristeza de quien sabe que su tarea será casi imposible.

Heroica, oscura y con un crescendo de acción y personajes francamente irresistibles, *El reinado...* es un film que sabe de lo que habla, que construye meticulosamente su propio mito sin descuidar detalle. Allí están los niños de Quinn observando atentamente antes de ir a dormir cómo, ante la luz de las velas, dos espadachines representan, como si fuera un clásico, la lucha entre Darth Vader y Luke Skywalker de *El imperio contraataca*. Y pidiendo a gritos *Tiburón* o *El rey león*. No faltan tampoco las luchas por comida, entre voluntad y necesidad. Y el miedo ante los extraños, porque ante semejante panorama, todo extraño es un enemigo en potencia. Pero, principalmente, allí están también, Quinn y Van Zan, testoste-

rónicos como dioses paganos y atrapados en sus respectivos destinos.

Hay un antiguo dicho que reza algo así como "nunca convoques monstruos que no puedas dominar". Monstruos que en este caso son dragones, y no deja de sorprender que justamente Bowman haya pisado ese palito. Porque semejante construcción mítica se derrumba cuando debe buscar un desenlace. Todo ese cuidado y el respeto por el material, su historia y sus protagonistas desaparece en un final que obedece a una fórmula antes que a su propio destino. Por eso la decepción. Porque *El reinado...* promete demasiado, pero lo que termina dando es demasiado poco. Como si se les hubiese acabado las ganas o el dinero antes de tiempo. Por desgracia para quienes se entusiasmaron con los dragones, su Apocalipsis y sus héroes.

## el argentino

Viernes 6 de septiembre 23:00 hs. Entrada \$ 5,00  
**ECO (pop) y Los Juacos (rock)**

Sábado 7 de Septiembre, 22:00 hs. Entrada \$ 10,00

### Mario Parmisano "Cuarteto"

Presentación especial Antes de su gira junto a Al Di Meola

PROXIMAMENTE: Me darás 1000 Hijos - Viernes 13 de Setiembre 23:00 hs.

el argentino bar - restaurante. Maipú 761 Cap. Reservas 4326.3611

## EXCELENTE

"UNA DE LAS PELÍCULAS MÁS ORIGINALES Y FASCINANTES DEL AÑO."

UNA FIESTA PARA LOS SENTIDOS QUE SORPRENDE Y NO DA RESPIRO AL ESPECTADOR."

—Jorge Carnevale, NOTICIAS

"EXCELENTE. UNA COMBINACIÓN SALVAJE DE ARTES MARCIALES, SUSPENSO E INTRIGAS PALACIEGAS. NO TE LA PIERDAS."

Guillermo Hernández, ROCK & POP

"EXCELENTE. FASCINANTES IMÁGENES. DESLUMBRANTE FIESTA VISUAL."

Roberto Quirino, RADIO 10

"LLEGA EL FUTURO DEL CINE EUROPEO. DESPUÉS DE 'PACTO DE LOBOS' LAS COSAS NUNCA SERÁN IGUALES."

Asel Kachavutly, TELEFE NOTICIAS

"UN GRAN ESPECTÁCULO. SOSTENIDO Y ENCANDILANTE COCTEL DE AVENTURAS, ACCIÓN, MISTERIO Y FANTASÍA."

Fernando López, LA NACIÓN

"MUY BUENA. PACTO DE LOBOS SORPRENDE SIN PAUSAS AL PÚBLICO CON BUEN RITMO Y GRAN POTENCIA VISUAL."

Diego Carabatto, AMBITO

"EXCELENTE. UNA OBRA MAESTRA DE ACCIÓN Y AVENTURA. EN LA TRADICIÓN DE LAS MEJORES PELÍCULAS DEL GÉNERO."

Sebastián Tabares, EL EXPRESIDOR, LA METRO



SENSACIONAL ÉXITO EN LAS MEJORES SALAS



## La película de Vallejo

El Primer Festival Internacional Tres Continentes del Documental, que comenzó el martes en Buenos Aires, rendirá hoy un homenaje al cineasta argentino Gerardo Vallejo, con la proyección de su obra fundamental, *El camino hacia la muerte del Viejo Reales*, durante la ceremonia inaugural. La obra de Vallejo, quien convivió durante tres años con los protagonistas de su film, se convirtió a fines de los '60 en uno de los clásicos del cine social latinoamericano, gracias a su fusión de documental y ficción, poesía visual y denuncia de la situación que vivían los trabajadores azucareros de Tucumán. La ceremonia de inauguración será hoy a las 20.30 en el Centro Cultural Recoleta, Junín 1930, con la proyección de la película y la presencia de Vallejo, que también dirigió *Con el alma y Reflexiones de un salvaje*. Tras la proyección de la película de Vallejo, una de las que formaron parte del Grupo Cine Liberación, será proyectado el documental *Carlos Cardoso*, del realizador sudaficano Rehad Desai, a la que seguirá un show del grupo Buenos Aires Negro. El festival fue organizado por el Movimiento de Documentalistas de la Argentina, abarca trabajos de América latina, Asia y África, y se desarrolla en distintos puntos de la Capital Federal.

# Venecia homenajeará hoy al más grande de los realizadores vivos

El Festival recibirá con los máximos honores a Michelangelo Antonioni, quien, a punto de cumplir 90, está terminando un medimetraje.

Página/12  
en Italia

Por Luciano Monteagudo  
Desde Venecia

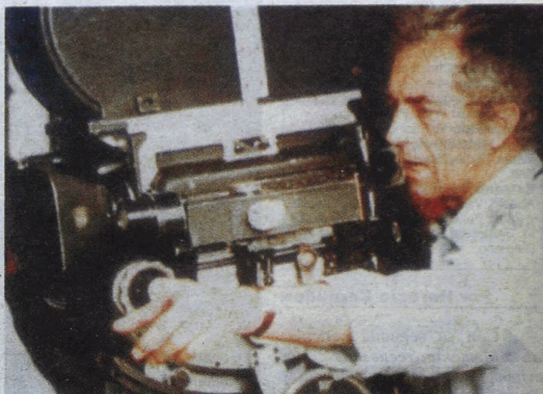
En pocos días más, el 29 de septiembre, Michelangelo Antonioni cumplirá 90 años y lo festejará trabajando, en los retoques finales de *Il filo pericoloso delle cose*, un medimetraje que forma parte de una trilogía titulada *Eros*, cuyos otros dos vértices son sendos films de Wong Kar-wai y Pedro Almodóvar. Mientras tanto, el Festival de Venecia no ha querido dejar pasar la ocasión y hoy recibirá con todos los honores, en el Palazzo del Cinema, a *Il Maestro*, como le dicen por aquí a Antonioni. No se trata de un simple homenaje a quien es, sin duda, el más grande cineasta vivo y en actividad que le queda a Italia. Con la colaboración mancomunada de distintos organismos oficiales —entre ellos Cinecittà Holding y la Cineteca Nazionale—, la Mostra exhibe por primera vez la *opera omnia* del director, una retrospectiva completa,

que va desde su primer corto, *Gente del Po* (1943), hasta su largometraje más reciente, *Más allá de las nubes* (1995), 31 films que incluyen incluso sus más recónditas rarezas, como los documentales que hacía 1972 filmó en China. Esta *Personal Antonioni*, que incluye también toda una serie de cortos y documentales dedicados a su obra, viene a poner en perspectiva a un autor que —con films hoy clásicos como *La aventura* y *El desierto rojo*— se convirtió en uno de los pilares de la revolución que a fines de los años '50 y comienzos de los '60 propició el ingreso del cine a la modernidad.

Como prueba ahora esta muestra monográfica, aquel cisma se puso en marcha mucho antes. En 1943, mientras en una orilla del Po Luchino Visconti rodaba *Obsesión* —su versión libre de la novela *El cartero llama dos veces*, de James M. Cain, que se convertiría en una de las piedras basales del cine italiano de posguerra—, en la otra Antonioni filmaba su primera película, *Gente del Po*, un documental dedicado a los hombres y mujeres más desposeídos de Italia, a la que el régimen fascista no quería ver reflejados en la pantalla. Los avatares de la guerra impidieron que Antonioni pudiera completar entonces el film (exhibido recién en 1947), pero ya estaba germinando el neorealismo, que alcanzaría su máxima expresión en el cine de Roberto Rossellini y Vittorio De Sica.

Antonioni, sin embargo, seguiría otro camino, el del neorealismo interior, como señala el crítico Carlo Di Carlo, curador de la retrospectiva. A los 38 años, luego de haber estado a punto de filmar *El sheik blanco* (que finalmente rodó Federico Fellini), Antonioni concreta en 1950 su primer largo, *Crónica de un amor*, donde ya se perciben los rasgos que marcarían su obra posterior: una mirada crítica sobre la nueva burguesía, la concentración en el universo femenino y sobre todo la percepción de un mundo interior y de sus síntomas en relación con la realidad. En palabras del propio Antonioni: "Me parecía que ya no era tan importante examinar los lazos de los personajes con el ambiente sino bucear dentro del personaje, para ver de todo aquello que habían atravesado —la guerra, la posguerra— qué había quedado en ellos, saber cuáles eran no ya las transformaciones de su psicología y de sus sentimientos sino los signos de esa evolución".

La profundización de este camino y la consagración internacional de Antonioni llegaría con la llamada "trilogía de los sentimientos", integrada por *La aventura* (1960), *Lanoché* (1961) y *El eclipse* (1962), premiadas en los festivales de Cannes y Berlín. Es la época en que se ha-



El Festival ofrece una retrospectiva de la obra de Antonioni. Su nuevo film es parte de un tríptico con Wong Kar-wai y Almodóvar.

bla de la "alienación" de los personajes, de su inestabilidad emocional, de su fragilidad frente a un mundo que por entonces estaba cambiando vertiginosamente. De todo eso, hoy queda más que nada el registro del espíritu de una época, la diagnosis casi antropológica de un determinado momento y de una determinada generación. Pero si hay algo que permanece inalterablemente vivo y presente del cine de Antonioni, si hay algo que afirma su modernidad a ultranza es la manera en que percibe el mundo, la sensibilidad de su mi-

cuación de la burguesía italiana de entonces a su súbito y milagroso éxito económico. Pero el uso del color, al que Antonioni se vuelca por primera vez, es tan deslumbrante en *El desierto rojo*; sus composiciones son tan intensas; la duración de los planos tan perfectas, que hacen del film un objeto estético autónomo y desnudan de qué manera el cine se ha empobrecido desde entonces en sus modos de expresión. Hay algo que reafirma también en *El desierto rojo* —como antes en *L'avventura*— la modernidad de Antonioni: el suyo es un cine abierto, liberado de la clásica estructura aristotélica, entregado al misterio del sentido, que ya no puede ser unívoco.

Como un pintor que pasa de una técnica a otra, después de haberlo probado, Antonioni nunca más abandona el color. *Blow Up* (1966), rodada en el *swingin' London* de la época a partir de un relato de Julio Cortázar; *Zabrieskie Point* (1970), que imagina el estallido de la sociedad de consumo; y *El pasajero* (1974), donde se plantea el problema de la identidad, son sus películas clave antes de un progresivo retiro. Un retiro que nunca fue definitivo y del que ahora Antonioni (que tiene serios problemas de habla y movilidad, luego del ataque cardíaco que sufrió en 1985) está dispuesto —a los 90 años, por qué no— a volver.

**Dato:** El director de "*El desierto rojo*" fue clave en la revolución que a fines de los '50 y comienzos de los '60 propició el ingreso del cine a la modernidad.

rada, su capacidad de "esculpir en el tiempo", para utilizar el concepto de Andrei Tarkovski.

Nada lo prueba mejor que la copia magníficamente restaurada que presenta ahora Venecia de *El desierto rojo*, ganadora aquí mismo, en 1964, del premio máximo, el León de Oro. El conflicto de Monica Vitti parece hoy irremediablemente fechado, lo mismo que la metáfora de su "enfermedad", que era la inadecuada,

## Ciclo Solidaridad Nacional Especiales del Auditorio



Mario Boffill

Jueves 5 de septiembre, a las 19:30 hs.

Con entrada libre y gratuita en el

Auditorio de Radio Nacional  
Maipú 555, Buenos Aires.

Los invitamos a colaborar con un alimento no perecedero para Cáritas Buenos Aires.

radio nacional  
AM 870 **RNA**  
SISTEMA NACIONAL DE MEDIOS PUBLICOS S.E.

## La nueva de Clint Eastwood



El actor y director estadounidense Clint Eastwood envió al Festival de Venecia *Blood Work*, una nueva entrega del cine de género policíaco, mientras la competencia mostraba ayer films del ruso Sergei Bodrov y del italiano Michele Placido. Eastwood, que hace dos años recibió el León de Oro a la carrera, no se presentó en persona en esta ocasión, aunque para ser emitido fuera de concurso remitió su último trabajo, que dirige y protagoniza. Inspirada en una novela de Michael Connelly, *Blood Work* es la historia de un ex agente del FBI que tuvo que jubilarse tras un ataque al corazón y, años después, se entera de que salvó la vida gracias a la muerte violenta, nunca resuelta, de un desconocido. Anjelica Huston y Jeff Daniels secundan a Eastwood —veintitrés films como director y más de setenta como actor—, que hace un nuevo ejercicio de estilo en un género que conoce. La sección "Venezia 59", en lucha por el León de Oro, mostró ayer el quinto largo de Michele Placido, *Un viaggio chiamato amore* (Un viaje llamado amor), la historia de la tormentosa relación sentimental que entre 1916 y 1918 mantuvieron la escritora Sibilla Aleramo, una de las personalidades culturales importantes de su tiempo, y el poeta Dino Campana, que en su primera pasada recibió tantos aplausos como abucheos por parte de un público numeroso. Ni siquiera a eso llegó *Bear's Kiss* (El beso del oso), de Bodrov, que sólo obtuvo silencio como reacción. La historia parte de la leyenda siberiana de un oso que puede adoptar una personalidad humana y vive una relación afectiva con una adolescente que trabaja en un circo itinerante.

PIZZA  
BANANA  
JUEVES HOT  
CENA-SHOW  
DISCO  
HOY: BIKINI OPEN  
4314-9500



DANIEL BARENBOIM-EDWARD SAID PREMIADOS EN ESPAÑA

# Los que apuestan por la paz

El director de orquesta israelo-argentino Daniel Barenboim y el escritor estadounidense de origen palestino Edward Said fueron galardonados ayer, en Oviedo, España, con el Premio Príncipe de Asturias de la Concordia, por haberse convertido en un ejemplo de la "convivencia pacífica" a través de la cultura. Horas después, en una conversación telefónica, los premiados se pusieron de acuerdo para donar el dinero del premio para becar a jóvenes músicos palestinos, en una decisión de notables resonancias políticas. "Estaba en casa cuando me comunicaron desde España la noticia. Después hablé por teléfono con Said, que está en Nueva York, quien me pidió que les diga que también se siente muy honrado y feliz", dijo Barenboim en una rueda de prensa celebrada en la "Staatsoper" de Berlín, teatro del que es director artístico desde 1992. Barenboim dijo que entiende que el premio, anunciado ayer por la mañana en España, es "el reconocimiento a un ideal de convivencia, un proyecto de paz".

Barenboim y Said "han establecido una estrecha relación que les ha llevado a buscar alternativas para la paz, la convivencia y la concordia a través de la cultura", indicó el jurado español al justificar su decisión. Los miembros del jurado destacaron "la creación de la West Eastern Divan", una orquesta que impulsaron Barenboim y Said, y que desde 1999 reúne a jóvenes músicos de Medio Oriente, procedentes de Palestina, Israel, Siria, Líbano y Egipto. La orquesta comenzó en Weimar, Alemania, y siguió trabajando en Chicago, Estados Unidos, y en agosto último se presentó en Sevilla, España. El jurado destacó que en cuatro años esos encuentros de jóvenes músicos de Medio Oriente se convirtieron en "uno de los referentes más importantes de la convivencia pacífica". Barenboim, director de orquesta y pianista, es desde hace varios años uno de los más fervientes defensores del diálogo entre israelíes y palestinos, sumidos en un conflicto de más de medio siglo que ha dejado miles de muertos.

La candidatura de Barenboim y de Said fue presentada, entre más de cuarenta propuestas, por la Fundación Internacional Yehudi Menuhin y por la Fundación Tres

El músico argentino-israelí y el escritor estadounidense de origen palestino ganaron el Premio Príncipe de Asturias 2002 a la Concordia por su decidido aporte "a la convivencia pacífica" en Medio Oriente.



El argentino-israelí acordó telefónicamente con el escritor donar el dinero a los jóvenes músicos palestinos.

cristianos convivieron pacíficamente durante siete siglos. No hay otro ejemplo similar en la historia y en el mundo".

El director, que nació en Buenos Aires y es ciudadano de Israel, contó que "todos los andaluces que participaron en el Taller sienten Oriente Medio como parte de su historia y tanto los israelíes como los árabes, al estar en Sevilla y todavía más en Córdoba, sintieron que España también forma parte de la suya". La idea del Taller surgió de forma casual durante la conversación que Barenboim mantuvo en Bayreuth, donde aquellos días dirigía dos óperas de Wagner, con un desconocido, Bernd Kauffmann, responsable del Programa Cultural de la Ciudad de Weimar. "Vino a pedir mi colaboración para el programa que se estaba preparando con motivo de la elección de Weimar como ciudad cultural europea 1999. Le dije que disponía de muy poco tiempo, pero como hubo comunicación entre los dos, se me ocurrió de pronto y, la verdad, sin creérmelo lo que decía, que si era capaz de juntar a músicos árabes y palestinos, tal vez podríamos hacer algo", relató. Meses antes de que Weimar asumiera la capitalidad cultural de Europa, Kauffmann comunicó a Barenboim que más de doscientos jóvenes músicos israelíes y árabes habían respondido a la convocatoria.

"Para los integrantes del taller es una experiencia increíble y no exenta de dificultades, pues para algunos significa tocar junto a un enemigo. Pero nadie abandonó nunca y nadie faltó a la segunda condición que Said y yo pusimos

para acceder al proyecto", puntualizó ayer el músico. El primer requisito es "tener un nivel musical bueno"; el segundo "estar convencido de que la solución del conflicto de Oriente Medio no es militar", resaltó. "Nuestro proyecto no va a resolver el conflicto de Oriente Medio, pero demuestra clara y palpablemente que hay campos en los que se puede trabajar y que hay lugar para experiencias comunes", agregó. Barenboim viajará mañana viernes a Jerusalén, donde participará en el Festival de Música de Cámara, y el martes a la ciudad palestina de Ramala, donde se entrevistará con estudiantes y músicos.

## El séptimo

El Premio de la Concordia concedido ayer a Barenboim y Said es el séptimo de los ocho que se entregan este año, en la vigésimosegunda edición de los Príncipe de Asturias. Los seis anteriores fueron otorgados al escritor estadounidense, Arthur Miller (Letras), el ensayista alemán Hans Magnus Enzensberger (Comunicación y Humanidades), a los padres de Internet, Lawrence Roberts, Robert Khan, Vinton Cerf y Tim Berners-Lee (Investigación Científica y Técnica), al sociólogo británico Anthony Giddens (Ciencias Sociales), al cineasta estadounidense Woody Allen (Artes) y al Comité Científico para la Investigación en la Antártida (Cooperación Internacional).

## Dos vidas paralelas

Daniel Barenboim nació el 15 de noviembre de 1942 en Buenos Aires. Una década después emigró a Israel. Al año siguiente tocó por primera vez en público como pianista, en un viaje a París. Desde 1962 estuvo al frente de prestigiosas orquestas del mundo. Actualmente dirige la Staatsoper de Berlín y la Sinfónica de Chicago. Acaba de protagonizar en Buenos Aires un inolvidable maratón de interpretación de las Sonatas de Beethoven. Hace dos años, grabó, durante otra visita a Buenos Aires, un notable disco de tango. Said, nacido en Naplusa en 1935, es un riguroso analista de las relaciones sociales, culturales, religiosas y artísticas entre Occidente y Oriente. En 1991 se retiró del Consejo Nacional Palestino, tras un desacuerdo con el presidente de la Autoridad Nacional Palestina (ANP), Yasser Arafat. Vive en Nueva York, donde además trabaja como profesor de Literatura comparada. "Como todos los exiliados a lo largo de la historia —afirmó ayer la Fundación Príncipe de Asturias—, Said ha sabido sacar fuerza de la desdicha propia y la de su pueblo para convertirla en la baza de un reto: el de transformar 'el destino en conciencia'." Entre sus principales obras se encuentran *Crónicas palestinas*, *Cultura e imperialismo*, *Representaciones del intelectual y Fuera de lugar*. El último libro de Said, enfermo de leucemia desde 1991, se titula *El fin del proceso de paz*.

El amor en pareja. El amor a los hijos. El amor a la vida. Una verdadera historia de amor.

KEVIN KLINE

- Es o no es? -

KRISTIN SCOTT THOMAS

- Goford Park -

HAYDEN CHRISTENSEN

- Episodio 2 -

UN FILM PARA EL OSCAR!!!

Maravillosa, intensa y extraordinaria experiencia. NEW YORK TIMES

UN FILM EXCELENTE!!

Construyendo la vida refresca y glorifica el arte de vivir. Kevin Kline en la mejor interpretación de su carrera. USA TODAY

UNA LECCION DE VIDA

Un film honesto y profundo, lo mejor del año. LOS ANGELES TIMES

un film de IRWIN WINKLER  
**construyendo la vida**

HOY EMOCIONANTE ESTRENO

VILLAGE RECOLETA - CINEMARK PALERMO - HOYTS GRAL. CINEMA ABASTO - ATLAS SANTA FE GAUMONT - PATIO BULLRICH - CINEMARK PUERTO MADRID - MULTIPLEX BELGRANO SHOWCASE BELGRANO - HOYTS GRAL. CINEMA UNICENTER - SHOWCASE NORTE HOYTS GRAL. CINEMA MORON - SHOWCASE HAEDO - VILLAGE PILAR - CINEMA CITY (LA PLATA)





**"Grandiosas", conducido por Fanny Mandelbaum, Karina Mazzoco v Laura Oliva.**



***"Pareciera que los humoristas son los que más en serio están hablando"***

**N**orma Morandini ha construido, casi instintivamente, un peculiar mecanismo para analizar la realidad. Lejos de una posible mirada lineal sobre los acontecimientos, la periodista cordobesa se hace fuerte cuando intenta explicar una parte de lo que pasa relacionando el presente con la historia, contextualizando. Por eso no es de extrañar que acuda a las paradojas, más como un recurso literario que por una confianza ciega en los esquemas. "Es que la paradoja contiene dos verdades paralelas, que obligan a realizar un pensamiento más profundo", señala Morandini a **Página/12**. "Porque se trata de un procedimiento que no tiene solución: la clave está en el enunciado. Al enunciarla, uno define el problema. En este sentido, la paradoja funciona como un juego para ver la realidad, pero no para eludirla sino para evocarla de un modo más lúdico. Es una herramienta interesante para analizar la realidad. Sobre todo la de la Argentina, un país por demás paradójico."

A partir de hoy, Norma Morandini retorna con "Paradojas", que sale por la señal CVN. Su primer invitado es el cómico Antonio Gasalla.



**Morandini condujo "Paradojas" cuando ATC volvió a ser Canal 7.**  
*Ahora se verá por CVN, con un esquema más basado en entrevistas.*

criticando a los políticos y hoy, paradójicamente, tiene que hacer de político para reclamar lo que es de su propiedad. Pareciera que los humoristas son los que más seriamente están hablando."

—¿Por qué decidió volver a hacer "Paradojas"?

—Porque creo que la televisión también puede ser un vehículo para comunicar ideas y el programa había tenido muy buenas críticas en su momento. La paradoja es una interesante forma de mirar la realidad, que a su vez contiene infinitud de paradojas. ¿Cómo puede ser que en el país que en algún momento fue

considerado el granero del mundo hoy haya hambre? Pero la paradoja mayor es que en un país en permanente estado de asamblea, que está construyendo una democracia desde las plazas, no tenga un debate serio sobre lo social en televisión, el medio que a más personas llega.

-Sin embargo, existen en la televisión argentina muchos ciclos periodísticos.

—En la televisión actual hay mucha denuncia, pero poco debate. Con "Paradojas" intentaré alejarme de la coyuntura y debatir ideas. Por ejemplo, no es posible que para debatir el tema de la seguridad ciudadana

los interlocutores sean familiares directos de las víctimas, porque es obvio que van a pedir la pena de muerte. El periodismo no debe ser un espectáculo. Falta un profundo debate sobre los valores que la sociedad quiere tener. Los argentinos hemos descubierto que vivimos en una república, donde cada día se denuncian mafias pero que, sin embargo, ciertos periodistas analizan las elecciones como si viviéramos en Suiza. Nos dimos cuenta de que no somos lo que creíamos ser: estamos más cerca de ser una república que una república.

—¿En qué se diferencia esta etapa de "Paradojas" del paso por el canal estatal?

—En que el eje del ciclo será la entrevista a un personaje. La idea es que, a partir de descubrir las para-

**Estilo:** “Nito Artaza, que hizo su carrera criticando a los políticos, hoy, paradójicamente, tiene que hacer de político para reclamar lo que es suyo”.

**TVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeoTVeo**



**RESCATANDO AL SOLDADO RYAN**  
De Steven Spielberg  
A las 22 por AXN

Son los días del desembarco norteamericano en Normandía, hacia el final de la Segunda Guerra. El batallón a cargo del capitán John Miller se apresta a acceder a la playa Omaha. Cuando penetra en la región, el jefe ordena a sus hombres que avancen más allá de lo que parece prudente: ha recibido la orden de rescatar a un tal soldado Ryan, a quien nadie conoce. La idea del argumento es defender la tesis de que cualquier esfuerzo vale la pena si de salvar una vida se trata. Una de las películas patrióticas del ecléctico realizador de *La lista de Schindler* y *Tiburón*.



**EL TALENTO SR. RIPLEY**  
De Anthony Minghella  
A las 18.30 por HBO

Una versión fluida y elegante de la novela de Patricia Highsmith, en que la atmósfera sensual que recubre el relato se articula con una tenaz intriga psicológica. Tom Ripley (Matt Damon) es un oscuro, ambiguo y letal joven neoyorquino al que un magnate le encarga la misión de hacer regresar de Europa a su hijo. Al llegar a Europa, Ripley descubre un nuevo mundo que lo embarca en un complejo proceso de metamorfosis, que lo lleva a fijar un claro objetivo: ser otro, vivir otra vida, aunque para ello tenga que matar.



**AL FILO DEL ABISMO**  
De Peter Medak  
A las 22 por Space

“¿Qué es el infierno? —se pregunta Jack—. Alguna vez debiste haberlo visto y no te diste cuenta.” Para el detective Jack Grimaldi (Gary Oldman) el infierno es su vida cotidiana, o lo que solía serla, esos días que recuerda sin ira desde su solitario refugio en el desierto, allí donde fue a cumplir su penitencia. Jack es como una cloaca: un policía corrupto que vendía información confidencial a la mafia y que termina atrapado en una densa red que quizá no sea otra que la de su propia conciencia. Lo más interesante del film es precisamente la subjetividad del relato.



**EL FUNERAL**  
De Abel Ferrara  
A las 20.15 por Cinemav

Una historia de gangsters ambientada en los años '30, que gira en torno a hermanos muy diferentes. Johnny ha sido asesinado, y su velatorio reúne a una familia bastante particular. Una sucesión de flashbacks mostrará que no todo es lo que parece, cuando descubra que mientras Johnny era un hampón que asistía a los mítines del partido comunista, Chez es un gangster cobarde y tosco, y su hermano mayor, Ray, el capitán de una empresa ligada a las mafias sindicales. El film tiene la crudeza que caracteriza toda la obra del director.

## CIUDAD NATAL: ADOLFO BIOY CASARES

HOY 19 hs.

**Por Canal (á)**

# CableVisión



"MONK", UNA SERIE CON DESTINO DE CULTO

# El policía paranoico

El protagonista es capaz de resolver los casos más complejos a la manera de Columbo. Pero apenas puede lidiar con sus numerosas fobias. La serie de Adrian Monk se verá desde hoy por USA Network.

Por Patricia Chaina

Desde su aparición como género de alto impacto, la narrativa policial enmarcada en la resolución de enigmas a partir de métodos deductivos —nacida en la literatura a mediados del siglo XIX— le dio a la televisión un buen número de detectives que, apelando a singulares características de personalidad, lograron una impronta propia dentro de un formato clásico. De los literarios Sherlock Holmes y Hércules Poirot, a los netamente televisivos Baretta, Kojak o Columbo, el detective creció abrevando en la configuración del personaje más allá de la estructura del género: un misterio, una trama capaz de sostenerlo y un final feliz.

Así, el personaje que devela el enigma aparentemente infranqueable es central. El detective absorbe el peso de la historia y por su capacidad de análisis, por su agudeza en la percepción de lo cotidiano o la osadía al elaborar hipótesis para resolver un conflicto, se presenta como el único capaz de hallar solución al misterio del día. Y aunque la solución sea por demás simple, es la construcción de esa figura lo que permite recrear eficazmente a los sucesivos detectives de televisión, permitiéndoles posicionarse en el relato seriado como imbatibles.

Es en los rasgos de personalidad que lindan con el absurdo donde los investigadores de TV encuentran el talento desde donde develan sus enigmas. La inocencia de Columbo al medir al sospechoso de un crimen es el arma que le permite dar la estocada final y ganar la partida cuando ya todo parece perdido. A esa fórmula, precisamente, recurre "Monk", la serie que estrena USA Network a dos meses de su llegada a las pantallas de Estados Unidos, donde fue adquirida por ABC a USA Network Domestic, convirtiéndose en la primera serie que allí logra pasar del cable a la TV de aire.

"Monk" es el apellido del detec-

tive Adrian Monk —interpretado por Tony Shalhoub—, cuyo accionar en la ciudad de San Francisco se destaca por la fragilidad de su conducta lógica. Monk padece un síndrome que los psicoanalistas denominan TOC: Trastorno Obsesivo Compulsivo. Le da vértigo la altura, la oscuridad, se obsesiona por la limpieza, por la ubicación simétrica de los objetos, sufre fobia a los gérmenes, a los lugares cerrados, a las multitudes, entre una lista de situaciones diarias y por consecuencia inevitables. La fobia a los gér-

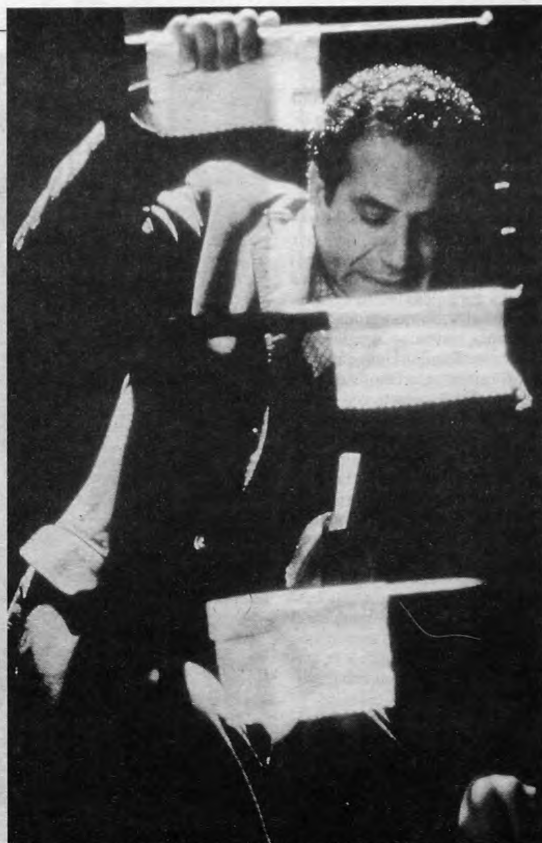
**Dúo: Para paliar las circunstancias, Monk es custodiado por Sharona, una enfermera que oficia de asistente y lleva una camisa de fuerza en su cartera.**

(Hombres de negro, Luna de miel en Las Vegas). El actor, de ascendencia libanesa y americana, logra que en su personaje brillen toques de ternura, inusuales para un hombre que trata de comportarse normalmente en extrañas situaciones, como la persecución de un asesino en las alcantarillas de la ciudad. Para paliar estas circunstancias Monk es custodiado por Sharona, una enfermera que oficia de asistente —con camisa de fuerza en su cartera incluida— interpretada por Bitty Shram ("Felicity", "Roswell"). Ella opera como elemento conciliador cuando la realidad desborda la capacidad de registro cotidiano en la sensibilidad alterada de Monk. Pero es esa hipersensibilidad lo que convierte a este sujeto, aparentemente inadecuado para semejante labor, en un personaje que encuentra en sus puntos vulnerables la composición de una figura original.

menes es uno de los obstáculos a los que se enfrenta en el capítulo doble, presentado como piloto de la serie, que se emitirá hoy a las 21. El vértigo y la obsesión por la limpieza completarán ese primer cuadro.

Es que en Adrian Monk confluyen el genio deductivo de Columbo con la fobia del irritable vecino interpretado por Jack Nicholson en *Mejor imposible*. Este ex policía de San Francisco sueña con volver a la fuerza que abandonó al desatarse su trastorno fóbico cuatro años atrás, cuando en un atentado con un coche bomba murió su mujer. "Es el único crimen que todavía no puedo resolver", dirá el obsesivo investigador, cuyas manías lo convierten en un compañero de trabajo insufrible. Por eso es que lo llaman, cuando ya no queda otra posibilidad para resolver un crimen.

Pero esa personalidad impredecible que hace de Monk un personaje atractivo —con altas dosis de humor e ironía— no existiría sin la convicción que le confiere la versatilidad actoral de Shalhoub



Adrian Monk, un policía que vive atormentado por sus obsesiones. El personaje cruza a Columbo con Jack Nicholson en "Mejor imposible".

## EL HAMBRE SE VE EN LAS CALLES DE LA CIUDAD

El cuajo es un corte de carne que no se consigue en las carnicerías. Pero el hambre hace que la gente haga cola frente a una fábrica que entrega esos desperdicios de carne.

→ LA TV SIN LIMITES: un nuevo género en la televisión argentina: el REALITY FICTION. Da risa pero habla de la terrible crisis del país.

→ SER GAY: ¿cómo se lo dijeron a los padres? Los derechos, los distintos estilos y otras anécdotas del tercer sexo en Argentina.



Conducción: Juan Castro

DO LU MA MI JU VI SÁ

estás en casa

JUEVES 23:00

kaos en la ciudad



LOS STONES COMENZARON SU GIRA

## Satisfacción a los 60

Los Rolling Stones lo hicieron de nuevo. El martes por la noche, el grupo inglés, cuyos integrantes principales promedian 60 años, inició una nueva gira mundial, que por primera vez llegará a China. El grupo liderado por Mick Jagger y Keith Richards abrió el fuego en el Fleet Center de Boston, ante más de 60 mil personas que estallaron con la apertura de "Street Fighting Man", un clásico registrado en 1968. Denominado *Licks*, el tour con el que la banda festeja sus 40 años de vida se apoya en 40 *Licks*, un CD doble que recopila 36 canciones de toda su carrera y cuatro temas ("Don't Stop", "Keys to your Love", "Stealing my Heart" y "Losing my Touch") registrados para la ocasión. El concierto, que duró casi dos horas, incluyó oscuros clásicos como "Stray Cat Blues", "Loving Cup" y "Rip this Joint", junto a páginas mucho más

conocidas como "Honky Tonk Woman", "(I can't get no) Satisfaction", "Brown Sugar", "Sympathy for the Devil" y "Jumpin' Jack Flash". Las entradas para el show de Boston llegaron a costar hasta 350 dólares, lo que llevó a que la prensa norteamericana ironizara sobre el hecho de que algunos fans del grupo, ya jubilados, debieron recurrir a sus fondos de pensión para sacar el ticket. La parte estadounidense se extenderá hasta comienzos del 2003, cuando concluya en el Pepsi Center de Denver, en Colorado, tras una seguidilla de 40 conciertos en 25 ciudades como Nueva York, Filadelfia, Chicago, Los Angeles, San Francisco y Houston. El organizador del tour, Michael Kohl, explicó que los Stones pretenden ofrecer un show diferente cada noche, y que se presentarán en grandes estadios, en arenas techadas y en pequeños teatros o clubes.



Por Yago Franco\*

Y finalmente el lobo saltó sobre la inmensa mayoría de los argentinos, abrió sus fauces y desde hace ocho meses se pasea intimidatoriamente por las calles. Ataca desde la violencia, de modo activo, pero también y sobre todo por omisión, desarrollada por instituciones que debieran amparar a los ciudadanos —los distintos poderes estatales, las fuerzas de "seguridad"—, lo que produce un panorama siniestro: aquello que debiera ser familiar/amparador se transforma en persecutorio o abandonante. Esto coexiste con hiperdeseo, expulsión del sistema económico, pauperización, lo cual conduce a la imposibilidad de toda idea de futuro, a nivel individual y colectivo. Los cacerolazos, piquetes, escraches, clubes de trueque, asambleas populares, obreros ocupando fábricas, son las armas que los ciudadanos han inventado y esgrimen contra la bestia. ¿Pero cómo se presenta en el psiquismo este movimiento que oscila entre la catástrofe y la creación? ¿cómo afecta al trabajo clínico psicoanalítico?

El reto consiste en no psicopatologizar ni sociologizar los fenómenos clínicos que se hacen presentes. Diversas intermediaciones anudan el lazo entre psique y sociedad —registro identificatorio, ideales y superyó; destino socialmente impuesto para las pulsiones, objetos obligados de la sublimación, etcétera—; su consideración en el trabajo clínico es una de las urgencias que la época exige.

La cultura —mediante las instituciones de la sociedad— es un lugar de apoyo para permitir la estructuración de la tópica psíquica: esto hace que la cuota de malestar por habitar en ella sea tolerable. La cultura cumple una función de amparo, tomando a cabo la llevada a cabo originariamente por las figuras parentales. La cuestión cambia dramáticamente si consideramos la existencia de una sociedad en la cual ha caducado su función de amparo —como la nuestra—, lo que la instala en un más allá del malestar en la cultura. Se hace insostenible y sin sentido la participación en el colectivo social. Cuando esto ocurre, se puede producir una fragilización importante del aparato psíquico. Y pueden tener lugar dos cuestiones que son solidarias: al permeabilizarse las fronteras, puede alterarse la diferenciación yo/no yo, adentro/afuera y entre instancias de la psique; además, la depositación de lo mortífero que se reali-



## En la Argentina, el miedo a desear

"Determinados padecimientos que registramos en los consultorios psicoanalíticos pueden fecharse a partir de los eventos de fines del 2001, aunque quienes los portan lo ignoren."

zaba en las instituciones se ve impedida, de modo que la pulsión mortífera queda libre.

Por eso podemos pensar que, en el estado actual de nuestra cultura, todos somos potencialmente *borderline*: se produce una suerte de estado *borderline* artificial; los bordes de la psique —entre instancias y entre la psique y la realidad— se alteran, se fragilizan, produciendo fallas en la tramitación del mun-

do pulsional/deseante e identificatorio. Las consecuencias clínicas de esta situación son múltiples.

Al respecto, quiero resaltar una de las consecuencias psíquicas de la desestructuración social, a partir de lo acaecido en consultas recientes o en tratamientos psicoanalíticos en curso. Es notable cómo puede fecharse el origen de ciertos padecimientos a partir de los eventos de fines del 2001, aunque quienes los portan ignoran su origen. Punto en el cual es necesario diferenciar la queja común en nuestro grupo social por la mortificación producida a partir de entonces, de las inhibiciones, síntomas y angustia que se desencadenan. En ese sentido, hay un hecho clínico que se hace presente, las más de las veces acompañando diversas formaciones clínicas: la "afánisis".

La afánisis ha merecido dos consideraciones que resaltan: la de Ernest Jones y la de Jacques Lacan. El término proviene del griego *aphanisis*, y quiere decir invisibilidad, desaparición. Para Jones se encontraría en la base de todas las neurosis, por provenir de una prohibición paterna: "Ninguna satisfacción sexual es permitida". Esta amenaza de una extinción de la sexualidad llevaría a tener que renunciar al objeto deseado, o bien al propio sexo. Para Lacan, se trata más bien de la desaparición del sujeto mismo: el sujeto puede temer la desaparición futura de su propio deseo. Se trata, entonces, del temor a la desaparición del deseo, o a su desaparición lisa y llana, y un desvanecimiento/desaparición del sujeto. Se trata de la presencia del miedo a desear, que puede llevar a la desaparición del deseo. Lo que se encuentra potencia-

do por el actual estado de nuestra cultura, y la fragilización a la cual arroja a la psique.

Veamos el sutil —y seguramente incompleto— entramado que lleva a esta consideración.

Desde Freud sabemos que las catástrofes sociales potencian el accionar del superyó, y que este actúa prohibiendo el deseo. A mayor desgracia, mayor sentimiento inconsciente de culpabilidad, por mayor tensión superyoica; digamos, de paso, que este sentimiento inconsciente de culpabilidad es señalado por Freud como una de las mayores dificultades para la curación, así como uno de los mayores obstáculos para la vida en sociedad.

Esta dialéctica llevaría a lo señalado más arriba: dejar de desear o miedo a dejar de desear, por la imposición de una prohibición del desear. En el primer caso se superpone con un desvanecimiento del sujeto, ya que en el humano su condición deseante es esencial: somos deseo en tanto nos hemos originado a partir del deseo del Otro.

La afánisis se manifiesta actualmente en la clínica como temor a la pérdida o directamente como abandono de lazos amorosos, estudios, vida social, produciendo en muchos casos aislamiento: la base es la mencionada, miedo a desear. Todo esto en grados variables y sin que se constituyan objetos fóbicos, siendo fundamental el diagnóstico diferencial para una adecuada tarea clínica. Es decir, diferenciar esto de una fobia o una depresión, sin perjuicio de que acompañe a esos cuadros pero como problemática clínica en sí.

X mencionaba en sesión cómo el miedo a ser víctima de un asalto lo hace llamar un taxi antes de salir de su trabajo, llegar a su casa, y luego quedarse mirando la TV que replica hasta el cansancio noticias de violencia y desestructuración social. Se pregunta si no es una nueva forma de terrorismo de Estado. "Decíamos 'que se vayan todos', y al final nos hacen ir a nosotros a nuestras casas."

El lobo está suelto, en la realidad social y, como pulsión de muerte liberada, en la realidad psíquica. Lo que se produce es un miedo a desear, a amar, miedo a Eros, por amenaza superyoica: hace que el sujeto desaparezca, se desvanezca, se vaya. Lo que, en círculo, lleva a un miedo a dejar de desear o lleva directamente a dejar de desear, lo que implica un eclipse del sujeto. Un afecto que suele acompañar este estado es la resignación, que es resignación del deseo —amoroso, de lazos, proyectos—; también la indiferencia, el aburrimiento.

Podemos avanzar un poco más. Si falla la función de amparo, esto significa que nos hemos quedado sin Otro, sin lugar en su deseo. Sufrimos, por así decirlo, las consecuencias de la afánisis del Otro, es decir, que el subrogado de los objetos paternos da las espaldas a la mayor parte de la población. Esto produce catástrofes no sólo sociales sino psíquicas, una de las cuales es la descrita en estas líneas. Pero, desde los bordes sociales y psíquicos a los cuales han sido arrojados los sujetos, también es posible la creación de nuevas formas. Para los psicoanalistas implica el reto de llevar adelante su práctica en medio de la más absoluta incertidumbre sobre su actualidad y futuro (al igual que el común de la población), obligados también a crear nuevas formas para esa práctica y para la teoría psicoanalítica.

\* Psicoanalista. Miembro del Colegio de Psicoanalistas y de Revistas Topía.

ACERCA

"Cada

Por Jorge Tarela\*

Plantear el incesto desde el lugar que se le confiere comúnmente, el de lo prohibido, es referirlo a una cuestión de orden práctico, pero el incesto es uno de los nombres de lo imposible —siendo lo imposible lo real—. Y el incesto por excelencia es aquel que se presentifica en la relación sexual madre-hijo, la verdaderamente imposible. Incluso se puede postular que los otros tipos de incesto son, respecto de éste, secundarios: así, el incesto padre-hija, el incesto entre hermanos, el incesto entre familiares no consanguíneos, y otros tipos de relaciones sexuales que se incluyen en esta serie.

Françoise Héritier (*Del incesto*, F. Héritier y otros. Ediciones Nueva Visión, 1995) señala una prohibición, desde los tiempos inmemoriales, de las relaciones sexuales entre consanguíneos por intermedio de un partenaire común. Ella denomina estos incestos como del segundo tipo. Pienso que, salvo el incesto madre-hijo, todos los demás son siempre del segundo tipo, ya que distancian o separan al hablante del imposible incesto madre, el del primer tipo. Es decir que, si bien esas relaciones sexuales consanguíneas, o a veces políticas, en el interior de una familia, se sostienen y son posibles, lo son en la medida exista una relación imposible en el horizonte funcional.

Por ejemplo, la relación incestuosa entre el padre y su hija se sostiene indudablemente en la mediación de una mujer-madre y, en este sentido, el incesto padre-hija es secundario respecto de por lo menos otros dos: el incesto madre-hija (homosexual) y el incesto del padre con la madre de éste. Secundario no implica ninguna valoración; quiere decir: en un nivel consecuente de su precedente. Tal secundariedad hace que sea más factible o más común este incesto padre-hija, y mucho más cuando se trata de un hombre que ocupa —con relación a la madre de la incestada— el lugar de esposo, es decir, no siendo el ge-

**Abandono: "Hay un temor a la pérdida o directamente un abandono de lazos amorosos, estudios, vida social: la base es el miedo a desear".**

nitor de la incestada; la distancia madre-mujer se trasluce en este ejemplo por la relación política entre ambos cónyuges. Esta relación incestuosa secundaria puede ir al lugar de la relación imposible primaria, puede ocupar su sitio, pero no como imposible sino como prohibida. Quiero señalar entonces que lo prohibido no es equivalente a lo imposible, aún más, ni siquiera es su revés, su opuesto.

¿No llama poderosamente la atención que, en los tratados sobre incesto, el incesto madre-hijo ocupe un lugar minoritario con respecto a los otros tipos de incesto, y no sólo en su proliferación práctica sino en la consideración del valor cultural que tiene este tipo de incesto? La hipótesis básica de Héritier, que la prohibición del incesto no es otra cosa que la separación de lo mismo cuya acumulación es

Licenciado Abraham Sokolowicz

Asistencia Psicológica

Cuestiones muy personales

Tel.: 4961- 9322

abrahampsicol@datafull.com

LIC. LAURA YANKILLEVICH - Psicóloga clínica

Miedos  
Trastornos de ansiedad  
Crisis de angustia

Nuevos teléfonos: 4433-5259 / 4433-5237

KINESIOLOGIA

Masajes para:

- contracturas
- stress
- celulitis

Tel.: 4361-2082



DEL INCESTO, PERO NO COMO LO PROHIBIDO

# vez que su padre se retira"

Un estudio —que incluye la referencia a un caso clínico— en torno a la condición central del incesto, entendiéndose que "el incesto por excelencia es aquel que se presentifica en la relación sexual madre-hijo, la verdaderamente imposible".

vivida como nefasta, apunta particularmente a la interdicción de una madre o su hija respecto de un mismo hombre como la forma pura de exceso de lo idéntico. ¿En qué es una forma pura de lo idéntico? Por el lado de las mujeres, la identidad se refugiaría en la consanguinidad (la misma matriz); por el lado del hombre, en su unicidad. Propongo pensar estos incestos como una inflación imaginaria del imposible incesto madre, inflación que queda inscripta en aquel concepto de acumulación, imaginaria porque ocupa un lugar, el de una relación imposible, que de otra forma permanecería como lugar vacío.

Indudablemente estas relaciones prohibidas producen en los partecitos efectos que las distinguen de las otras relaciones contingentes, aunque sean pensadas estas últimas siguiendo un hilo común de características incestuosas, pero en el orden de la exogamia. Causa cierto efecto ominoso que el joven elija como esposa a una no tan joven e idéntica en apariencia a su madre, pero nadie osaría llamar incestuosa a esa relación, de características exogámicas. Y nadie osaría confundir una relación incestuosa con otra relación de tipo contingente pues lo contingente sí es lo contrario de lo posible, así como lo imposible es lo contrario de lo necesario. Una relación prohibida es posible y a veces se delata como necesaria. Lo contingente, en cambio, da lugar a lo prohibitivo bajo una forma legal, exogámica, como el ejemplo recién expuesto. Lo imposible, en cambio, como lo forjará Freud, es la causa de lo prohibido,

la excepción de la regla.

Considero a todas esas relaciones como secundarias respecto de una relación imposible, no en desmedro de diferencias entre sí. Pero esto no impide que la clasificación mantenga un criterio de verdad, tal vez reducido a un rasgo mínimo, que la constituye; ese rasgo es la distancia que la separa de una relación imposible.

Nos interesa más lo que se excluye de esta clasificación y le da consistencia: el incesto madre-hijo. Y cuando decimos que se excluye no es porque no querramos incluirla como relación prohibida posible —pues de hecho la incluimos en la clasificación— sino porque es la única que mantiene un imposible aun cuando se efectúa. Dicho en otros términos, cuando se efectiviza como relación incestuosa —es el caso explicitado por el mito del Edipo—, la relación se constituye como del segundo tipo, con esa característica que implica una relación en el horizonte como imposible. Edipo no sabía que Yocasta era su madre.

Diana Sanz (D. Sanz y Alejandro Molina, *Violencia y abuso en la familia*, Lumen Humanitas, 1999, pág. 126) informa de un caso de posible incesto madre-hijo —decimos "posible" adrede—, para incluirlo en el incesto de segundo tipo aun siendo un incesto madre-hijo. El caso es derivado a la consulta por el incremento de la violencia del hijo varón de 14 años para con su madre. Si bien los padres están formalmente separados, a la consulta arriban junto con su hijo. El joven reitera conductas violentas cada vez que su padre se retira del domicilio conyugal, y esto se argumenta en función de un diagnóstico apoyado en el hecho de ser testigo de la violencia entre los padres. Pero este diagnóstico no se confirma en el tratamiento, menos aún cuando surge el "verdadero motivo de las explosiones agresivas hacia la madre": ésta desplegaba una serie de maniobras de seducción, exhibición, e intentos intrusivos en la sexualidad de su hijo, que iban desde la manipulación



Edipo Rey, en la película que filmó Pier Paolo Pasolini.

"Cada vez que el padre se retira, se entra en un mundo distinto."

de sus genitales, hasta ofrecerse como objeto de experimentación sexual. Este adolescente fluctuaba entre la participación semicomplaciente en la seducción, que lo enloquecía, y el odio asesino que sentía posteriormente por sí mismo y por su madre. Además de la violencia ejercida hacia su madre, "El mismo entraba en ciclos de autodestrucción y conductas que ponían en peligro su vida". La Justicia nada pudo hacer con estas conductas maternas que estaban en el "límite de lo permitido".

En ese *cada vez que su padre se retira*, se ejerce una entrada a un mundo distinto, un mundo cerrado en donde cierta diferencia entre la madre de ese hijo y la mujer del padre se recubre en su faz más cruel. Pero esto sucede, lo recordamos, cada vez que ocurre el salir del padre. En otros términos, la posibilidad del incesto es intermitente, pe-

riódica, mientras que lo imposible no lo es. Este incesto que se puede leer como instalado en el límite de lo permitido, según la interpretación judicial, implica suponer que, aun cuando existe el incesto madre, se anota una distancia o una diferencia que en este caso se escribe como intermitente, es decir discontinua. Reiteramos que esto no es una deflación de la cuestión o una forma de restarle importancia, es simplemente una ubicación de la problemática en términos de diferenciar lo imposible de lo posible. A veces, no hacer esta diferenciación impide posicionarse frente al abuso y al incesto perpetuado por mujeres, mucho más cuando se trata de madres.

\* Fragmento de un trabajo en la publicación electrónica gratuita *Sobre excesos y exabruptos* N° 3. [www.excesos.org](http://www.excesos.org)

## POSDATA

**Sexología.** Se ha constituido la Fesexa, Federación Sexológica Argentina, que reúne a 17 entidades del área. Su comité ejecutivo titular está integrado por Norberto del Pozo (presidente), Isabel Boschi, Silvia Darrichon, Virginia Martínez Verdier y Alicia Camilucci. [fesexa@fibertel.com.ar](mailto:fesexa@fibertel.com.ar), 4865-2280, 4833-4844 y 4781-3686. Pringles 392.

**Prácticas.** "Nuevas prácticas sociales: ¿nuevas subjetividades?", con Lucila Edelman, Roberto Marcer, Diana Singer y Oscar De Cristóforis. Asociación de Psicoterapia de Grupo, el 6 de 12 a 14. Gratuito. 4774-6465.

**Humor.** "Humor y subjetividad", el 11 a las 21.15, con Daniel Rodríguez y Ana M. Bovo. Apdeba, 4775-7867. Gratuito.

**Identificaciones.** "Las identificaciones y la experiencia de análisis", por Dominique Fingermann (Brasil; Foros del Campo Lacaniano). El 7 a las 10 en Pasaje Revol entre Cañada y Belgrano, Paseo de las Artes, Córdoba. (0351) 155-514396.

**Perversión.** "Perversión y lazo social", por Roberto Harari en Reuniones Psicoanálisis Zona Sur, el 7 de 10 a 12.30. Gratuito. 4201-7476.

**Niños.** "Historia del psicoanálisis de niños en la Argentina", por Silvia Fendrik, hoy a las 21. Asociación de Historia del Psicoanálisis. Vicente López 2220.

**Cultura.** "Impacto y consecuencias de la cultura de hoy en la clínica psicoanalítica", por Francisco González Cobreros, hoy a las 21.20 en Facu de Psicología de la UBA. Centro Dos. 4961-2197. Gratuito.

**Canalla.** "Desmentida: acto canalla y contraacto", ateneo con Bernardo Kononovich y Carlos García Bó, el 11 a las 21 en Agrupación. 4951-6796.

**Lenguaje.** "El psicoanálisis piensa el lenguaje", por Nora Trosman, desde el 11 a las 18.30. "Cuerpo y alma en los clásicos griegos", por Leandro Pinkler desde el 9 a las 20. Centro Psicoanalítico Argentino, 4822-4690.

**Corporeidad.** Posgrado en psicodrama y corporeidad: Instituto de la Máscara. 4775-3135.

**CENTRO DESCARTES**  
Asociado al Instituto del Campo Freudiano

Martes 10 de septiembre - 20.15 hs.

El oriente de Freud... y el oriente de Lacan

Conferencia de Graciela Musachi  
en torno a su libro *El oriente de Freud*  
Editores contemporáneos

Entrada libre y gratuita

BILLINGHURST 901 - Capital - Fax 4863-7574 - 4861-6152  
[descartes@interlink.com.ar](mailto:descartes@interlink.com.ar) - <http://descartes.org.ar>

**SM Cuestiones de familia**

Estudio de la Dra. Silvia Marchioli

Sea protagonista de sus decisiones familiares y patrimoniales

**Crisis conyugal**

• Divorcio vincular • Separación personal

**Conflicto en los vínculos paterno o materno filiales**

• Tenencia - Visitas • Alimentos  
• Reconocimiento de paternidad • Adopción del hijo del cónyuge

**Cuestiones patrimoniales**

• División de bienes de la sociedad conyugal y de la sociedad de hecho entre concubinos  
• Sociedades familiares y problemas hereditarios conexos

**Violencia familiar**

• Agresión en la pareja • Maltrato de menores • Exclusión del hogar

Escuchamos su consulta en el 4311-1992

Paraguay 764 - Piso 11 "A" - Capital E-mail: [smarchioli@net12.com.ar](mailto:smarchioli@net12.com.ar)

Seminario Internacional

**JIM SELMAN**  
en Argentina

"CRISIS o POSIBILIDAD"

Herramientas de Liderazgo y Coaching.  
Prácticas creativas para crear acciones  
en un contexto de cambio e incertidumbre.

Dirigido a empresarios, gerentes,  
profesionales, universitarios.

Líder reconocido mundialmente  
y pionero en el terreno de la  
transformación organizacional  
y el cambio cultural.

19 Septiembre 2002  
Sheraton Buenos Aires Hotel

INFORMES E INSCRIPCIONES

[www.seminariojimselman.com.ar](http://www.seminariojimselman.com.ar)

[seminario@jaujaeventos.com.ar](mailto:seminario@jaujaeventos.com.ar)  
[info@merkaba.com.ar](mailto:info@merkaba.com.ar)

Teléfono - Líneas Rot.: 4521-7928

Organiza: Jim Selmán en Argentina - Seminarios internacionales

Lic. Mariano A. Fernández

Psicoanalista (U.B.A.)

Solicitar entrevista al  
4901 4127  
Atención en capital y zona oeste



## cines

## APASIONADOS

Dir: Juan José Jusid, con Pablo Echarr, Nancy Dupláa y Natalia Verbeke. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 18.05 y 21.25 hs.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.10, 17.25 y 20.40 hs. (Sala "Delia Garces").

## A LA IZQUIERDA DEL PADRE

(Brasil). Dir: Luis Fernando Carvalho, con Seltón Mello. P16.  
Cosmos+. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4383-5405. A las 13, 17 y 20.30 hs.

## AMELIE

(Francia). Dir: Jean-Pierre Jeunet, con Audrey Tautou. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.20 y 20.30 hs.

## BATALLA REAL

(Japón). Dir: Kiyoshi Fukusaku. P18.  
Premier III. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

## CAJA NEGRA

Dir: Luis Ortega, con Dolores Fonzi y Eduardo Gueco. SR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 14.10, 17.25 y 20.40 hs. (Sala "Delia Garces").

## CALCULO MORTAL

Dir: Barbet Schroeder, con Sandra Bullock. P16.  
Electric III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.45 y 20.35 hs. Sáb. trasn. 1.05 hs.

## CAMINO A LA PERDICION

Dir: Sam Mendes, con Tom Hanks, Paul Newman y Jude Law. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15, 18.30 y 23.05 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.15 hs.

Metro II. Centro 570. Tel.: 4382-4219. A las 13.15, 18.30 y 22.50 hs. Sáb. trasn. 1.10 hs.

América. Av. Callao 1057. Tel.: 4811-3818. A las 13, 15, 17, 19, 20 y 22.40 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13, 15, 20, 21.10 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

CONSTRUYENDO LA VIDA  
Dir: Irwin Winkler, con Kevin Kline y Kristin Scott Thomas. P13.  
Alas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 12.50, 15.15, 17.45, 20.20 y 22.50 hs.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-5017. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

CORAZON DE FUEGO  
Dir: Diego Arsuaga, con Federico Luppi, Hector Alterio y Pepe Soriano. SR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 12.30, 15.45, 19 y 22.15 hs. (Sala "Delia Garces").

Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14.20, 18.30 y 22.50 hs.

## DIRIJA

(La gran aventura), con Germán Kraus y Stella Maris Cossia. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10 hs.

EL EMPLEO DEL TIEMPO  
(Francia). Dir: Laurent Curtet. P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 14.10, 18 y 21.50 hs.

EL HOMBRE ARANA  
Dir: Sam Raimi, con Tobey Maguire y K. Dunst. (En castellano). P13.  
Electric III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13, 15.50 y 20.40 hs. Sáb. trasn. 1 h.

EL REINADO DEL FUEGO  
Dir: Rob Bowman, con Christian Bale. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17, 19, 21 y 23 hs. Viernes y sáb. trasn. 1.05 hs.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.30, 15.45, 17.50 y 22.20 hs. Sáb. trasn.

EL ULTIMO BESO  
(Italia). Dir: Gabriele Muccino, con Stefania Sandrelli y S. Accorsi. P16.  
Premier I. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 14, 16, 18, 20 y 22.30 hs.

EL ULTIMO BESO  
(Bosnia). Dir: Danis Tanovic, (Oscar mejor película extranjera). P13.  
Lorca. Av. Corrientes 1428. Tel.: 4371-5017. A las 15.10, 17, 19.50, 20.40 y 22.30 hs.

FRIO DE PERROS  
Dir: Brian Levant, con Cuba Gooding Jr. y James Coburn. (En castellano). P13.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.30, 17.50 y 20.30 hs.

HERENCIA  
Dir: Paula Hernández, con Rita Cortese. SR.  
Complejo "Tita Merello". Supacha 442. Tel.: 4322-1195. A las 13, 16.30 y 20.10 hs. (Sala "Mirha Legrand").

HOMBRES DE NEGRO II  
(MIB). Dir: Barry Sonnenfeld, con Will Smith y Tommy Lee Jones. SR.  
Electric I. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15.10, 19 y 22.50 hs.

INFEDELIDAD  
Dir: Adrian Lyne, con Richard Gere y Diane Lane. P16.  
Electric III. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 13.30, 18 y 22.30 hs.

INTIMIDAD  
Dir: Patrice Chéreau, con Mark Rylance y Kerry Fox. P18.  
Premier II. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.30 y 22.20 hs.

LA BELLA Y LA BESTIA  
de Walt Disney. (En castellano). P13.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 14.20 hs.

LA BODA  
(EE.UU.). Dir: Mira Nair. Tel.: 4392-4219. A las 13.40, 16.05, 18.15, 20.30 y 22.45 hs.

LA COSA MAS DULCE  
Dir: Roger Kumble, con Cameron Diaz y Selma Blair. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.10, 14.40, 16.15, 17.50, 19.40 y 22.30 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Gaumont. Av. Rivadavia 1635. Tel.: 4371-5017. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.45 y 22.30 hs.

LA ERA DE HIELO  
Dir: C. Wedge-C. Salkhina. (En castellano). SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20, 19.40 y 21.10 hs.

LAS CHICAS SUPERPODEROSAS  
(La película). En castellano. SR.  
Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13, 16.20, 19.40 y 21.10 hs.

PARAMOUNT  
Obligado y Mendoza. Tel.: 4783-2186.  
NOCHE BLANCAS: 12.50, 15.50 y 17.50, 20 y 22.50 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

CAMINO A LA PERDICION: 12.30, 15, 17, 30 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA COSA MAS DULCE: 13, 14.45, 16.30, 18.15, 20, 21.45 y 23.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

8 MUJERES: 12.50 y 16.55 hs. P13.

4371-3742. A las 14.40, 16.10, 17.40 y 19.10 hs.

LILO Y STITCH  
(Dir: Ch. Sanders y D. DeBosis. (En castellano). SR.

Los Angeles. Av. Corrientes 1770. Tel.: 4371-3742. A las 13.10, 14.40, 16.10, 17.40, 19.10 y 20.50 hs.

MALAS COMPANIAS  
(Pre-estreno). Dir: Mark Pellington, con Anthony Hopkins Chris Rock. P13.  
Electric II. Llave 836. Tel.: 4322-1846. A las 15, 18.55 y 22.50 hs.

MENSAJERO DE LA OSCURIDAD  
(Pre-estreno). Dir: Mark Pellington, con Richard Gere y Laura Linney. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. Sáb. trasn.: 1.15 hs.

MINORITY REPORT  
(Sentencia previa). Dir: Steven Spielberg. 4880 Tom Cruise. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.15 y 20.25 hs.

NADA ES IMPOSIBLE  
(Suecia). Dir: Daniel Lind Lagerfeld. P13.  
Premier IV. Av. Corrientes 1565. Tel.: 4374-2113. A las 16.40 y 20.30 hs.

NOCHE BLANCAS  
(Dir: Christopher Nolan, con Al Pacino y Robin Williams. P13.  
Monumental. Llave 780. Tel.: 4393-9008/4322-1515. A las 13.05, 15, 17.50, 20.15 y 22.40 hs. Viernes y sáb. trasn. 1 h.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Santa Fe II. Av. Santa Fe 2015. Tel.: 4823-7878. A las 13.10, 15.40, 18.30, 20 y 22.30 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

Alas Llave. Llave 869. Tel.: 4328-6643. A las 13.10, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.40 hs. Sáb. trasn.

EL REINADO DEL FUEGO: 13.10, 15.20, 17.50, 20.10 y 22.35 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

CINEMARK  
(Puerto Madero). Alicia Moreau de Justo 160. Tel.: 4315-3008.  
MINORITY REPORT (Sentencia previa): 13.10, 15.20, 17.50 y 22.30 hs. P13.

VIERNES Y SAB. TRASN.  
LA ERA DE HIELO: 12.20 y 14.40 hs. (En castellano). SR.

NOCHE BLANCAS: 12.10, 14.40, 16.50, 19.30 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

EL ULTIMO BESO: 14.50 y 20.10 hs. P16.

CONSTRUYENDO LA VIDA: 11.10, 13.50, 16.40, 19.20 y 21.10 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

SENALES: 12.30, 15.15, 17.30, 19.50, 20.20 y 22.30 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA COSA MAS DULCE: 14.20, 16.20, 18.20, 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

EL REINADO DEL FUEGO: 13.20, 15.40, 18.20 y 20.25 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

PACTO DE LABOS: 11.30, 17.20 y 21.50 hs. P16. Viernes y sáb. trasn.

CAMINO A LA PERDICION: 12, 14.30, 17.20 y 22.10 hs. P13. Sáb. trasn.

NOCHE BLANCAS: 13.10, 15.30, 17.50, 20.15 y 22.35 hs. P13. Sáb. trasn.

EL ULTIMO BESO: 13.20 y 19.20 hs. P16.

NOCHE BLANCAS: 12.05, 14.40, 14.40, 16.20, 17.25, 19.20, 20.05 y 21.40 y 22.40 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

LA COSA MAS DULCE: 12.25, 14.30, 16.40, 19.45 y 20.30 y 23.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

MINORITY REPORT (Sentencia previa): 16.30 y 22.10 hs. P13. Viernes y sáb. trasn.

PACTO DE LABOS: 16.05 y 22.10 hs. P16.

PASEO ALICIA  
Salguero y Alcora. Tel.: 4806-5665.  
LA BODA: 13.10, 17.45 y 20.10 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

SENALES: 12.50, 15.05, 15.15, 17.40, 19.55, 20.05 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

NOCHE BLANCAS: 11.50, 14.30, 17.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. trasn.

MINORITY REPORT: 13.10, 15.50 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

LA BODA: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P13.

CAMINO A LA PERDICION: 13.50, 16.10, 18.20 y 22.35 hs. P13.

CINEMARK  
Av. La Plata 96. Tel.: 4862-7117.  
EL REINADO DEL FUEGO: 12.30, 15, 17.40 y 20.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA ERA DE HIELO: 14.20, 16.10 y 18.18 hs. (En castellano). SR.

NOCHE BLANCAS: 11.50, 14.30, 17.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. trasn.

MINORITY REPORT: 13.10, 15.50 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

LA BODA: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P13.

CAMINO A LA PERDICION: 13.50, 16.10, 18.20 y 22.35 hs. P13.

CINEMARK  
Av. La Plata 96. Tel.: 4862-7117.  
EL REINADO DEL FUEGO: 12.30, 15, 17.40 y 20.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA ERA DE HIELO: 14.20, 16.10 y 18.18 hs. (En castellano). SR.

NOCHE BLANCAS: 11.50, 14.30, 17.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. trasn.

MINORITY REPORT: 13.10, 15.50 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

LA BODA: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P13.

CAMINO A LA PERDICION: 13.50, 16.10, 18.20 y 22.35 hs. P13.

CINEMARK  
Av. La Plata 96. Tel.: 4862-7117.  
EL REINADO DEL FUEGO: 12.30, 15, 17.40 y 20.20 hs. P13. Sáb. trasn. 1.10 hs.

LA ERA DE HIELO: 14.20, 16.10 y 18.18 hs. (En castellano). SR.

NOCHE BLANCAS: 11.50, 14.30, 17.30 y 22.10 hs. P13. Sáb. trasn.

MINORITY REPORT: 13.10, 15.50 y 22.30 hs. P13. Sáb. trasn.

LA BODA: 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.45 hs. P13.

CAMINO A LA PERDICION: 13.50, 16.10, 18.









## CONTRATAPA

### HOY

**Tiempo pronosticado**  
Probabilidad de lluvias.  
Vientos rotando al Sudoeste.  
Mínima: 14°. Máxima: 20°.

#### 18.00

◆ Proyección del film *Garage Olimpo*, de Marco Bechis. En el Auditorio de la Facultad de Cs. Sociales, Franklin 54.

#### 19.00

◆ Charla-debate sobre *Sindicalismo y política*, a cargo de Horacio Ghilini. En la Biblioteca del Congreso de la Nación, H. Yrigoyen 1760. **Gratis.**

◆ Concierto de Eduardo Cáceres y Adriana de los Santos en la Embajada de Chile, Tagle 2762.

◆ Mesa redonda sobre *Eva Actriz*, con Isabel Sarli, Horace Lannes, Nicolás Sarquis y Juan Carlos Desanzo. En el Auditorio Jorge Luis Borges, Agüero 2502, piso 1.

◆ Presentación del libro de poemas *Ceremonia en una basílica*, de Fernando Sánchez Sorondo, con la participación de Santiago Kovadloff. En el salón Auditorio de la Cancillería, Esmeralda 1212, piso 5. **Gratis.**

◆ Recital de Alfredo Piro en el Café de García, Sanabria 3302. **Gratis.**

◆ Taller de escritura escénica *Palabra en imagen*, a cargo de Borja Ortiz de Gonda. En el C. C. Rojas, Corrientes 2038.

◆ Mesa redonda y presentación del libro *Una escuela para la esperanza*. Con la participación de Daniel Filmus, Antonio Tonucci, Guillermo Jaim Etcheverry, Juan Carlos Tedesco y Mempo Giardinelli. En El Ateneo, Florida 340.

◆ Celebración del Día del Lunfardo, lectura de poemas y canciones. En la Academia Porteña del Lunfardo, Estados Unidos 1379. **Gratis.**

#### 19.30

◆ Presentación del libro *Lo Urbano y lo Humano-Hábitat y Discapacidad*, de Silvia Aurora Corlat. En la Universidad de Palermo, Mario Bravo 1050.

#### 21.00

◆ Recital de Xeito Novo en el C. C. Borges, Viamonte y San Martín.

#### 22.15

◆ Proyección del film *La loma... no todo es lo que aparenta*, de Roberto Garay. Con la presencia de Lito Cruz, Rubén Stella, Damián De Santo, Enrique Liporace y el director. En el Shopping Abasto.



Bernardino Avila

Por Sandra Russo

Si uno nada en la cloaca, probablemente al rato de nadar no huele nada. El mal olor se huele si la realidad, la memoria o alguna oportunidad extraordinaria permite compararlo con otros olores, o mejor: con otros perfumes. La convocatoria del viernes conjuga la realidad, la memoria y una oportunidad extraordinaria. Porque, para empezar, se usan otras palabras, y no es un hecho menor que en esos tres minutos las decenas de miles de personas que probablemente participen expresen el anhelo de "paz", y no el de "seguridad". No es menor porque seguramente toda esa gente desea vivir más segura, quién no, pero a lo largo de estos años el debate acerca de la "seguridad" o la "inseguridad" ha restringido el campo de visión, lo ha ceñido con fórceps a una discusión en la que los polos de opinión fueron, por un lado, los "duros" que instaban a "meter bala", y por el otro lado, los "garantistas", como si fuese posible que desde el Estado se fuese otra cosa que garantista: ¿cómo podría un funcionario cualquiera retacear garantías constitucionales a alguien? Poder, pudieron.

Prácticamente no han hecho otra cosa, y así nos fue. Ese debate encubría, y sigue encubriendo por parte del auditorio, o sea de esta sociedad, cierto consentimiento a prácticas delictivas para combatir a la delincuencia, y así nos fue.

La invocación a la paz pone el eje en otro lado, es una nueva manera de ver el problema. Celebramos. Si de algo carecemos los argentinos es de otras maneras de ver los problemas. Damos brazadas en la cloaca mientras seguimos escuchando los mismos argumentos, los mismos prejuicios, las mismas mentiras con las que el poder fue cavando la cloaca y llenándola de pus y de gente. Celebramos que esta vez pasa algo nuevo. Mañana, maestros y rectores de colegios pobres y colegios acomodados, las iglesias, los independientes, organizaciones no gubernamentales, bomberos, médicos, empleados, se articularán alrededor de la Red Solidaria, y simbolizarán, con un acto central lejos del Congreso y lejos de la Plaza de Mayo, el pasaje al primer plano de varios sectores unidos no sólo en un reclamo: lo más fuerte es que están unidos en un punto de vista. Tampoco es menor que el lugar elegido sea un co-

medor popular del Bajo Flores. Que el pedido de paz llegue tan pegadito a una red de ciudadanos autoconvocados por actitudes solidarias también es nuevo. Hasta ahora, y con el tema de la violencia encajado en el tema de la "seguridad", lo único esperable era abroquelamiento, encapsulamiento, puertas cerradas al que toca timbre pidiendo un pan, vidrios levantados al que se acerca al auto a pedir una moneda, sospecha, indiferencia, en fin, más cloaca.

Que la paz sea reivindicada junto a la solidaridad abre otro espacio, inaugura otra perspectiva, define otro país deseable, un país al que no le alcanzan los guardias privados ni las murallas medievales para separar a pobres y a ricos, insinúa que en ese país deseable la paz no debe ser la de los cementerios, sino la del café al solcito, la de los chicos jugando en la vereda, la del gesto amistoso con el desconocido, la de la caminata tranquila por el barrio, la de la casa con la puerta abierta. Nada de eso está contemplado cuando lo que se pide es "seguridad", pero el perfume de cada una de esas cosas remueve la cloaca cuando la gente empieza a pedir paz.

### CARTAS

#### Canibalismo

El capitalismo se está autodestruyendo en la Argentina. El sistema financiero está a punto de lograrlo. Los bancos, olvidándose que su verdadero capital es la confianza pública, privilegiaron sus balances y la hicieron añicos y propios y extraños se refugiaron tras las polleras del Estado, socializando sus pérdidas. Las grandes empresas hicieron otro tanto con la pesificación y ahora pretenden que los precios y tarifas de sus productos y servicios recuperen sus valores en dólares como si los ex consumidores, en medio de una pavorosa desocupación y con los magros salarios congelados que aún perciben unos pocos, pudieran adquirirlos. No puede extrañar entonces que se registre la abrupta caída del consumo sobre la que ha informado *Página/12*. Ningún craneoteo del establishment ha sugerido, en lugar de ajustes, formas de incrementar el consumo, si no ya por razones éticas o humanitarias, al menos para reactivar la economía. Cuando Corea atravesó una crisis similar, los ciudadanos, guiados seguramente por mejores ejemplos de sus dirigentes, hicieron significativos donativos al Estado, pero las empresas mantuvieron congelados sus precios. No puede olvidarse tampoco que Corea no se subordinó a las directivas del F.M.I. Aquí, en cambio, el F.M.I. sustituye el interés de la comunidad internacional por el de los bancos, impone leyes y hasta pretende impartir "justicia" y el diálogo social no prospera, por egoísmo sectorial, ni bendecido por la Iglesia. Afortunadamente, la gente no está dispuesta a inmolarsse y mientras el capitalismo se autodestruye, ella se autogestiona y así florecen huertas, panaderías, fábricas rescatadas de la quiebra por sus obreros, clubes de trueque y organizaciones de todo tipo, por fuera del sistema. Como los dirigentes políticos permanecen aferrados a sus privilegios y desconectados de la realidad, la gran pregunta es si la autodestrucción del sistema económico incluirá al régimen político o si los argentinos superaremos el canibalismo del "sálvese quien pueda, aunque sea por hoy", que practican posterramente los grandes empresarios y nuestros ex representantes y nos autogestionaremos como Nación. Porque la alternativa es la autodestrucción, pero no sólo la del sistema, sino de todos.

Francisco Jorge Martínez Peria  
Abogado - C.I. 6.190.046

Argentina por Excelencia.



**Dinar**  
Líneas Aéreas

Atención telefónica las 24hs. 0810-555-DINAR (34627) - Consultá a tu agente de viajes - [www.dinar.com.ar](http://www.dinar.com.ar)